

# انساف

تحقیقی و ادبی مضامین کا مجموعہ

مؤلفہ

راہی فدائی

• اہوالِ حسّان اکادمی کڈپہ (اپنی)

(جملہ حقوق بحق مصنف محفوظ)

891.03

اکتسابِ نظر

ظہیر احمد باقوی راہی فدائی

۷۸۶

چالیس روپے = Rs. 40/-

۱۴۱۲ھ مطابق ۱۹۹۱ء

کتب خانہ عزیزیہ - اردو بازار - دہلی

ابوالحسان اکاڈمی - کڈپہ (اپی)

۱۸۴/ برہان الدین اسٹریٹ - کڈپہ (اپی) 516001

نصرت سعید، دانم باڑی اور حبیبی مدراس

جناب قیصر سرست

علیم صباؤیدی

۲۶ - امیر انشاء بیگم اسٹریٹ - مونٹ روڈ - مدراس ۷

کتاب

مصنف

تعداد

قیمت

سال اشاعت

مطبع

ناشر

پتہ

کتابت

سرورق

زیر مہتمم

تقسیم کار:

کتب خانہ عزیزیہ - اردو بازار - دہلی

# انتخاب

بنام

رہبرِ اہل تحقیق، صدیقِ شفیق، محترمی و مکرمی

جناب ڈاکٹر یان ایلہربا وید صاحب زید اقبالہ

پروفیسر ایس۔ وی۔ یونیورسٹی۔ ترویتی۔ آندھرا پردیش

## تتیر

پیش لفظ  
تعارف  
مضامین

دلی دیویری

شہنوی ”یوسف زلیخا“ کا ایک نو دریافت مخطوطہ

مولانا ذوالفقار علی خان اختر کڈ پوی اور آپ کی شہنوی

”در مدح ٹیپو سلطان“

وشارم میں اردو کا ارتقاء

جنگ آزادی اور علمائے جنوب

مخطوط نگاری

شہنشاہ تشبیہات — جناب سید جیدی

جناب علیم صبا نویدی کی نعت گوئی

اشتر خاتمہ علیم صبا نویدی

نمائشات  
علیم صبا نویدی

## پیش لفظ

اردو کے ادبی حلقوں میں راہی فدائی کا نام محتاج تعارف نہیں۔ انہوں نے اپنی غزلوں کے ذریعے، جدید اردو شاعری کو نئی نئی جہتوں سے آشنا کیا ہے۔ غزل میں مخصوص لفظیات اور تراکیب، جو جدید شاعر کے لئے بھی 'شجر ممنوع' کی حیثیت رکھتی ہیں، راہی فدائی نے انھیں بڑی بے تکلفی سے برتا ہے۔ اس خصوص میں دوسری اہم بات یہ ہے کہ انہوں نے بعض غیر سنجیدہ الفاظ بھی سنجیدگی اور اعتماد کے ساتھ برتے ہیں۔ اور اس طرح اردو غزل کے خزانہ لفظیات کو وسعت عطا کی ہے۔ عربی اور فارسی کی مخصوص لفظیات اور انوکھی تراکیب کے علاوہ راہی صاحب کا طرزِ فکر اور اسلوب بیان بھی دوسرے جدید شاعروں کے مقابلے میں، ابتدا ہی سے مختلف اور منفرد رہا ہے۔ ان کی شاعری کے مجموعے "لہجہ"، "انتسلہ"، "تصنیف"، "انابل" اور "ترقیم" جدید اردو غزل کے سرمایے میں قابلِ احترام اضافہ ہیں۔ راہی فدائی نے غزلوں کے علاوہ اپنے مخصوص انداز میں نظمیں بھی کہی ہیں لیکن وہ تعداد میں نسبتاً کم ہیں اور ان کی شعری شناخت غزلوں کی بنیاد پر ہی ہے۔

مشرقی علوم اور ادبیات کے گہرے مطالعہ نے راہی صاحب کی شاعری کو بجا طور پر وزن و وقار عطا کیا ہے، لیکن اس کے راست اظہار کے لئے نشر ہی موزوں ترین پیرایہ ہے۔ جس سے اردو کے عام قارئین بھی وسیع پیمانے پر استفادہ کر سکتے ہیں۔ ادھر کچھ عرصے میں راہی فدائی نے نشر نگاری کی طرف باقاعدہ توجہ دی ہے۔ شعری مجموعوں کے قطع نظر ان کی دو تالیفات "باقیات ایک جہاں" اور "تجزیہ" شائع ہو کر مقبول ہو چکی ہیں۔ اسی کے ساتھ ساتھ ان کے تحقیقی و تنقیدی مقالے اور مضامین بھی وقتاً فوقتاً مختلف علمی و ادبی جرائد کی زینت بنتے رہے ہیں۔ پیش نظر کتاب "اکتابِ نظر" میں انہیں مضامین اور مقالات کو یکجا کیا گیا ہے۔

"اکتابِ نظر" میں شامل مضامین کو موضوعاتی اعتبار سے تین زمروں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ ابتدائی پانچ مضامین "ولی ویلوری" "مثنوی" "یوسف زلیخا" کا ایک نو دریافت مخطوطہ "و شام میں اردو"۔ "اختر کد پوی اور انکی مثنوی درمج ٹیپو سلطان شہید" اور جنگ آزادی اور علمائے جنوب تحقیقاتی ہیں۔ "خطوطِ نگاری" سے متعلق مضمون فنی نوعیت کا ہے اور تین مضامین "شہنشاہ تشبیہات جناب ساغوری صاحب" "علیم صبا نویدی کی نعتیہ شاعری"۔ "اثر خامہٴ علیم صبا نویدی" تنقیدی تبصرہ بلکہ تعارف کا انداز لئے ہوئے ہیں۔

شاعر، ادیب اور فن کار کا اپنے علاقائی ادب سے دل چسپی لینا ایک فطری بات ہے۔ راہی فدائی نے اپنے وسیع مطالعہ اور گہرے مشاہدے کے تحت، اردو ادب کے شیدائیوں کے لئے، جنوب کے ادب کے بارے میں عمومی اور اپنے آبائی وطن کڈپہ کے شاعروں اور ادیبوں کے تعلق سے خصوصی طور پر معلومات بہم پہنچائی ہیں۔ ان کے بیشتر مضامین اگرچہ ایک مخصوص علاقے کے ادیبوں اور شاعروں

پر محیط ہیں لیکن ان کا دائرہ تحقیق اور اندازِ نظر محدود نہیں۔ اپنے تحقیقی انکشافات کو راہی فدائی نے مستند ماخذ اور مقبر حوالوں کے ساتھ پیش کیا ہے اور ساتھ ہی ساتھ انہوں نے آئندہ تحقیق کرنے والوں کے لئے نئے گوشے بھی دیکھے ہیں۔

”اکتسابِ نظر“ کا پہلا مقالہ ”ولی ویلوری“ سے متعلق ہے جس میں شاعر کی تصانیف ”ثنوی“ ”ترنہ“ ”روختہ الشہداء“ ”روختہ الانوار“ ”روختہ العقاب“ اور ”دعائے ناطقہ“ کے تعارف کے علاوہ اس کے واقعاتِ حیات اور مدفن کا بھی تذکرہ کیا گیا ہے۔ اس مقالے میں راہی فدائی نے ولی ویلوری کی پانچ تصانیف کی فہرست دی ہے۔ اس میں ان کی دو ”ثنویاں“ ”تنبیہ نامہ“ اور ”اگر دلا گیر“ شامل ہونے سے رہ گئی ہیں۔ اول الذکر قلمی کتاب کا ایک نیم انجن ترقی اردو کراچی کے کتب خانہ خاص کی زینت ہے جس کا تذکرہ مولوی افسر صدیقی ”امروہوی“ نے ”فہرست مخطوطات انجن ترقی اردو کراچی“ کی پہلی جلد میں صفحہ ۵۵ پر چھٹی جلد میں صفحہ ۱۹۲-۱۹۳ پر اور ڈاکٹر جمیل جالبی نے ”قدیم اردو کی لغت“ میں صفحہ ۲۳۶ پر کیا ہے۔ کتاب کا دوسرا مقالہ ”ثنوی یوسف زلیخا“ کا ایک نو دریافت مخطوطہ ”بہت ہی اہم اور معلومات افزا ہے، ہاشمی بیجا پوری کی معرکہ آرا ”ثنوی یوسف زلیخا“ کا نو دریافت مخطوطہ دکنیات کے محققین کے لئے مزید جان فزا سے کم نہیں ہے۔

کتاب کا تیسرا پر مغز مقالہ مولانا ذوالفقار علی اختر کٹپوی اور ان کی ”ثنوی درمچ ٹیپو سلطان شہید“ کے موضوع پر ہے۔ اس میں مولانا اختر کٹپوی کے حالاتِ زندگی پر روشنی ڈالی گئی ہے اور ساتھ ہی ساتھ ان کے قلمی دیوان کا تعارف کرواتے ہوئے دیوان میں موجود ”حضرت ٹیپو سلطان شہید کی تعریف میں کہی گئی ”ثنوی“ کا مفصل

جائزہ لیا گیا ہے۔ زیر نظر مقالہ جناب راہی نے بڑی محنت اور جاں فشانی سے سپرد قلم کیا ہے۔

جو تحفے مقالے ”وشارم میں اردو کا ارتقاء“ میں، سرزمین وشارم کے چند ادیبوں اور شاعروں کے بارے میں معلومات بہم پہنچائی گئی ہیں۔ اس سلسلہ میں انہوں نے ”شہر وشارم“ جس کا قدیم نام ”حراست پور“ تھا، کی وجہ تسمیہ پر بھی روشنی ڈالی ہے۔ کتاب کا پانچواں مقالہ ”جنگ آزادی اور علمائے جنوب“ پر مبنی ہے، راہی صاحب نے برطانوی عہد میں جنوب کے علمائے اسلام کی، مذہب کے تحفظ اور بقا کے سلسلے میں کی گئی کوششوں کو دستاویزی انداز میں قلم بند کیا ہے۔ یہ مقالہ ادب کے علاوہ جنوب کی تاریخ اور مذہب سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے بھی خاصے کی چیز ہے۔

فنی نوعیت کا مضمون ”خطوط نگاری“ اس لئے اہمیت کا حامل ہے کہ اردو میں اربابِ اصناف کے تعلق سے خالص اور ٹھوس مضامین و مقالات، شاذ و نادر ہی لکھے جاتے ہیں۔

”الکتابِ نظر“ کے آخری تین مضامین دورِ جدید کے معتبر و مقبول شعراء جناب ساغر حمیدی اور جناب علیم صبا نویدی سے متعلق ہیں۔ ان مضامین کی حیثیت تعارفی زیادہ ہے اور تنقیدی کم۔ صبا نویدی، بحیثیت شاعر راہی فدائی کی طرح، ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔ اردو شاعری کے قارئین اور ناقدین نے ابتدا ہی سے علیم صبا نویدی کے کلام کو، جس کا وہ مستحق ہے، پسندیدگی کی نگاہ سے دیکھا ہے۔ ان کے حالیہ شعری مجموعوں کا تعارف، راہی فدائی کے قلم سے، دوہری اہمیت کا حامل ہے۔ اول تو یہ کہ مذہبی حسیت صبا نویدی کے نعتیہ کلام اور راہی فدائی کی شخصیت دونوں میں مشترک ہے۔ دوسرا یہ کہ راہی فدائی شخص طویل پر علیم صبا نویدی سے قریبی روابط رکھتے ہیں۔



”اكتسابِ نظر“ کی اشاعت پر میں راجہ فدائی صاحب کو مبارکباد پیش کرتا ہوں اور توقع رکھتا ہوں کہ وہ آئندہ بھی، اس سے بہتر تحقیقی، علمی، ادبی، تاریخی اور مذہبی اہمیت کے مقالات ضبط تحریر میں لاتے رہیں گے، اور اپنے علمی نتائج و افکار سے اردو قارئین کے وسیع حلقوں کو استفادہ کے مواقع فراہم کرتے رہیں گے۔

اللہ کرے زورِ قلم اور زیادہ

محمد علی اشر

۲۸ اگست ۱۹۷۱ء

# تعارف

انامل اور ترقیم کی شعری کائنات کا خالق راہی فدائی میرا ہم وطن بھی ہے اور میرا بے تکلف معقول دوست بھی۔ زیرِ نظر نشر پارے خود اُس کے تعارف معنوی کے لئے کافی تھے۔ مگر کیا کریں کہ آخر یہ شخص بھی زیرِ سرگشتہ خمارِ رسومِ قیود نکلا، اور مرزِ بوم کے رشتے نے مجھے بھی مجبور کیا کہ تعارف کے بہانے، خود تعارفی، کے کارِ خیر میں شریک ہو جاؤں اللہ تعالیٰ کا شکر ہے کہ اُس نے مجھے مقدمہ باز ہونے سے بچا لیا اس طرح مقدمہ کی پیروی محترم اثرِ صاحب کے حصے میں آئی۔ حق بہ حق دار رسید، والا محاورہ شاید ایسے ہی مناظر کے لئے خلق ہوا ہو!

راہی دُجیہ و دستار کے احساساتی و احساسی طلقے کا پروردہ ہے مذہبی اور تہذیبی معاملاتِ زندگی میں نہ مصلحتوں کا پاس رکھتا ہے اور نہ بے جا منہ قیہ، کار و ادا! وہ مُقلد بھی ہے مگر علمائے جمہور سے قُربت بھی رکھتا ہے۔ سب سے انوکھی بات تو یہ ہے کہ وہ فرد بھی ہے اور فن کار بھی۔ اظہارِ ذات کے ذیل میں اُس نے ابتداً شعر گوئی سے کی مگر ذات اپنے بھرپور اظہار کے لئے تمام اصنافِ ادب کی طالب ہوا کرتی ہے سوشل نگاری کی جانب اُس کی حالیہ پیش قدمی نہ صرف اظہارِ ذات کا ایک وسیلہ ہے بل کہ اُس کے اندر ممکن جذبہٴ سیاحت اور سنجیدہ ذوقِ جستجو کی معنوی تجسیم بھی ہے اور پُر وقار اعلامیہ بھی۔

اس مجموعے میں شامل بیشتر مقالے تحقیق اور جستجو کی بلند سطح سے منسلک

ہیں مثلاً راجہ نے اختر کڈپوی کی رقم کردہ فارسی مثنوی کو پہلی بار اردو دنیا سے روشناس کرایا ہے۔ نیک نام آباد (کڈپہ) دلی ویلوری اور مثنوی رتن پدم کی ترقیم کے رشتوں کو تلاش ہے اور کڈپہ شہر کی ایک ایسی مستند ادبی تاریخ رقم کرنے کی بلند سعی سے ہم کنار ہوا ہے جو اُس کے موضوع تحقیق کا منشا بھی ہے اور اس کی منزل بھی۔ (راہی میں وی یونیورسٹی شعبہ اردو کا ریسرچ اسکالر ہے) وشارم میں اردو رقم کرتے ہوئے اُس نے ادب کے وسیلے سے تاریخی حقائق کی تہہ تک رسائی کی کوشش کی ہے اور مخروئہ سدھوٹ کے نادر و نایاب مخطوطے انشاءِ حراست ضائع، کا نادر حوالہ اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ تحقیق کے ضمن میں راہی نے اپنے دامن میں امکانات کی ایک ممکنہ وسعت کو سمیٹ رکھا ہے۔ ”وشارم میں اردو“ مقالے کی ایک اور خوبی یہ ہے کہ اُس نے اس موضوع پر رقم کردہ دیگر تصانیف کے اوراقِ اُلٹنے کی بجائے اُن ادبی ماخذات کی تلاش کی ہے جن میں بنیادی ساخت کے ایک ایسے حوالے موجود ہیں جو حراست پور کی درجہ تسمیہ کے ساتھ منسلک ہیں۔ اس کا مطلب ہرگز یہ نہیں کہ راہی نے ساختیاتی طرز تحقیق و تنقید کو اپنایا ہے۔ یہ اس ہمنام اتنا تو ہے کہ متن کے عقب میں موجود اُن حقائق تک رسائی کی سعی شامل ہے جو شعر اور ثبات ہوئی ہے۔ اس طرز تحقیق کو حرز جاں بنانے والا راہی فدائی قابلِ مبارک باد ہے جو تحقیق کو دوبارہ اُس کی عظمت، سنجیدگی اور وقار بخشنے کے لئے کمر بستہ ہے۔ زیرِ نظر تحقیقی مضامین میں راہی نے نہ صرف اپنے قلم کا سارا زور

صرف کیا ہے بل کہ ان میں خونِ پسینے کا جوہر بھی شامل کیا ہے جس کے بغیر تحقیق کے ذیل میں آنے والی کوئی تحریر [LUMINOSITY] نہیں دے سکتی!

مقالہ ”جنگِ آزادی اور علمائے جنوب“ کی قرائت سے یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ اس مقالے کی ترقیم کا محرک اور منشا کیا تھا۔ ”عزیمت“ اور ”ہزیمت“ کے تصور سے

ماورا ہونے کے باوجود علامہ اقبالؒ کا یہ شعر اپنی وقعت نبھار ہا تھا ۔

ملا کو جو ہے ہند میں سجدے کی اجازت

نادان سمجھتا ہے کہ اسلام ہے آزاد

اس تفصیل سے قطع نظر مضمون "خطوط نگاری" کا موضوع کچھ اگے انداز کا

مطیع لگتا ہے استفسارات کے حوالے کے بغیر ان کے جوابات کو تجزیاتی مطالعے سے وابستہ کرنا وضاحت کے تقاضوں کو تشنہ تکمیل ہی رکھنے کے مترادف ہے ! اپنے ہم عصر علیم صبا فیدی کے شعری مجموعوں پر عالمانہ تبصرہ کرتے ہوئے راہی نے کہیں تجزیاتی، کہیں تشریاتی اور کہیں اسلوبیاتی روش اختیار کی ہے۔ اپنے ہم عصر کے فکر و فن کے تعلق سے یہ مستحسن کوشش قابل داد ہے ان مضامین کا لہجہ اور رنگ، خطیبانہ طرز نگارش سے ملو ہے۔ چونکہ امکانات سے بھی نیک توقعات کی آرزو کرنا ادب کا شیوہ رہا ہے تو کیا ہم راہی سے یہ امید وابستہ رکھیں کہ وہ اپنی تحریر کو تقریر کے مزاج سے منہا کر دینے میں کامیاب ہو گا تو کیا غلطی کے مرتکب ہوں گے ؟ تنقید کی مقدس سنجیدگی تو اسی کی متقاضی ہے !

راہی نے کہیں لکھا ہے "سرزمین کڈپہ صدیوں سے شعرا و ادبا اور اہل دل

صوفیا کی ماوا و ملجا بنی رہی۔ آج بھی یہاں کے اہل قلم اپنی اس موروثی دولت کی

حفاظت کو اپنا اولین فرض سمجھتے ہیں"۔ میرے ہی مرزبوم کا یہ قلم کا خدا کرے کہ کڈپے

کی مستند و معتبر ادبی و تنقیدی تاریخ کرنے میں کامیاب ہو۔ واقعی راہی کو کڈپے

کا "باقیات الصالحات" کہنا ہمارے عہد کے ادبی و تنقیدی مورخ کو اُس کے عظیم

مقصد اور منصب کی یاد دہانی کرنا ہے اور خود کو باوازا بلند جاگتے رہو" کی ہم کلامی

سے منسلک کرنا ہے۔ ۱۔ اس تحریر کو آپ تعارف کہیں یا راہی کے لئے دیا ہوا

استقبالیہ قرار دیں آپ کی صوابدید پر منحصر ہے !

غیاث اقبال

## ولی ویلوری

اردوئے قدیم یعنی دکنی زبان کے دو اہم مراکز بیجاپور اور حیدر آباد کے بعد ویلور دارالستور کا ذکر خیر تاریخ ادب اردو میں بڑی اہمیت کا حامل اور زیادہ توجہ کے قابل سمجھا گیا ہے۔

گیارہویں صدی ہجری کے اواخر میں علم و فضل کے معدن و مخزن بیجاپور و حیدر آباد کے لئے کے بعد ویلور اصحاب کمال کے لئے درحقیقت دارالستور بنا رہا۔ یہ مردم خیز سرزمین ایک طرف حضرت قریبی جیسی مجمع البحرین شخصیت کی جلوہ گاہ تھی۔ تو دوسری طرف ولی ویلوری جیسے قد آور اور بلند پایہ سخن ور کی آماجگاہ رہی۔ ولی ویلوری کا اسم گرامی سید محمد فیاض تھا۔ ولی تخلص فرماتے تھے۔ ویلور وطن مالوف تھا آپ کو قریبی (۱۱۸۸ھ - ۱۱۸۳ھ) کی ہم عصری کا شرف حاصل رہا ہے۔ عہدِ عالمگیری کے ممتاز شعرائے اردو میں آپ کا شمار ہوتا ہے۔ ویلور سے تقریباً چالیس میل کے فاصلے پر ”سات گڑھ“ ایک تاریخی مقام ہے۔ وہاں کے فیاض و نیک طینت صوبہ دار امیر حراست خان کی رفاقت و

صحبت میں وئی اپنی جوانی کے ابتدائی ایام خوش و خرم بتا رہے تھے۔ بقول  
ڈاکٹر افضل الدین اقبال وہ ابتداءً فوج میں ملازم تھے، بہر حال اچانک چند نامساعد  
حالات اور ناگہانی حادثات کے سبب قضا و قدر کے ہاتھوں مجبور ہو کر ”سات گرہ“  
سے ہجرت کر کے انھیں شہر کڑپہ آنا پڑا۔

حسن اتفاق یہی کہیے کہ وہاں کے صوبہ دار نواب عبدالحمید خان، نہایت  
خوش اخلاق اور علم دوست واقع ہوئے تھے۔ نواب صاحب نے وئی کو ہاتھوں ہاتھ  
لیا۔ اور ان کی خوب قدر دانی و عزت افزائی کی۔ پھر انھیں شہر کڑپہ سے تقریباً دس  
میل دور دیائے ”پٹا“ کے پر فضا کنارے پر واقع قلعہ سدھوٹ میں بطور ملازم مقرر  
کرتے ہوئے ان کے لئے قیام و طعام کا اعلیٰ انتظام کر دیا۔ تاکہ ان کے علمی و ادبی  
مشاغل کے لئے راہ ہموار ہو سکے۔ یہ حسن نیت کی کرشمہ سازی تھی کہ تقریباً چار ہزار  
ابیات پر مشتمل ولی کی مثنوی ”رتن پدم“ کہ جس میں رتن سیما اور پدماوت کا وہ قصہ جو ملک  
محمد جالمی (۱۵۴۹-۱۵۵۰ھ) کی مشہور زمانہ شاہکار تصنیف ”پدماوت“ سے ماخوذ ہے، نظم  
کیا گیا ہے، قیام سدھوٹ کی رہنمون منت ثابت ہوئی ہے

وئی نے مذکورہ تمام واقعات و حالات ”رتن پدم“ کے دیباچے میں  
من و عن بیان کئے ہیں۔ انھیں میں سے چند اشعار حسب ذیل ہیں:

جراست خاں امیر اک نامور تھا!  
سکونت گاہ اس کوں سات گرہ تھا

۱۔ ”پدماوت“ فارسی رسم الخط میں تحریر کی گئی تھی، بعد کو ہندی والوں نے  
اسے دیوناگری میں تبدیل کر دیا تھا۔

اتھا او اہل درد و نیک اعمال  
 رفاقت میں اتھا میں اس کے خوش حال  
 قضا رواں سوں ہو قسمت نے برخواست  
 سو آیا میں طرف کڑے کے دھر خواست  
 نواب عبد المجید ابن الحمید ایک  
 اتھا واں نامور صوبہ سعید ایک  
 سو اوپر شجا پڑوانہ لکھ کمر  
 بسک نو کراں میں منسلک کمر  
 تعین کمر محکو سدھٹ کو روانہ  
 کیا وہ صاحب شیریں زمانہ  
 سو عب المحکم میں سدھٹ کو آیا  
 رنگا رنگ واں تماشے میں نے پایا

الغرض دلی تے ”رتن پدم“ میں تذکرہ واقعات کے ضمن میں

مختلف مقامات پر اپنے تخلص کا بخوبی استعمال کیا ہے۔ مثلاً

دلی تیرے کرم کی ہے مجھے آس

نکر اس آس سو ہر گز تو نسیر اس

دلی ہے یو سبب فالی بہانا

اسی کام ہے دینا دلانا

”رتن پدم“ کے سین تصنیف کے سلسلے میں تمام تذکرہ نگاروں

نے سکوت ہی کو ترجیح دی ہے۔ اس تعلق سے راقم الحروف کی رائے

میں اتنی بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ 'رتن پدم' ۱۱۶۵ھ تا ۱۱۶۹ھ کے درمیانی سالوں میں معرض وجود میں آئی تھی۔ یہ اس لئے کہ 'رتن پدم' کی تمہید میں وکی ویلوری نے قلعہ سدھوٹ کے جس نواب عبد الحمید کا ذکر کیا ہے "اندھرا پردیش گزیٹس کڑپہ کے بموجب اس کا عہد حکومت ۱۷۵۳ء تا ۱۷۵۷ء مطابق ۱۱۶۵ھ تا ۱۱۶۹ھ ہے۔ وکی ویلوری کا شعر یہ ہے:

نواب عبد الحمید ابن عبد الحمید تک

اتھاواں نام در صوبہ سحید ایک

اس سے یہ بات بھی واضح ہو جاتی ہے کہ وکی ویلوری کی ضخیم مثنوی ان کی زندگی کی سب سے آخری مثنوی ہے نہ کہ سب سے پہلی مثنوی۔ جیسا کہ جناب نصیر الدین ہاشمی کو مغالطہ ہوا، اور ان کا متبع کہتے ہوئے دیگر تذکرہ نگاروں نے 'رتن پدم' کو وکی ویلوری کا اولین کارنامہ قرار دیا ہے۔ ڈاکٹر جمیل جالبی نے 'رتن پدم' کا سال تصنیف ۱۱۳۷ھ مطابق ۱۷۳۳ء قرار دیا ہے جو مذکورہ حقائق کی روشنی میں غلط ہے۔ (۱۹) تاریخ ادب اردو جلد دوم حصہ سوئم۔ از جمیل جالبی) ولی ویلوری کا ایک اور عظیم شاہکار روضۃ الشہداء ہے۔

۲۔ روضۃ الشہداء : اس میں واقعات کربلا نظم کئے گئے ہیں۔ یہ دراصل ملا حسین واعظ الکاشفی کی فارسی کتاب کا کامیاب ترجمہ ہے۔ جناب نصیر الدین ہاشمی لکھتے ہیں : "ہم نے یورپ میں دکنی مخطوطات میں روضۃ الشہداء کا فارسی سے مقابلہ بھی کیا۔ جس سے اس امر کا اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ وکی نے کامیاب ترجمہ کیا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ شاعری میں بلند مرتبہ رکھتا تھا"

روضۃ الشہداء کے سن تصنیف کے متعلق محققین میں اختلاف



پایا جاتا ہے۔ جناب سید شمس اللہ قادری نے ۱۱۱۵ھ کو ترجیح دی ہے اور ثبوت میں اسی کتاب سے حسب ذیل شعر نقل کیا ہے :

کیا ہوں جب ختم یوں درد کا حال  
اگیارہ سو پوچھا اکیسواں سال

صاحب تاریخ ادب اردو، رام بابو سکسینہ نے بھی یہی تاریخ قلمبند کی ہے۔ مگر ڈاکٹر محی الدین قادری زور اور جناب نصیر الدین ہاشمی نے اس کی تصنیف کا سال ۱۱۳۷ھ قرار دیا ہے۔

ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان نے حضرت احسن مارہروی کے مرتب کردہ ”کلیات ولی“ کے حوالے سے ”روضۃ الشہداء“ کی تاریخ تصنیف ۱۱۴۱ھ رقم کی ہے اور دلیل کے طور پر درج ذیل اشعار پیش کئے ہیں۔

ہوا ہے ختم جب یوں درد کا حال  
اگیارہ سو پوچھا اکیسواں سال  
کہا ہاتھ نے یوں تاریخ معقول  
ولی کا ہے سخن حق پاس مقبول

۱۱۴۱ھ

راقم الحروف کی رائے میں روضۃ الشہداء کی تاریخ تصنیف ۱۱۳۷ھ صحیح ہے۔ کیوں کہ احقر نے کتب خانہ سالار جنگ میوزیم میں جو نسخہ دیکھا اس کے آخر میں ترقیمہ کے طور پر درج ذیل عبارت موجود ہے ”۱۱۳۷ھ کتاب دکنی روضۃ الشہداء در بیان امام حسینؑ تصنیف میر ولی فیاض صاحب

سجاد منوچہرہ کردہ اندوذاً علم " اور اس کی تاریخ کتابت ۹ ذی الحجہ ۱۱۳۷ھ فصلی ہے۔

بہر کیف یہ بات قابلِ توجہ ہے کہ تاریخ کتابت اور تاریخ تصنیف دونوں ایک ہی ہو سکتے ہیں مگر کسی بھی صورت میں تاریخ کتابت کے بعد اسی کتاب کی تصنیف ہوئی ہو یہ امر محال ہے۔ البتہ یہ بات ممکن ہو سکتی ہے کہ روضۃ الشہداء پہلی بار ۱۱۳۷ھ میں لکھی گئی ہو۔ پھر نظر ثانی کے بعد حذف و اضافے کے ساتھ ۱۱۴۱ھ میں دوبارہ لکھی گئی ہو۔ اور مذکورہ تاریخی شعر بھی اس میں شامل کر لیا گیا ہو۔ اس طرح تذکرہ نگاروں کو غلط فہمی کا شکار ہونا پڑا۔ اب رہی روضۃ الشہداء کے ۱۱۱۹ھ میں تصنیف ہونے کی بات ممکن ہے کہ سینتیس<sup>۳۷</sup> کو ناقل نے غلطی سے انیس<sup>۱۹</sup> سمجھ کر لکھ دیا ہو۔ یہ اس لئے کہ دارالعلوم لطیفیہ حضرت مکان ویلور کے کتب خانے میں موجود نسخے میں شعر اس طرح درج ہے:

کیا ہوں ختم جب یو درد کا حال

اگیارہ پہ تھا سی تیسواں سال

الغرض مذکورہ دلائل سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ

ولی کی معرکت آراء شنوی کی تاریخ تصنیف ۱۱۳۷ھ ہے۔

• روضۃ الشہداء، دس مجالس پر مشتمل ہے اسی لئے اس کو "دہ

مجالس" کے نام سے بھی یاد کیا جاتا ہے۔ جس کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

مجلس اول :- ذکر وفات جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم

مجلس دوم :- ذکر وفات سیدۃ النساء جناب فاطمۃ الزہراء

مجلس سوم :- ذکر وفات حضرت امیر المومنین علی ابن ابی طالب کرم اللہ وجہہ!

مجلس چہارم :- ذکر خلافت حضرت امام حسن علیہ السلام

مجلس پنجم :- ذکر تولد حضرت امام حسن علیہ السلام

مجلس ششم :- ذکر شہادتِ فرزندِ ان حضرت مسلمؑ

مجلس ہفتم :- روانگی حضرت امام حسین از مکہ سورے دشتِ کربلا

مجلس ہشتم :- ذکر شہادتِ محبان و برادرانِ جناب سید الشہداء علیہ السلام

مجلس نہم :- ذکر شہادتِ جناب سید الشہداء امام حسین علیہ السلام

مجلس دہم :- بقیہ حالاتِ شہادتِ جناب سید الشہداء علیہ السلام

یہ کتاب ۱۲۹۱ھ اور ۱۲۹۶ھ میں بمبئی میں دو مرتبہ زیورِ طبع سے

آراستہ ہو چکی ہے۔ وئی کی اس مشہور اور ہم دلعزیز شنوی کے تعلق سے حضرت

علامہ باقر آگاہ دیوری رحمۃ اللہ علیہ (۱۱۵۸ھ - ۱۲۲۰ھ) کی تنقید لائقِ قدر بھی

ہے اور قابلِ غور و فکر بھی علامہ آگاہ رقم طراز ہیں :

”بعض علماء اس مناقبِ اشرف کو فارسی کتابوں میں سیر کے درج

کئے ہیں۔ لیکن کوئی کتاب مستقل اس بیان میں اب تک دیکھنے میں نہیں آئی

پس تصنیف ہونا اس کا ہندی زبان میں معلوم نگر یہ کہ وئی دیوری و شید

حیدر آبادی (یہاں شید سے مراد میر نواز ش علی خان بہادر ہیں جو نواب نظام علی خان

آصف جاہ ثانی کے میر سماں تھے) جن کی کتاب ”روضة الاطہار“ ۱۱۷۳ھ میں

لکھی گئی۔ بقول افسر اردو ہی ”قرائن سے معلوم ہوتا ہے کہ شید نے وئی دیوری

کی روضۃ الشہداء کو نظر میں رکھا ہے اور اس کے مقابلے کی سعی کی ہے روضۃ الاطہار

اس کا نام بھی ”روضۃ الشہداء“ کا جواب ہے قومی زبان کراچی اپریل ۱۹۶۴ء ص ۵۵

بحنوان گنجِ گراں مایہ )

## الکتاب نظر

دکھنی زبان میں دو نسخے منظوم لکھے، نام ان کا ”روضۃ الشہداء“ اور ”روضۃ الاطہار“ مناقبِ عسرت اختیار کے ان دونوں میں بہت کم ہیں۔ بلکہ نہیں ہیں۔ وفيات وشہادت کی کچھ تفصیل کے اور اکثر بیان ان دونوں کا غلط وجہ اصل ہے جیسا کہ انتقامِ جہنم عکاشہؒ کا حضرت سے صلی اللہ علیہ وسلم اور اس تقریب سے بروقت مہرِ نبوت مشرف ہونا۔ یہ روایت موضوع ہے۔ اے بھائی عکاشہ بن حصین اسدی رضی اللہ عنہ سابقانِ مہاجرین سے ہے۔ اور ہمیشہ جلیس و انیس اس جنابِ اقدس کا ہے۔ ایسا صحابی خاص مدتِ تینتیسویں سال میں مہرِ نبوت کو نہ دیکھا ہونا اور خواہش اس کی دیکھنے کی اس بے ادبی سے کہ نا اذروئے قیاس بھی غلط ہے۔ اس طرح اور مواضع میں بھی بہت بے اصل باتیں لکھتے ہیں اور ان کے محل میں اپنے مذہب پر عمل کئے ہیں۔“

(علامہ باقر آگاہ کے اس آخری جملے سے باور کیا جاسکتا ہے کہ ولی شعی مذہب کے پیرو تھے، نہ کہ سنی۔ جیسا کہ ڈاکٹر غلام مصطفیٰ خان صاحب نے دعویٰ کیا تھا مگر آپ کی دیگر تصانیف کے مد نظر یہ بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ آپ غالی شعی ہرگز نہیں تھے بلکہ آپ کے مزاج میں وسعت تھی۔

حضرت باقر آگاہ کی معروضی تنقید سے قطع نظر ولی کے محض شاعرانہ خدو خال کا مطالعہ کیا جائے تو یقیناً آپ اس دور کے ایک قلم آور اور ممتاز شاعر کی حیثیت سے جلوہ گر ہوں گے۔ جناب نصیر الدین ہاشمی لکھتے ہیں۔ ”ولی کے کلام سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ ایک کہنہ مشوق شاعر تھے ان کی شنویوں کے اشعار کی تعداد دستِ ہزار سے زیادہ ہوتی ہے ان کی تصانیف میں مذہبی رنگ زیادہ ہے لیکن پھر بھی شاعرانہ خصوصیات اور نکات سے خالی نہیں ہے۔“

بقول ڈاکٹر سید جعفر صاحبہ ولی ویلوری کی ’روضۃ الشہداء‘

جنوبی ہند میں غیر معمولی مقبولیت حاصل کی۔ روضۃ الشہداء میں رزمیہ مناظر کی اچھی عکاسی کی گئی ہے۔ جذبات نگاری کی عمدہ مثالیں موجود ہیں۔ اور وکی ویلوری کو جذبات غم ادا کرنے میں خاص کمال حاصل ہے۔ ”مرثیت“ اور ”مین“ ان کے مرثیوں کے خاص وصف ہیں اور انہیں خصوصیات نے وکی ویلوری کو ایک کامیاب مرثیہ نگار بنا دیا ہے۔“

الغرض روضۃ الشہداء کی انہیں خصوصیات کی بناء پر تذکرہ شعرائے دکن اور ”گل رعنا“ کے مرتبین نے اس مرثیہ کو وکی اورنگ آبادی کی تصنیف قرار دینے کی غلطی کی ہے اور رام بابو سکینہ نے بھی اس کا اعادہ کیا ہے حالانکہ روضۃ الشہداء ولی ویلوری کا شاہکار مرثیہ ہے۔

وکی ویلوری کی دیگر تصانیف میں ”روضۃ الانوار“ بھی ہے جو سیرت طیبہ کا منظوم مرقع ہے جس کی تصنیف ۱۱۵۹ھ میں ہوئی ہے۔ بقول ڈاکٹر غلام علی خان اس مثنوی کے جملہ اشعار دو ہزار ۲۲۴۰ دوسو چالیس ہیں۔

۴۔ روضۃ الحقیقی : یہ مثنوی احوالِ آخرت کے تعلق سے نظم کی گئی ہے اور ۱۶۳۷ھ میں معرض وجود میں آئی جس کے کل اشعار بقول ڈاکٹر مصطفیٰ انخان ایک ہزار تین سو پچاس ہیں۔

۵۔ دعلیٰ فاطمہ : یہ مثنوی جیسا کہ نام سے ظاہر ہے دعاؤں پر مشتمل ہے وکی کے کلام کا جوہر سلاست و سادگی اور جذبہ و شیعہ فکری ہے جو قاری کی توجہ کا مرکز بھی ہے اور شاعری کی کشش کا محور بھی۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں :

کروں نائے کو بسم اللہ سوں آغاز

اجھیوں تائیں فصاحت میں سر فراز

ولیکن شاہ کا اودید بہ دیک  
صلابت ہو ر عالی مرتبہ دیک

اگنے بھی ہاتھ ڈالیا تیغ پرواں  
دلے ہاشم نے کچھ فرصت دیا ناں

تنھی قمی فاطمہ سب بدخستراں میں  
واچناں چاند بیون سب انقراں میں

شکم میں ماں کے تھا جو ان کو آرام  
رکھے حضرت نے ان کو فاطمہ نام  
(غالباً اس شعر میں وکی نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کے نام کی وہ تسمیہ  
بیان کی ہے۔ عربی میں فطمہ بچہ کے دودھ چھڑانے کو کہتے ہیں۔ ماں اپنے بچے  
کا دودھ اس وقت چھڑاتی ہے جب کہ بچہ توانا اور صحت مند ہو۔ اس طرح  
'فاطمہ' کا معنی 'مجازی' آرام پانے والی کہا جاسکتا ہے۔)  
پکڑ قوت سستی ایسا مرد ڈے!  
جو گردن کی رگاں ہو پار توٹے

یکس پر یک چلائے تول نیزے  
ہوئے دونوں میں گولا گول نیسے — (روضۃ الشہداء)

کیا تالیف یوں میں مختصر قال  
ترے محبوب پیغمبر کا احوال !!

وعید و وعدہ لایا یوں جمع کر  
و عیدان موڑ دیں وعدہ پودل دھم  
مذکورہ شہابیوں کے علاوہ وکی نے ایک مناجات بھی لکھی ہے۔ جس  
کے پیچیس بند ہیں ایک بند بطور نمونہ ملاحظہ ہو :

یا اہلبی از طفیل انبیاء ہو را ولیا  
غوث اور اقطاب ہیں جتنے جہاں کے صفیا

آبرور کہ دو جہاں میں ہے وکی کی النجا  
ہے او بندہ کمترین مجتہد حال پر احساں کرد

مندرجہ بالا اشعار سے بخوبی اندازہ ہو سکتا ہے کہ وکی کی زبان صاف  
پوشستہ تھی۔ تحقیق و تکلف سے یکسر خالی آپ کی خلافت نے ہزاروں اشعار کو وجود  
بخشا، قدرت کلام کا یہ عالم کہ شاعری پیشہ نہ ہونے کے باوجود طویل و ضخیم  
شعریاں آپ نے اپنے بعد بطور یادگار پھوڑیں۔

بہر حال قلعہ سدھوٹ میں مدت دراز قیام کرنے کے بعد وکی  
دوبارہ ویلور لوٹ آئے۔ ویلور سے تقریباً چالیس میل کے فاصلے پر واقع  
شہر آرنی کے قریب قصبہ چیت پیت (چٹ پٹ) میں آپ کی جاگیر تھی۔ کڑپہ سے مراجعت  
کے بعد آپ نے اپنی اسی جاگیر میں گوشہ نشینی اختیار کی۔ بعد کے حالات سے یہ پتہ

چلتا ہے کہ وئی نے اپنی زندگی کے آخری ایام شہر آرکاٹ میں بتائے تھے اور وہیں آپ کا انتقال بھی ہوا۔ مزار محلہ اسد پور میں واقع ہے یہ محلہ درحقیقت امیر اسد اللہ خاں (المتوفی ۱۱۴۹ھ ۱۷۳۷ء) کے نام سے موسوم تھا۔ بولوا ب سعادت اللہ خاں والی آرکاٹ (المتوفی ۱۱۶۱ھ ۱۷۴۸ء) اور ان کے فرزند ارجمند بولوا ب دوست علی خان کے دور حکومت میں آرکاٹ کی ذرائع پر فائز رہے۔ امیر اسد اللہ خاں کا مزار مشہور بزرگ ولی کامل حضرت میوادلایا کے روضہ کے قریب سڑک کی دوسری جانب ایک چہار دیواری کے نیچوں نیچ واقع ہے اسی احاطے میں مزار کی سیدھی سمت میں مشہور زمانہ شاعر لطیف آرکاٹ کی قبر موجود ہے اس احاطے کے باہر شیعہ حضرات کی ایک وسیع و عریض مسجد ویران پڑی ہوئی ہے۔ اس مسجد کے کشادہ صحن کے سرے پر جنوب کی سمت میں وئی و دیواری کا مزار آج سے چند سال پہلے تک مقام عبرت بنا ہوا تھا مگر اب وہ قبر مسطح کر گئی ہے اور اس زمین پر ایک غیر مسلم خاندان آباد ہے۔ اور اس بربادی پر آنسو بہانے والا کوئی نہیں ہے۔

ڈاکٹر گوپی چند نارنگ نے وئی کی وفات کا سن ۱۱۵۰ھ رقم کیا ہے۔ جو وئی کی شنوی روضۃ البقی سال تصنیف ۱۱۶۲ھ کے مد نظر صحیح نہیں ہے بہر حال بقول جناب نصیر الدین ہاشمی ۱۱۶۲ھ تک وئی کے زندہ رہتے کا پتہ چلتا ہے۔ وئی و دیواری کے ایک شاگرد و مرید صوفی اعظم کی شنوی "عاشور مالا" سنہ تصنیف تقریباً ۱۱۵۰ھ کا پتہ چلتا ہے۔ حیرا کی ابتدا و شاعرانہ خود کو میر قیاض علی مصنف "روضۃ الشهداء" کے شاگرد و مرید کی حیثیت سے پیش کیا۔ چنانچہ اعظم کہتے ہیں:۔

ولی بوفیاض مرشد بحق

اداکرتے بہ انصاف حقوق بحق



# الکتابِ نظر

وہ فیاض عالی قدم کے طفیل

وہ توجہ میں روشن کرتے بافضل

اس مقالے کی تیاری میں مندرجہ ذیل کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے۔

۱۔ زور محی الدین قادری، دکنی ادب کی تاریخ

۲۔ شمس اللہ قادری حکیم سید، اردو کے قدیم

۳۔ نصیر الدین ہاشمی، دکن میں اردو و یورپ میں دکنی مخطوطات

۴۔ باقر آسکاہ و یلوری، ریاض الجنان

۵۔ افضل الدین اقبال، ڈاکٹر، مدراس میں اردو ادب کی نشو و نما

۶۔ رام بابو سکسینہ، تاریخ ادب اردو

۷۔ گوپی چند نارنگ، ڈاکٹر، اردو شنویاں

۸۔ سیدہ جعفر ڈاکٹر، رہنمائے اسباق

۹۔ غلام مصطفیٰ خان، ڈاکٹر، علمی نقوش

10. SARVA SANKARA, Dr. (ed.) Andrapradesh District Gazetteer, Cuddapah,

## یوسف زلیخا کا ایسا نودریافت مخطوطہ

خالق کائنات اپنی مخلوقات پر کبھی ظلم و زیادتی روا نہیں رکھتا ہے، چنانچہ  
خدا نے تعالیٰ نے خود ہی ارشاد فرمایا کہ ”ان الله لیسک بظلمہم للعجید“  
(بے شک اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر ظلم کرنے والے نہیں ہیں) اور وہ ظلم کرتا بھی کیسے؟  
جب کہ جملہ مخلوقات اسی کے مظاہر ہیں کوئی بھی ذات اپنے مظاہر پر ظلم و زیادتی نہیں  
کرتی ہے۔

باوجود اس حقیقت کے، ہم دیکھتے ہیں دنیا میں بے شمار ایسے معذور  
جہنم لیتے ہیں جنہیں دیکھ کر بے ساختہ قلب میں جذبہ ترہم پیدا ہوتا ہے اور ان کی  
حالت تراز پر ہم بے حد افسوس کا اظہار بھی کرنے لگتے ہیں۔ خدا نے برتر کی مصلحت و  
حکمت وہی جانے مگر ذرا ہم غور و فکر کریں اور یہ نظر غائر دیکھیں تو یہ حقیقت آشکارا  
ہو گئی کہ جب بھی خدا نے تعالیٰ ایک طرف سے کسی کی کوئی ایک چیز چھین لیتے ہیں تو  
دوسری طرف سے اس کا نعم البدل بھی عطا فرما دیتے ہیں، یہ اور بات ہے کہ اس

## اکتاب نظر

کا احساس بے اوقات ناظر کو تو کجا مبتلا ہیہ کو بھی ہو نہیں پاتا ہے۔ یہی قانون قدرت عموماً ہوا اس خمسہ ظاہرہ پر لاگو ہوتا ہے خصوصاً چشمان روشن پر کہ جب کوئی شخص شکم مادر میں بینائی سے محروم رکھا جاتا ہے تو اس کے دیگر حواس غیر معمولی طور پر تیز ہو جاتے ہیں، کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ جو مادر زاد نابینا ہوگا، اس کی چھٹی حس نہ صرف بیدار ہوگی بلکہ اس قدر تیز تر ہو جائیگی جسے دیکھ کر اہل علم حیرت زدہ رہ جاتے ہیں اور عوام اس کو کرشمہ سے تعبیر کرنے لگتے ہیں۔

سچ پوچھیں تو صد فی صد ایسی ہی ایک شخصیت عہد سلطان علی عادل شاہ ثانی (۱۰۶۷ھ تا ۱۰۸۳ھ ۱۶۶۲ء) کے ہاں کمال چلے مثال شاعر کی تھی جن کا نام تاج سید میراں میاں خاں اور تخلص ہاشمی بیجا پوری تھا۔ آپ مادر زاد نابینا ہونے کے باوجود کسی کی طرف آواز سن کر اس کے خدو خال، رنگ روپ، چال ڈھال یہاں تک کہ لباس کی تراش خراش تک بتا دیتے تھے۔ ہاشمی بیجا پوری نے اپنے مادر زاد نابینا ہونے کا ذکر متعدد اشعار میں کیا ہے

دولوں انکھیاں محذور ہوں، تہس پر پڑھیاں یک حرف

کیوں شعر بولو بولتا، بیخنتہ سو پاکیرہ ہنوار

(قصیدہ ذوالفقار علی خاں از ہاشمی ص ۱۲۳ دکنی شاعری تحقیق و تنقید، ڈاکٹر محمد علی آثر)

تعجب یہی ہووے گاٹھاڑ ٹھاڑ انکھیاں نے پرویا ہے موتیاں کا ہار

تعجب بھی ہووے گا یوں چادر دہر انکھیاں نہی کیا کیوں سو دریا کو تیر

(ماثود از احسن القصص ہاشمی)

پیدا نشی اندھے پن کی وجہ سے ہاشمی کی چھٹی حس بہت تیز اور بے حد

توانا ہو گئی تھی۔ اسی چھٹی حس کو سعد نصرت مہدی بد اللہی مصنف ”اردو ادب

## الکتاب نظر

میں مہدیوں کا حصہ " نے سہو اُقیافہ شناسی سے تعبیر کیا ہے اور آواز سن کر لباس کا رنگ ہٹانے کا واقعہ "سوانحِ بندگی میاں سید زین العابدین از عبد الکرم" سے نقل کیا ہے۔ "اردوئے قدیم دکن اور پنجاب میں" کے مولف ڈاکٹر محمد یاقز نے "ساتین السلاطین" (مخطوطہ برٹش میوزیم وریق ۹۲) کے حوالہ سے خاتونِ خانہ کی قیل و قال سن کر ان کے خدو خال، حسن و جمال اور لباس و مال کو تک تفصیل سے بیان کرنے کا واقعہ نقل کیا ہے۔

ہاشمی بیجاپوری نے شاہ ہاشم مہدی (المتوفی ۱۰۸۰ھ / ۱۶۶۹ء) کے مرید و مجاز ہونے کی مناسبت سے اپنا تخلص ہاشمی رکھ لیا تھا۔ بقول ڈاکٹر محمد علی آثر مولفِ دکنی کی تین مثنویاں مثنوی "یوسف زلیخا" کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ ہاشمی نے یہ مثنوی اپنے پیر و مرشد کی فرمائش پر لکھی تھی۔

ہاشمی بیجاپوری نے غزلِ قصیدہ، مثنوی وغیرہ ہر ایک صنفِ سخن میں فوبِ جولانی طبع کا ثبوت دیا ہے جیسا کہ انھوں نے خود ہی کہا ہے کہ غزلاں، قصیدے، مثنویاں ہے جیو میں تجربہ بولنا

دھڑپٹ خیالاں تجربہ اپر آتا مجھے کانے ہوس

میٹھی زبان سو میٹھی غزلاں سنی مٹھی ہو

میٹھی دی ہاشمی کوں نابات کل فتن نے

(ما فوذا از غزلیات ہاشمی)

ہاشمی بیجاپوری کا تعلق فرقہ مہدویہ سے تھا، جس کا اقرار آپ نے

متعدد مقامات پر کیا ہے

ہے یوسفت مجھ پیر کا ہے شاہ ہاشم ناؤں اس  
تھا نقش جس کے دل منے مہدی کری رفتار کا  
یوسفت ہے مہدیچ کی، معبود رب کا بیچ او  
تصدیق جس کی فرض اور ہے وہ حسن انکار کا

(یوسف زلیخا)

بنی اور مہدی کو ایچ پچھان یو یک ذات دو کہہ یو آیا ہے جان  
ہو کوئی شخص لایا بنی پر ایمان رہا اوچ مومن ہو مہدی کومان

(شنوی یوسف زلیخا)

مقام حیرت ہے کہ ہاشمی بیجا پوری ایک راسخ العقیدہ مہدوی ہوتے  
کے باوجود اپنے قصیدہ ”سرس ہائے ہاشمی“ میں روح مہدویت کے خلاف  
عالمگیر کے معروف صوبہ دار نواب ذوالفقار علی خاں نصرت جنگ (۱۶۹۲ تا ۱۷۰۹ء)  
کی نہ صرف مبالغانہ تعریف کی بلکہ مذکورہ نواب صاحب کی خدمت میں پہنچ کر آپ  
کے آگے دست سوال دراز کیا ہے

ہاتی روپے کے ہووے سوں کئی گاؤں لکھ کر لیوں گا  
آیا ہوں برہان پور تے یوں دل میں اپنے کر قرار

یک گاؤں ہاشمی کو چن کر سرس سادینا

مشغول ہو دے عا میں جو دھر رہے کنار (قصیدہ سرس ہائے ہاشمی)

ہاشمی بیجا پوری نے اپنی کور چشمی و معذوری کے باوجود جنوب

و شمال کے دور دراز علاقوں کی خوب سیاحت کی تھی، جس کی وجہ سے آپ کی شاعری

## الکتاب نظر

میں تجربات کی مدد رنجی عقل و خرد کو بحیرت کرتی دکھائی دیتی ہے، آپ  
اپنی سیاحتی کا ذکر مختلف شعروں میں کیا ہے

بجپور، گولکنڈہ یا کنول، راجپور، ادھونی

رکھی اکثر بھنور میں یا سگر میں کوئی ٹھیلی

وہو اسی می جیتی رہی، کڑپہ کو آئے ہونگے

فوش ہو تو ہاشمی نے گھائی ٹچڈھے سدھ کی

نہ ملتی ہاشمی دیکھو! تمہیں بھی مل کہتے ہیں

دکھن، کشمیر اور پورب، دلی، گجرات میں دیکھو

(دیوان ہاشمی مرتبہ ڈاکٹر حفیظ قتیل ص ۲۱)

ہاشمی بیجا پوری کا سال انتقال ۱۱۰۹ھ ہے بقول جناب امر صدیقی  
امر و ہوی شمس احمد قادری نے ”اعراس نذرگان“ کے حوالے سے اس کا سنہ

وفات ۱۱۰۹ھ قرار دیا ہے..... قادری صاحب کا بیان کردہ سنہ وفات

بظاہر قابل تسلیم ہے۔۔۔ اور ”یورپ میں دکنی مخطوطات کے مؤلف جناب

نصیر الدین ہاشمی نے ”مرثیہ ہاشمی“ کے تحت اس سنہ کا اقرار کرتے ہوئے تحریر

فرمایا کہ ”غرض کہ ہاشمی کی قابلیت مسلمہ تھی، ۱۱۰۹ھ میں اس نے انتقال کیا ہے۔

ہاشمی کے دستیاب کلام میں شتوی ”احسن القصہ“ کی خاص اہمیت ہے

یہ شتوی سنہ ۱۱۰۹ھ مطابق ۱۶۹۷ء میں معرض وجود میں لائی گئی جیسا کہ خود ہی کہا

ہے

مرتب کیا میں یو قصے کوں تو ہزار برس پر تھے جو نوذپہ نو

اس شتوی کے جملہ اشعار کی تعداد پانچ ہزار ایک سو بیاسی (۱۸۲ھ) ہے، اس

## الکتاب نظر

دعویٰ کا شاہد بھی ہاشمی کا درجہ ذیل شعر ہے

پوچھے کوئی بیٹوں کا، کہہ تو شمار کہ ایک سو بیاسی اہے بیخ ہزار  
ہاشمی نے اپنی اس شنوی میں قصہ حضرت یوسفؑ و زلیخا کے ضمن  
میں دکنی تہذیب و ثقافت کو بڑے ہی خلاقانہ طور پر پیش کیا ہے۔ یہ شنوی آپ  
کی قادر الکلامی، سلاست و روانی اور تخیل کی بلند پروازی کی منہ بولتی تصویر  
ہے۔ آپ کو دکنی شاعری پر بجا فخر تھا، اسی لئے تو آپ نے کہا

تجھے چاکری کیا تو اشیخ بول ترا شعر دکنی ہے دکنیچ بول

اس شنوی احسن القصہ کا دوسرا نام بلکہ معروف نام شنوی "یوسف  
زلیخا" ہے نصیر الدین ہاشمی کو اس بات میں شبہ تھا کہ شنوی "یوسف زلیخا" اور  
احسن القصہ "ایک ہی شنوی کے دو نام ہیں حالانکہ بعد تحقیق یہ بات پایہ ثبوت  
کو پہنچ گئی کہ شنوی "یوسف زلیخا" کا حقیقی نام "احسن القصہ" ہے اس  
حقیقت کی طرف شاعر نے خود بھی اشارہ کیا ہے

کہا احسن القصہ جسکوں خدا کتا ہوں کہ میں اس کا اب ابتدا

رکھا احسن القصہ رب جسکا نام تجھے کھول کر میں او بولیا تمام

اگر توں بھی اپنا منگے رکھنے نام زلیخا کے قصے کوں کر توں تمام

ڈاکٹر محمد باقر مؤلف "اردوئے قدیم دکن اور پنجاب میں" نے

حیرت سے یہ بات کہی کہ "نہ جانے کیوں ہاشمی نے کتاب کا نام "احسن القصص"

کی بجائے احسن القصہ رکھا ہے۔" اس میں شک نہیں ہے کہ قرآن شریف

قصہ یوسف زلیخا کو "احسن القصص" کے لقب سے یاد کرتا ہے، مگر چوں کہ

ہاشمی نے یہ شنوی "بحر متقارب" میں کہی ہے جس کا وزن "فعولن فعولن

## الکتاب نظر

فعلون فاعل ہے۔ اس وزن میں لفظ ”احسن القصص“ بٹھایا جاسکتا ہے۔ لیکن کسی بھی صورت لفظ ”احسن القصص“ بٹھایا نہیں جاسکتا، اسی ضرورت شعری کی بناء پر ہاشمی نے اپنی مثنوی کا نام احسن القصص کی بجائے ”احسن القصص رکھا ہے۔

بہر حال اس معرکہ آراء مثنوی کے تاحال معلوم شدہ نسخہ جملہ تیسرے جن میں سے جناب انصر صدیقی امر دہوی نے مخطوطات انجمن ترقی اردو (پاکستان) جلد پنجم میں پانچ نسخوں کا فقط ذکر کیا ہے، ڈاکٹر محمد باقر نے مجلس ترقی ادب لاہور سے شائع شدہ اپنی تالیف ”اردو کے قدیم دکن اور پنجاب میں“ میں صرف چار کا تذکرہ فرمایا ہے اور جناب نصیر الدین ہاشمی کی مرتب کردہ ”اردو قلمی کتابوں کی وضاحتی فہرست کتب خانہ نواب سلالہ جنگ مرحوم میں دو نسخوں اور فہرست کتب خانہ آصفیہ میں ایک نسخہ کی نشاندہی کی گئی ہے اب رہا تیسرے ہواں نسخہ تویہ نادر و نایاب مخطوط حال ہی میں اقم الحروف کی نظر سے گزرا ہے جو مشائخین قصیدہ سدھوٹ کے ذاتی کتب خانہ کی ریت بڑھا رہا ہے اور تاحال دستیاب متعلق کی روشنی میں نسخہ سدھوٹ ہی سب سے قدیم اور سب سے بہتر نسخہ ہے۔

الغرض تمام نسخوں کی ممکنہ تفصیلات اس طرح ہیں : —  
مخزنونہ انجمن ترقی اردو (پاکستان)

نسخہ اول : —

نام کتاب : مثنوی ”یوسف زلیخا“ نام مصنف : سید میراں ہاشمی

کتاب کا سائز ”۸ x ۲ ۱/۲“ کل صفحات : ۳۸۹



# الکتاب نظر

اس کتابت :- ۱۷۴ھ

خط :- تعلیق

سطور :- ۱۶۷

کل ابیات :- ۵۸۲۷

جلد :- مجلد

اغاز :- اول کتابوں عشق سوں میں حمد سر جنبہ کا

بعد از بیاں کیوں سر بسر اس عشق کے رستار کا

دیکھ عشق ہر اک شئی معنی میں نے لکھن نامہ کیا

اکیں عشق بازاں بلکہ یوں لاوک ہے یک تار کا

اشنا حمد اسکوں ستر اوار ہے سبک عشق کا جس سوں بستار ہے

اول عشق کا کر کے دل جب قرار بنزائیم پیدا کیا کرد گار

اختتام :-

مرا شعر جو رکھ سنے گا جتنے مرے حق پہ ایمان منگتا اے

اگر الحمد للہ یو قصہ تمام ہوا سو محمد پہ نت ہے سلام

ترقیمہ :- تمت الکتاب بحون ملک و وہاب بتاریخ بیست و پنجم محرم الحرام ۱۱۷۳ھ

نسخہ دوم :- ۱۳۱

سائز :- ۸×۵

صفحات :- ۳۰۷

سنہ کتابت :- ۱۲۴۷ھ

سطور :- ۱۵

جملہ ابیات :- ۷۷۳۶ (ناقص) خط :- مثلث

کیفیت :- صفحات کو سرخ و سیاہ جد و جہدوں سے آراستہ کیا گیا ہے اور کتاب

کے آخر میں یہ عبارت تحریر ہے - "یوسف زلیخا" مالک حضرت باچھامیاں اور

"ترکیب روزہ محرم" روضہ میاں و فقیر میاں صاحب باتفاق یکدیگر از محمد

# الکتاب نظر

۱۲۴۷ھ شروع نموده اند۔

نسخہ سوّم :- ۳/۴۷

سائز :- "۷ ۱/۲ x ۴ ۳/۴"

سطور :- ۱۳

سنہ کتابت :- ۱۱۹۳ھ

کتاب :- مکمل

الوہاب بتاریخ ہفدہم شہر رجب المرجب ۱۱۹۳ھ

بالصرام رسید :-

نویسنده را نیست فرد امید

نوشته بماند سیہ بر سقید

زانکہ من بندہ گنہگارم

ہر کہ قولید دعا صبح دارم

نسخہ چہارم :- ۳/۴۸

سائز :- "۷ ۱/۲ x ۴ ۱/۲"

سطور :- ۱۳

صفحات :- ۵۴

خط :- نستعلیق اسرغ جدول

کیفیت :- کتابت کے اغلاط بہت ہیں

سنہ کتابت :- ۱۲۴۵ھ

ترقیمہ :- محرمہ فی التاریخ دویم ماہ دی تعدہ در مقام نیگندہ در ۱۲۴۵ھ

یا تمام رسید اگر کہے دعویٰ کند باطل است، ماہ شعبان بتاریخ بیست و دوم بروز

جمعہ ۱۲۵۱ھ۔

نسخہ پنجم :- ۳/۴۹

سائز :- "۷ ۱/۲ x ۴ ۳/۴"

سطور :- ۱۵

صفحات :- ۳۴۳

سنہ تصنیف :- ۱۰۹۹ھ

سنہ کتابت :- تقریباً دوسو برس قبل خط :- نستعلیق، شکستہ  
اوراق :- کرم خوردہ

ڈاکٹر محمد باقر کے بیان کردہ نسخے :-

نسخہ اول :- "برٹش میوزیم" میں موجود ہے۔ سائز ۱۰-۱۱  
اوراق :- ۲۳۶ سطور ۱۱

تاریخ کتابت :- ۱۱ شوال ۱۲۵۵ھ / ۱۸۳۹ء

کاتب کا نام : محی الدین خاں سکتہ نہاد اور  
نسخہ دوم :- جرمن اور ٹینل سوسائٹی کی ملکیت۔ بحوالہ فہرست کتب  
خانہ جرمن اور ٹینل سوسائٹی جلد دوم ص ۶۴ — ڈاکٹر موصوف نے اس  
نسخے کی تاریخ کتابت وغیرہ تفصیلات درج نہیں کئے ہیں۔

نسخہ سوئم :- مخزنہ حکیم شمس اللہ قادری مرحوم — ڈاکٹر موصوف نے  
اس نسخے کی تفصیل بھی نہیں بتائی ہے۔ اگر نسخہ حیرمنی اور نسخہ قادری میں کوئی خاص  
بات ہوتی تو ضرور اس کا تذکرہ کیا جاتا۔

نسخہ چہارم :- مخزنہ کتب خانہ مخطوطات مشرقیہ مدراس۔ اس نسخے  
میں بھی کوئی ایسی اہم خصوصیت خود دیگر نسخوں سے اس کو ممتاز کرنے والی ہو نہ  
ہونے کی وجہ سے ڈاکٹر محمد باقر نے اس نسخہ کا صرف پتہ تحریر کرنے پر اکتفا کر لیا  
ہے۔ چونکہ راقم الحروف نے خود اس نسخے کو مدراس کے مذکورہ کتب خانے میں  
دیکھا ہے اس لئے اس کی تفصیل یہاں رقم کر رہا ہے۔

نام کتاب :- مثنوی یوسف زلیخا مصنف :- ہاشمی

کل صفحات :- 338

سطور :- ۱۵

کیفیت : کتاب مجلد اور مکمل

خط :- عربی رسم الخط

سن کتابت :- ۱۹۳۳ھ

ترتیب :- کتاب الحروف عاصی سید کریم بتاریخ دوازدہم، شہر شعبان سنہ  
 یک ہزار یک صد و نو دہر سہ سال، ہجرت النبوی، درین چنانچہ روز چہار شنبہ بوقت  
 دوپہر و چار گھڑی متصل مکان عید گاہ با تمام رسید۔

## کتاب خانہ نواب سالار جنگ مرحوم کے نسخے :-

نسخہ اول :- قصہ "یوسف زلیخا" (۶۴۲) نمبر (۵۳)

سائز :- (۱۰ × ۶) صفحہ (۳۷۳) سہ

سطر :- (۱۵) خط : نستعلیق،

کاغذ :- دیسی مصنف : ہاشمی بیجا پوری

کیفیت :- یہ نسخہ ناقص الآخر ہے اسی لئے سال کتابت بھی معلوم نہ ہو سکی

نسخہ دوم :- قصہ "یوسف زلیخا" (۶۴۳) نمبر (۲۲۴) میوزیم

سائز :- (۹ ۱/۲ × ۵ ۱/۲) صفحہ : (۴۱)

لمر :- ۱۳ خط : نستعلیق

کاغذ :- دیسی مطلقاً سرورق، مطلقاً جدول

اختتام :-

مراسٹر جس پورکھ سینکا جینی

کہ الحمد للہ یو قصہ تمام  
 اہو سو محمد یہ ہے نت اسلام

درویشیہ کا تھارڈ آفٹر ظہر۔ محرم کا تھاسا توین سو جنور۔  
اس کتاب میں (۲۸) تصاویر دکن اسکول کی ہیں (۹) بعض پورے صفحے پر،  
بعض نصف اور راج پر ہیں۔

### مخزنۂ کتب خانہ آصفیہ (اسٹیٹ سنٹرل لائبریری) حیدرآباد

نسخہ واحد :- کتاب ”یوسف زلیخا“ (۱۹۳) نمبر شنوی (۵۷۷)

سائز :- ۴×۹ صفحہ :- (۴۸۶)

سطر :- ۱۱ خط :- شکستہ

مصنف :- سید میراں ہاشمی تاریخ تصنیف :- ۱۱۹۹ھ

سنہ کتابت :- ۱۱۶۹ھ

ترقیمہ :- تمت تمام شدہ کارمن نظام شدہ، از کاتب الحروف شیر محمد ساکن  
قصبہ ماہرا، برائے خواندن بر فورڈار حبیب خان نوشتہ شد ۱۱۶۹ھ

### مخزنۂ کتب خانہ جناب سید احمد بادشاہ قادری، سید صوٹ

#### ضلعہ کڈپہ

نسخہ واحد :- کتاب شنوی یوسف زلیخا مصنف :- ہاشمی بیجا پوری

جلد صفحات :- ۳۶۴ خط :- نستعلیق، جدول ملون

سنہ تصنیف :- ۱۱۹۹ھ سنہ کتابت :- ۱۱۶۴ھ

کتاب، مجلد و کامل

## کتاب نظر

ترقیمہ :- - ایں کتاب برائے محل نواب سراج الدولہ شہامت جنگ بہادر نصرت فتح جنگ نوشتہ شد ۴ رمضان المبارک ۱۱۶۶ھ

کیفیت :- - ترقیمہ کے بعد چند سطور چھوڑ کر یہ عبارت تحریر کی گئی ہے :-  
نسخہ مذکور در مدراس بقیمت مبلغ "یکہون" گرفتہ شد ۔ مالک ایں کتاب نور خاں  
سودا ر یعنی رفورد ایر قلندر خاں صاحب ۔

مثنوی یوسف زلیخا کے تمام نسخوں میں نسخہ سدھوٹ دو وجہ سے بہت ہی اہمیت اور بے حد کشش کا باعث ہے ۔ ایک تو یہ بات کہ یہ نسخہ دیگر تمام نسخوں کے مقابلہ میں سب سے قدیم ہے اور شاعر کے انتقال ۱۱۰۹ھ کے تقریباً ستاون سال بعد نقل کیا گیا ہے ، جس سے بوجہ قرب زمانہ اس کی تاریخی اہمیت آشکارا ہوتی ہے ۔ دوسرا اہم ترین نکتہ یہ ہے کہ نسخہ سدھوٹ نواب سراج الدین شہامت جنگ محمد جان جہاں نور الدین خاں بہادر والی آرکاٹ ( المثنوی ۱۱۶۳ھ ) کی دوسری بیوی محترمہ فخر النساء صاحبہ یعنی والدہ حضرت نواب والا جاہ سراج الدولہ ( ۱۷۹۵ء - ۱۷۱۷ء ) کی فرمائش پر کسی کاتب نے آپ کے شوہر نامدار کی شہادت ۱۲ شعبان ۱۱۶۳ھ کے تقریباً چار سال بعد آپ کی غالباً دلجمعی سے نقل کیا تھا ۔ چون کہ یہ نسخہ ایک انتہائی اہم شخصیت ( ۷۰۱۰ء ) کے لئے نقل کیا گیا تھا ، اس لئے عین ممکن ہے کہ یہ بہت احتیاط سے نقل کیا گیا ہو اور اس میں اغلاط بھی دوسرے نسخوں کے مقابلے میں کم سے کم ہوں ۔ ایک اور خصوصیت نسخہ سدھوٹ کی یہ ہے کہ اس کو بعد میں کسی نور الدین نامی صوبہ دار نے ایک "ہن" یعنی طلائی سکہ جو تقریباً بارہ گرام کے مساوی ہوا کرتا تھا ۔ دے کر حاصل کیا تھا ، اس حقیقت سے اس نادر و نایاب نسخے کی اہمیت اور بھی بڑھ جاتی ہے ۔

## الکتاب نظر

راقم الحروف کی رسائی اس نایاب نسخے تک ناممکن ہوتی اگر مشفق محترم جناب سید احمد باشا عرف برکھی باشا، مینجر تلمسی بیڑی فیکٹری، کڑپہ کی رہنمائی حاصل نہ ہوتی ہوتی، اس طرح راقم اس نادر نسخے کے شرف دیدار سے مشرف نہ ہوا ہوتا جب تک کہ اس کے مالک جناب سید احمد باشا قادری معروف بہ صاحب، وظیفہ یاسب پولیس کانسٹیبل، کڈپہ کا مخلصانہ تعاون میسر نہ ہوا ہوتا۔ جزا ہم اللہ خیر الجزاء۔

اس مقالے کی تیاری میں درج ذیل کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے:-

- ۱۔ دکنی کی تین شتوئیاں . . . . . ڈاکٹر محمد علی اثر
- ۲۔ دکنی شاعری، تحقیق و تنقید . . . . . ” ”
- ۳۔ اردو کے قدیم دکن اور پنجاب میں — ڈاکٹر محمد بانہ
- ۴۔ مخطوطات انجمن ترقی اردو جلد پنجم (پاکستان) — افسر صدیقی امر وہوی
- ۵۔ اردو قلمی کتابوں کی وضاحتی فہرست (کتب خانہ سالار جنگ میوزیم) نصیر الدین ہاشمی
- ۶۔ اردو کے مخطوطات (جلد اول) کتب خانہ اصفیہ حیدر آباد، نصیر الدین ہاشمی
- ۷۔ یورپ میں دکنی مخطوطات — نصیر الدین ہاشمی
- ۸۔ اردو ادب میں مہدویوں کا حصہ — سید نصرت مہدی ید اللہی
- ۹۔ تنک والا جاہلی — برہان الدین بانڈی
- ۱۰۔ فہرست مخطوطات علوم مشرقیہ مدراس
- ۱۱۔ نسخہ و غزوتہ اسد دھوٹ ضلع کڑپہ

# مولانا ذوالفقار علی اختر کٹر پوی ان کی شہریت و مردم شناسی سلطان شہید<sup>اور</sup>

سلطنتِ خداداد کی قلمرو میں داخل ہونے سے قبل، شہر کٹر پے، نوابانِ 'سدھوٹ' کی آبادی کی حیثیت سے مشہور تھا، یہاں کے حکمران 'میانہ' قبیلے کے افغانی پٹھان تھے جن کا سلسلہ نسب بقول محمود خاں بنگلوری جلیل القدر محابی رسولؐ حضرت سیف اللہ خالد بن ولیدؓ سے ملتا ہے۔ ————— (صحیفہ شیخو سلطان صفحہ دوم ص ۲۷۷)

نوابانِ کٹر پے نہ صرف جنگجو بہادر سپاہی تھے بلکہ انہیں شعر و ادب سے بھی خاصی دلچسپی تھی۔ چنانچہ کٹر پے کے مشہور و نامور حاکم خان بہادر نواب عبدالبنی خاں میانہ (دورِ حکومت ۱۱۲۲ھ تا ۱۱۵۸ھ) کے دربار میں دکنی کے قد آور شاہنشاہ محمد ابن رضا موجود تھے۔ جنہوں نے شیخ الاسلام شرف الدین محمد ابن سعید بوسیری قدس سرہ کی بے انتہا مقبول و بے حد مشہور نعتیہ تخلیق 'قصیدہ بردہ' کا سب سے پہلے دکنی میں ترجمہ کیا تھا، جس کا ایک نسخہ کتب خانہ 'سالاد جنگ' میں محفوظ ہے اور راقم الحروف کی نظر سے گزر چکا ہے۔



نواب عبدالبتی خاں میانہ کے جانشین اور فرزند ارجمند نواب عبدالحمید خاں میانہ (وفات ۱۱۶۵ھ) کے درباری شاعر محمد حیدر معروف بہ ابن جعفر تھے۔ جنہوں نے عہدِ قطب شاہی کے نامور شاعر ابنِ نساہی کی شنوی 'پھول بن' میں تین ستر شعر کا اضافہ کر کے اس داستان کو طویل کیا تھا جس کا ایک نسخہ انڈیا آفس لندن میں موجود ہے۔ (دکن میں اردو از نصیر الدین ہاشمی ص ۳۷۳)

نواب عبدالحمید خاں میانہ کے تحت جگر نواب عبدالحمید خاں میانہ (دورِ حکومت ۱۱۶۵ھ تا ۱۱۶۹ھ) کے دربار سے مشہور زمانہ دکنی شاعر دلی ویلوسی وابستہ تھے، دلی ویلوسی نے یہیں اپنی معرکہ آرا شنوی 'رتن پدم' تصنیف کی تھی۔ جس کا تفصیلی ذکر انہوں نے اس شنوی کی تمہید میں کیا ہے۔

اردو نے قدیم از حکیم شمس اللہ قادری

بہر حال سرزمینِ کُرپہ صدیوں سے شعراء وادبا اور اہلِ دل صوفیہ کی ماویٰ و ملیجی بنی رہی، آج بھی یہاں کے ماحول میں شعروادب کا سحر اذوق موجود ہے، یہاں کے اہل قلم اپنی اسی موروثی دولت کی حفاظت کو اپنا اولین فریضہ سمجھتے ہیں۔

شعراءِ کُرپہ کے اسی سلسلۃ الذہب کی ایک کڑی مولانا ذوالفقار علی خان ابنِ گلاب خاں تھے ان کا لقب محمود خاں اور تخلص اختر تھا۔ ان کا نسبتی تعلق افغان پٹھانوں کے مشہور قبیلہ سوریازی سے تھا۔ عہدِ آصف جاہی کے مشہور نائب وزیر اعظم چندو لال درویر ملازمت ۱۸۰۸ء تا ۱۸۴۳ء کے ماموں صاحبِ اردو وقار سی کے قد آور ادیب لچھی نارائن شفیق مصنف تذکرہ چمنستانِ شعراء کے آپ شاگردِ رشید ہیں اور وہ حسان الہند میر غلام علی آزاد بلگرامی کے سلسلے کے فیض یافتہ تھے۔ جس کا ذکر حضرت اختر نے اپنے غیر مطبوعہ دیوان میں "در صفت استادِ فرامند" کے ذیل

میں کیا ہے۔

دیوانِ اختر قلمی ہے۔ تقریباً سات سو صفحات پر مشتمل اس فارسی دیوان میں ۲۳۶ غزلیں ہیں، شیخ سعدی کی معروف تصنیف کرمیا کے طرز پر حضرت اختر نے علیم، نعیم، قیوم، قدیم اور حکیم کے نام سے کئی رسائل لکھے جو دیوانِ اختر میں شامل ہیں۔ حکیم کی تصنیف ۱۲۵۵ء میں ہوئی۔ دیوان میں کئی ایک مرثی بھی موجود ہیں جن میں سے ایک مرثیہ انھوں نے اپنے بیٹے عبدالوہاب خاں المتوفی ۱۲۵۸ء کے انتقال پر کہا تھا جو نہایت اثر انگیز و پُر درد ہونے کے ساتھ ساتھ محبتِ پدری کے اضطراب کا آئینہ دار ہے۔ ”در حسبِ حال“ کے عنوان سے انھوں نے اپنے حالاتِ نظم کئے ہیں، جس کی تاریخ ۱۲۲۸ء ہے جیسا کہ اسی شعر سے ظاہر ہے:

ہزار و دو صد و بیست و بالائے ہشت      ز ہجرت کہ ایں نغز نامہ نوشت  
حضرت اختر کے پوتے مولانا ذوالفقار علی خاں ضیا المتوفی ۱۳۶۵ء نے ان کی مدح میں جو اشعار کہے ہیں ان سے پتہ چلتا ہے کہ آپ صاحبِ ولایت تھے آپ نے اپنے ہاں درس و تدریس کا سلسلہ بھی جاری رکھا تھا، آپ کے فیض یافتہ شاگردوں کی تعداد دو ہزار تک پہنچتی ہے اور آپ کے سارے خاندان میں ”اسی خاتہ تمام آفتاب است“ کے مصداق علم و ادب کا چراغ روشن ہے اس لیے اس لیے حضرت ضیا کے اشعار و ملاحظہ ہوں

فاضلِ شہرِ اختر ذی شان      ذاتِ اقدس تھی جن کی فیضِ رسل  
درس و تدریس کی تھی حرص و ہوس      جن کے شاگرد و ہزار تھے بس

عالمِ باعمل بہ زہد و رضا  
بس ولایت کا جن کے تھا شہر

ان کے روشن ضمیر ہیں وہ پیر  
مخلف نامدار بس شہ میر  
محمی دیں اسم اقدس والا  
قدس اللہ سرہ ابد  
فیض سے جن کے دل تھا آئینہ  
جن کا سینہ تھا بوعلی سینا  
نور اختر سے امتیاس شاعر  
پھر طفیل شاعر سے یہ ضیا  
ہے ضیا سے یہ انور تاباں  
لطف یزداں سے ہو حمید زباں

(حضرت ضیا کے والد ماجد جناب محبوب علی خان شاعر اور آپ کے فرزند  
نعمت اللہ خاں انور ہیں) حضرت اختر کا شمار صاحب دل شعراء میں ہوتا ہے، آپ  
علم شریعت و علم طریقت کے مرجع البحرین تھے، آپ نے حضرت شہ میرادلؒ کے فرزند کلاں  
حضرت سید شاہ محی الدین بادشاہ قادریؒ المتوفی ۱۲۵۵ھ کے ہاتھ پر بیعت کی۔  
اور خلافت سے سرفراز کئے گئے۔ حضرت شاہ محی الدین شہ میرؒ کا مزار شریف آستانہ  
شہ میر کڑپہ کے احاطہ میں واقع ہے۔

دیوان اختر کے ست رنگ جلوں کی ضیا پاشی میں نمایاں تر و جاذب  
نظر وہ شہنوی ہے جو حضرت فیض سلطان شہید کے تعلق سے کہی گئی ہے۔ شہنوی کے  
جملہ اشعار ایک سوتیلے ہیں۔ اس کا پیرایہ اظہار نہایت دلکش و سحر انگیز ہے۔  
اشعار میں بے حد سلاست و روانی ہے۔ سلطان شہید کی مدح و توصیف میں خوب  
صورت استعارے اور نادر تشبیہات استعمال کی گئی ہیں شاعر نے سلطان کی للہیت  
و بہرگز گاری، شجاعت و بہادری، بخشش و فیاضی کے واقعات کو حسین شعری پیکر  
میں ڈھالا ہے۔ شہنوی کے ابتدائی چند شعر ملاحظہ ہوں۔

شفنیدم بشہر سری رنگ پٹن

شہ بو و شرزہ دل و پیل تن

## الکتابِ نظر

میں تے سنا کہ سری رنگ پٹن نامی شہر میں شیر تلی اور ہاتھی ساتن و توش  
رکھتے والا بادشاہ تھا )

سرسروراں ٹیپو سلطان بنام  
سپہ پرورد ورتہ بخش انا م  
(سرداروں کے سرخیل کہ جس کا نام ٹیپو سلطان تھا وہ سپہ پرورد اور لوگوں کے مراتب  
بلند کرتے والا تھا)

جوال مرد و رسم نہاد و دلیر  
خور و باہ در پیش او تند شیر  
(جوال مرد، رسم سا بہادر اور دلیر تھا کہ جس کے آگے مست شیر بھی لوٹری بنا رہتا تھا)

مسلمان نواز و مشہہ دیں پناہ  
ز سر برادرہ شرع پیمودہ راہ  
(مسلمانوں کو نوازنے والا بادشاہ کہ جس نے شریعت کی راہ سر کے بل طے کی تھی۔)

بدین محمد چناں استوار  
پو کہہ قاف بر خاکداں استوار

(دین محمد پر اس طرح مضبوطی سے عمل پیرا تھا جیسے زمین پر کوہ قاف استوار ہے)

حضرت اختر نے اس معرکہ آرا و شہنوی کی ابتداء ”شندم“ (میں نے سنا)  
کے لفظ سے کی ہے۔ مگر ابتداء سے انتہا تک اس شہنوی کے کل اشعار میں کہیں  
بھی اس بات کی مراعت موجود نہیں ہے کہ حضرت سلطان شہیدؒ کے حالات (شاعر  
نے کس سے سنے تھے، البتہ شہنوی کے انداز بیان کو ملحوظ رکھتے) ہونے یہ  
کہتا غلط نہیں ہوگا کہ سلطان شہید کے وہ تمام احوال جن کا ذکر شاعر نے بڑے

و ثوقِ دہشت سے ڈاٹ کیا ہے، کسی ایسے مستند و معتبر رادی سے ان تک پہنچے ہیں جس کا اعتبار بے داغ اور معیار بلند رہا ہے۔ راقم الحروف کی رائے میں جامی، دکن صاحب، مخزن العرفان شاہ کمال، المتوفی ۱۲۲۷ھ کی ذات والاصقات ہی اس دور کے سیاق و سباق میں سلطان شہیدؒ کی چشم دید گواہ اور تعمر راوی ہو سکتی ہے۔ راقم کے مذکورہ قیاس کے لئے چند قرائن بھی مدد و معاون ہیں۔ ایک تو یہ کہ حضرت شاہ کمال اور حضرت اختر دونوں ہم وطن ہونے کے علاوہ ہم عصر بھی ہیں۔ دوسرے یہ کہ دونوں حضرات کا سلسلہٴ بیعت ایک ہی شجرہٴ طوبیٰ سے منسلک ہے، یعنی حضرت شاہ کمال کے پیر و مرشد مشہیر اولؒ ہیں۔ تو حضرت اختر کے شیخ و مقعدی حضرت شاہ میر اول کے فرزند کلاں حضرت سید شاہ محی الدین شہ میریؒ ہیں۔ تیسرا سب سے اہم قابل غور پہلو یہ ہے کہ حضرت شاہ کمال سلطان شہید کی دعوت پر سری رنگ پن تشریف لے گئے تھے۔ اور وہاں ایک مدت قیام پذیر ہونے کے بعد شہادتِ طیبہ سے قبل وطن لوٹ آئے تھے۔ سری رنگ پن کے قیام کے دوران حضرت شاہ کمال کو حضرت سلطان شہید کی قربت کے ساعات اور آپ کے شب و روز کو بغائر مطالعہ کرنے کے مواقع حاصل ہوتے رہے ہیں۔ (بحوالہ شہ میری اولیا از حکیم سید محمود بخاری ص ۱۸۶) گویا حضرت شاہ کمال احوالِ سلطانی کے چشم دید گواہ تھے۔ مذکورہ قرائن کی روشنی میں یہ قول قرین قیاس ہے کہ حضرت اختر نے احوالِ سلطانی کا تفصیلی ذکر حضرت شاہ کمال کی روایت پر اعتماد کرتے ہوئے کیا ہوگا۔ اس ضمن میں چند تاریخی اشعار ملاحظہ ہوں:

گرال لشکرش بود نہ صد ہزار  
ہزار و دو صد پیل اور شمار

(سلطان کے عظیم لشکر میں نو دہزار سپاہی تھے۔ بارہ سو ہاتھی موجود تھے)

مرہٹہ، مغل، قوم انگریز ہم  
 ذرعب و ہمیشہ تپاں بیش و کم  
 (مرہٹہ، مغل اور انگریز قوم اس کے رعب و داب کی گرمی سے جلتے اور پیچ و تاب کھاتے  
 رہے ہیں۔)

بنا کامراں را مسلمان نمود  
 بایشاں را دین و ایمان نمود  
 (بہت سے کافروں کو مسلمان کیا، دین و ایمان کی راہ دکھلائی)  
 زنگی و مغل و مرہٹہ تمام  
 نمودند در کشتنش اثر دہام  
 (انگریز مغل مرہٹے سب آپ کی جان کے درپے ہو گئے تھے)  
 وفاتش بتاریخ الحال گبیر  
 ہزار و دوصد و سیزدہ سال گیر  
 (سلطان کی شہادت کی تاریخ ۱۲۱۳ء ہے)

حضرت اختر نے سلطان شہید کے اوصاف حمیدہ کی تعریف و توصیف  
 میں نہ صرف شعری تقاضوں کو پورا کیا بلکہ حقیقت پسندی کا بھرپور اظہار بھی کیا  
 ہے۔ جیونتا چند شعر پیش کئے جا رہے ہیں۔

سرش پر تحمل دلش برقرار نمازی و شب خیز و پرہیز گار  
 (سلطان سراپا تحمل تھا، وہ مطمئن القلب تھا، نمازی تہیہ گزار اور متقی تھا)  
 دلش بود بیغ باب علوم دے نرم از عاجزی ہجو موم  
 (اس کا دل جو ہر علوم سے صیقل شدہ تلوار تھا لیکن خاکساری کی وجہ موم کی طرح نرم بن گیا تھا)

## اکتسابِ نظر

نویسنده خوب زریں قلم بادراق خود شنید و مہ زور قلم  
(وہ خوش قلم تھا، اس نے زریں قلم سے شمس و قمر کے ادراک پر اپنی تاریخ ثبت کر دی تھی۔)

زباں آدراں را نوازش نمود ز گنج و ز اقبال عزت خرو  
اس نے ادب و شعراء کی قدر دانی کی اور انھیں دولت و عزت سے سرفراز کیا۔  
بچاں دوست می داشت خواندہ را نویسنده و علم و دانندہ را

(اہل علم و صاحب قلم حضرات کو اپنا جگہی دوست بنا رکھا تھا۔)

مذکورہ اشعار پر دوبارہ نظر فرمائیے پھر سلطان شہید کے مصاحب و درباری  
منشی اور تاریخ سلطانی کے اولین مکتوب میر حسن علی کرمانی ولد سید عبدالقادر کرمانی  
کی اس شہادت کو ملاحظہ فرمائیے۔ تو حضرت اختر کی اشعار کی حقانیت و صحت روز روشن  
کی طرح نمودار ہوگی۔ جناب کرمانی رقم طراز ہیں: اہل ہنر کی عزت و توقیر میں ان کو بڑا اہتمام رہتا تھا، سلطان کی عادت  
تھی کہ فرامین و پروانجات اور احکامات کمرانے پر اپنے ہاتھ سے پوری بسم اللہ خط طغریٰ میں لکھتے  
پھر اس کے نیچے دستخط کیا کرتے تھے۔ (نشان جمہوری ص ۱۱۱ تا ۱۱۲)

حضرت شیو سلطان شہید کے معاصر مشہور و معروف شعرائے کرام میں سے چند ایک  
نے فقط سلطان کے مراثی اور مثنویاں لکھی ہیں مثلاً میر حسن علی کرمانی، متخلص بہ حاکم  
منشی متجم غلام حسین عاصمی، منشی عبدالعلی عابد، احسان اللہ غوثی چنگل پیٹی (مدرسہ)  
اس دور کے بہت سے شعراء، بقول پروفیسر میر محمود حسین صاحب باوجود سلطان  
شہید سے گہری ہمدردی و یگانگت کے انگریز ناخین کے خوف سے اپنی منقوس  
عقیدت کا اظہار بہ سرعام نہ کر سکے۔

حضرت اختر نے سلطان شہید کی شجاعت و بہادری کے نادر نمونے

# الکتاب نظر

پیش کرتے ہوئے بلند آہنگی کے ساتھ ساتھ رفعتِ خیالی کو بھی مد نظر رکھا ہے۔ چند منتخب اشعار پیش کئے جاتے ہیں۔

عدو را چنناں برد در رو جنگ کہ کج شک را باز گیرد بر جنگ  
(دشمن کو جنگ کے وقت اس طرح قابو میں کیا تھا جیسا کہ شکر اچھٹیا کو اپنی پس میں  
(دبوج لیتا ہے)

ز شمشیر دریائے فوں شد رواں دروغ و غوطہ خوردند پیسہ و جواں  
(سلطان کی تلوار سے فوں کا دریا بہہ نکلا کہ جس میں پیر و جواں غوطہ کھانے لگے تھے)  
ز خونِ تنِ تہمتہ و چاک چاک بر رخ پرده سرخ افگند خاک  
(بد حال اور زخمیوں سے چور جسموں سے بہنے والے لہو سے پریشان ہو کر زمین نے اپنے  
چہرے پر لال نقاب ڈال لیا تھا)

دلِ سنگ شد خستہ از نوکِ تیسر ز پستانِ او فوں رواں شد چو شیر  
(پتھر کا دل سلطان کی نوک سے ایسا زخمی ہوا کہ اس کے سینے سے دودھ کی طرح خون بہہ نکلا)  
تف تیغ کرد آسماں را سیاہ چناں کرد دلِ سوخته درو آہ  
(تلوار کے جارات نے آسمان کو اس طرح سیاہ کر دیا جیسے دل جلے کی آہ کا دھواں کالا  
کر دیتا ہے)

دم تیغ شد آں، چنناں کارگر کزیک فرب افگند ہفتاد سر  
(تلوار کی دھار وہ کبشم دکھائی کہ ایک ہی وار سے ستر سر قلم ہو گئے)

بہر حال اسی قبیل کے سیکڑوں اشعار حضرت اختر کی شہنوی میں اس طرح پیش ہوئے ہیں۔ جیسے مرصع زلیو میں تیگنے سلیقے سے جڑے گئے ہوں۔  
حضرت اختر نے سلطان شہید کے عدل و انصاف کے روشن و تابناک



گوشتوں کو اجاگر کرتے ہوئے اپنی تخلیقی صلاحیتوں کا بھرپور اظہار کیا ہے۔ مزید قہر اشتہار  
ملاحظہ ہوں :

بائنصافی داشت آں دشت برد      کنیک چشمہ گورد پلنگ آب خورد  
(سلطان کے نظم و نسق نے اس طرح انصاف کیا کہ ایک ہی گھاٹ پر جنگلی گدھا اور چیتا  
دونوں مل کر پانی پیتے تھے)

بفرزیدوں جہاں داشتہ      ہمہ تخم عدل و کرم داشتہ  
(اس نے فریدوں جیسے کروڑوں کے ساتھ حکمرانی کی عدل و انصاف کے بیج ہر جگہ بوائے تھے)

زعدش باہو برہ مادہ شیر      شد از شیر دادن چومادہ دلیر  
(اس کے عدل کی تاثیر سے ہرن کا بچہ شیرنی کا دودھ پی کر شیر جیسا بن گیا تھا)

چوکسری شہے چند انصاف راند      بفرقی جہاں در نیکی فشاند  
(کسریٰ کی طرح عدل و انصاف کے ساتھ اس نے مختصر مدت حکومت کی اور دنیا کی مانگ  
موتیوں سے سجادی۔)

حضرت اختر نے شہادتِ سلطان کے بعد رونما ہونے والے واقعات کا ذکر  
کرتے ہوئے یہ عجیب و غریب بات کہی کہ واقعہ شہادت کے بعد ملک میں قحط سالی  
نمودار ہوئی، لوگ روٹی روٹی کو ترسنے لگے۔ فاقہ کشی کی وجہ سے عوام الناس مر کھنے  
لگے گویا عدل نے تعالیٰ کا قہر نازل ہوا۔ کیوں نہ ہو تاجب کہ سلطان شہید ”صاحب  
السیف والعلم“ تھے۔ مجمع البحرین تھے۔ عادل حکمران عالم دین ہو تو اس کی وفات  
بمصادق موت العالم موت العالم دوپہری مصیبت اور دگنے نقصان کا باعث  
ہوتا ہے اس لطیف نکتے کی طرف شاید ہی کسی کی نظر گئی ہو۔ اس ضمن میں رقم شدہ  
اشعار صاحبِ بصیرت کے لئے نعت و نصیحت کا سرچشمہ ہیں۔

جہاں تو اگردید از رفتش      فلک زار گر دید از رفتش  
(دنیا اس کے چلے جانے سے رسوا ہو گئی اس کے اٹھ جانے پر زار و قطار رونے لگا تھا۔)  
مگر رزق را بود باعثِ خلُق      سپہ بود از و خرم و اہلِ دلق  
(لیکن وہ مخلوق کی روزی کا سبب بنا تھا، اس کی ذات سے سپاہی و صوفی دونوں خوش تھے۔)

ز فاقہ کنوں خلق شد بس ہلاک      دہن ہا بجائے شکر پر ز خاک  
(اب فاقے کی وجہ سے لوگ ہلاک ہونے لگے اور اپنا منہ بجائے شکر، مٹی سے پھرنے لگے)  
بد و رزقِ جہور موقوف شد      قضا نام رزق از خلُق را بود  
(اس پر عوام کی روزی موقوف تھی، موت نے اس کے بعد روزی کے نام ہی کو مٹا دیا تھا۔)  
نہ سینند در خواب جز روئے نل      کہ آید خواب آں چہ گردد بجاں  
(لوگوں کے سپنے میں بھی روئی کا چہرہ نظر آتا تھا کیوں کہ جو چیز دل میں بستی ہے وہی سپنے میں دکھائی دیتی ہے۔)

بہ ہم راہ اور رقت روزی خلق      ز رنگ جہاں دل فروزی خلق  
(اسی کے ساتھ مخلوق کی روزی جاتی رہتی، دنیا کی رنگارنگی اور لوگوں کی دل جمعی ختم ہو گئی۔)  
چو شہ رخت بند و ملک فنا      شود راہ سختی سوئے خلق و ا  
(جب بادشاہ ملک عدم کے سر پر رواۃ ہو جاتا ہے تو مخلوق کی سمت معصیتوں کی راہ کھل جاتی ہے)  
بہر حال اس طویل شنوی کے ذخیرے سے مشتے نمونہ از خرواہ کے مصداق  
مذکورہ چند اشعار منتخب کئے گئے تاکہ اس شنوی کے مختلف زاویوں پر اصحابِ علم و فضل کی بصیرت افزا نگاہ مرکوز ہو سکے۔ یقیناً حضرت اختر کی یہ معرکتہ آراء شنوی "ادبیاتِ سلطانی" میں گراں قدر اضافہ ثابت ہوگی۔ اور انشاء اللہ تعالیٰ دانشور و اہلِ نظر

حضرات سے دادِ تحسین حاصل کرے گی۔

راقم الحروف دیوانِ اختر تک اپنی رسائی کے سلسلے میں جنابِ محترم  
سید احمد شاہ عرف برکلی شاہ صاحب کا شکر گزار ہے اور اس ادبِ پاسے کی  
روتہائی اور اس سے فیض یابی خالوادہ حضرت اخترؒ کے چشم و چراغ جنابِ ذوالفقار  
علی خاں چہارم کی خیر خواہی و نیک نیتی کی مرہونِ منت ہے۔ "جزاکم اللہ خیراً"  
نوٹ : نوابانِ کرپہ کے دورِ اقتدار کی تاریخیں

PERSIAN MANUSCRIPTS FROM

THE MACKENZI COLLECTION.

سے حاصل کی گئی ہیں۔

## وشارم میں اردو کا ارتقاء

مشہور تاریخی شہر آرکاٹ کے پہلو میں آباد، دولت و ثروت سے شاد، سرزمین "وشارم" جس کا قدیم نام 'حراست پور' ہے۔ تقریباً تین صدیوں سے اردو کی زیرِ حراست رہی ہے۔ 'حراست پور' کی وجہ تسمیہ کے تعلق سے راقم الحروف دو بار دورانِ گفتگو پر دینسر محبوب پاشا مددِ اسی مدظلہ نے اپنا یہ خیال ظاہر کیا تھا کہ یہاں نوابانِ آرکاٹ کے دورِ حکومت میں قیدیوں کو زیرِ حراست رکھا جاتا تھا۔ اسی لئے یہ بستی حراست پور کے نام سے مشہور ہوئی۔

راقم کی رائے میں مذکورہ خیال کے لئے کوئی تاریخی یا دستاویزی دلیل موجود نہیں ہے۔ یہاں نہ کوئی ایسا کھنڈر ہے اور نہ ایسے آثار کہ جن پر خوات کا گمان کیا گیا جاسکے البتہ یہ بات قرین قیاس معلوم ہوتی ہے کہ حراست پور دراصل وائی سات گڈھ نواب حراست خان (۱۷۵۷ء) کی طرف منسوب ہے جن کا نوابانِ آرکاٹ کے دربار میں کافی اثر و رسوخ تھا اور ان کے تعلقات اتنے وسیع تھے کہ انہوں نے اپنے چہیتے

مصاحب اور اس دور کے بلند پایہ شاعر دلی ویلوری کو بعض ناگفتہ بہ حالات کے سبب شہر کڑپہ کے نواب عبد المجید خان میانہ (المتوفی ۱۱۶۹ھ) کے پاس سفارشی پیغام کے ساتھ روانہ کیا تھا۔ جس کا اعتراف دلی ویلوری نے اپنی ضخیم شتوی 'رتن پدم' میں جس کو حکیم شمس اللہ قادری نے اپنی کتاب 'اردوئے قدیم' میں بہ بنائے مغالطہ پہلی شتوی قرار دیا ہے۔ ان اشعار میں کیا ہے :-

حراست خان امیر ایک نامور تھا  
سکونت گاہ اوسکوں سات گڈھ تھا  
اتھا وہ اہل درد و نیک اعمال  
رفاقت میں اتھا میں اس کے خوش حال  
قضاراواں سوں ہو قسمت نے برخواست  
سو آیا میں طرف کڈپہ کے دھر خواست  
نواب عبد المجید ابن الحمید ایک  
اتھا واں نامور صوبہ سعید ایک

”حراست پور کی وجہ تسمیہ کے تعلق سے پیش کردہ قیاس پر مزید دلیل و تقویت مخزنہ اسدھوٹ (علاقہ کڈپہ) کے نادر و نایاب مخطوطہ ”انشائے حراست الصنائع“ سے حاصل ہوتی ہے۔ دراصل ”انشائے حراست الصنائع“ نواب سات گڈھ حراست خاں قرس اللہ عزہ و قدرہ کی طرف منسوب ہے جسے لاکھ یاں چند ولید نہال چند المتخلص یہ نیازی نے تصنیف کی تھی، مصنف قوم کا سیستہ سے متعلق ہونے کے باوجود اپنی کتاب کے آغاز میں اس نے حمد و نعت کے بعد مدح پیر و مرشد کے تحت حضرت میر محمد فضل اللہ قدس اللہ سرہ العزیز کی منقبت بیان کی۔ حضرت سید شاہ فضل اللہ قادریؒ کی و شاعر

## اکتاب نظر

ہی میں سی۔ عبدالحکیم کالج کے روبرو سڑک کی دوسری جانب تاحال موجود ہے۔ مصنف  
لادیا لچند نے ”درر تو صیوف پادشاہ“ کے عنوان کے تحت سلطان محمد شاہ غازی (عہد حکومت  
(۱۳۱۳ھ - ۱۳۱۴ھ) کی مدح سرائی کی ہے۔

الغرض مذکورہ شواہد کی روشنی میں یہ بات پایہ وثوت کو پہنچتی ہے۔ کہ  
نواب حراست خاں جو حضرت شاہ زین الدین عرف شاہ صاحب بیجاپوری صبغۃ اللہی (المتوفی  
۱۳۲۹ھ) کے مرید بھی تھے، اپنے وقت کے بارہ سوخ اور صاحب عز و اقتدار نواب تھے،  
اسی لئے ادبا و شعرا اپنی کتابیں موصوف کی طرف منسوب کرتے تھے اس صورت حال کے  
پیش نظر ایک چھوٹے سے قصبہ کو مذکورہ نواب کی طرف منسوب کرنا بوجہ تعجبی نہیں ہے۔

بہر حال حراست پور، یعنی وشادہ کی قدیم آبادی شہر آدکات کی تفصیل کے باہر  
سے شروع ہوتی ہے۔ یہ وہی تفصیل شہر ہے۔ جس کے آثار آج بھی ’سی۔ عبدالحکیم کالج‘ کے  
روبرو نظر آتے ہیں۔ وہاں سے قریب مغرب کی سمت ایک پہاڑی ہے جس کا اصل نام  
’باوا آدم کی پہاڑی‘ تھا۔ جس کا تلفظ مرور زمانہ و کثرت استعمال کے سبب بڑھ کر آج ’بام  
پہاڑ‘ ہو گیا ہے اسی پہاڑ کے درے میں حضرت شاہ میرا حسینی مصنف ”خلاصۃ الرویہ“  
المعروف بہ منزوی الجبلین (دو پہاڑیوں کے درمیان زاویہ نشین) کا مزار تاحال  
مرج اتام و زیارت گاہ خاص و عام ہے۔ غالباً یہی وہ بزرگ ہیں جن کے سر ’وشادہ‘  
میں قدیم اردو یعنی دکنی کی داغ بیل ڈالنے اور اس کو رواج دینے کا سہرا باندھا  
جاسکتا ہے۔

ڈاکٹر حبیب النساء صاحبہ نے اپنی تصنیف ”جواہرات میسور“ میں حضرت  
شاہ میرا حسینیؒ کے حالات بیان کئے ہیں اس کا خلاصہ حسب ذیل ہے :-  
”حضرت شاہ میرا حسینیؒ سلسلہ بندہ نواز گیسو دراز قدس سرہ“

کے نامور اکابرین میں سے ہیں۔ آپ صاحب تصنیف بزرگ ہیں۔ آپ کا دکنی رسالہ ”سبع صفات“ ہے آپ بارہویں صدی ہجری کے مشائخ عظام میں سے تھے۔ آپ اکثر آدم کی پہاڑی پر مصروف ریاضت و محو عبادت رہتے تھے۔ اور کبھی کبھی پہاڑ سے اتر کر ارشاد و ہدایت سے خلائق کو بہر مند فرماتے تھے۔ والی اُرکاٹ نواب سعادت اللہ خاں (المتوفی ۱۲۳۷ھ) نے بمعرفت دلدار خان نلسنگل کے سات قریب آپ کو بطور جاگیر عطا کئے تھے مگر حضرت نے وہاں جانا پسند نہیں کیا بلکہ آدم پہاڑی کو اپنا مستقل دارالسکونت بنالیا اور یہیں آپ کا وصال ۱۲۴۰ھ میں ہوا) آپ کے ایک فرزند ارجمند حضرت شاہ صدرالدین نلسنگلی (منگھور) ہیں۔ جن کی کتاب ”مرآۃ لاذکار“ کے مخطوطہ میں بقول ڈاکٹر حبیب النساء صاحبہ یوں درج ہے :

”اس رسالہ ’مرآۃ الاذکار‘ تصنیف حضرت شاہ صدرالدین ولی شاہ میرا حسینؒ وفی اللہ منزوی المجلین قدس سرہ۔“

”جو اہرات میسور کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ حضرت شاہ میرا حسینؒ کے مریدوں میں اس دور کے جید علماء، صوفیاء اور شعراء کو کام شامل تھے۔ انھیں میں سے آپ کے شاگرد و خلیفہ حضرت شاہ محمد آرکانیؒ ہیں۔ جن کی دو ضخیم ثنویاں ”خزانہ عبادت“ اور ”خزانہ معرفت“ اور نیشنل ریسرچ لائبریری، میسور میں موجود ہیں۔ خزانہ عبادت پہلی مرتبہ ۱۱۲۰ھ میں لکھی گئی بعد ازاں ۱۱۸۲ھ میں اس پر نظر ثانی کی گئی۔ ”خزانہ عبادت“ کے دیباچہ سے پتہ چلتا ہے کہ آپ کے پیر و مرشد حضرت شاہ میرا حسینؒ ولی اللہ آدم کی پہاڑی میں اکثر قیام پذیر ہوتے تھے۔ آپ صاحب کرامت بزرگ تھے۔ جنگلی جانور ۱۷ خزانہ معرفت اور نیشنل میانسکرپٹ لائبریری مدراس میں موجود ہے اور راقم کی نظر سے گزری ہے۔ اس ثنوی میں بھی شاعر نے اپنے پیر و مرشد کی خوب تعریف کی ہے۔

# الکتاب نظر

بھی آپ کے مطیع تھے۔ لوگ باگ سب آپ کی بے انتہا عنایت و خدمت کرتے تھے۔  
 حضرت شاہ محمد آرکانی نے ”خزانہ عبادت“ کی تمہید میں اپنے شیخ کی مدح  
 سرائی کرتے ہوئے کئی شعر قلمبند کئے ہیں۔ ان میں چند پیش خدمت ہیں :  
 صدی بارھویں کے ولیاں میں مکمل  
 ولی ہنکی یو شاہ میراں لوں

کہ امانت ان کے ہے کئی سر بسر  
 ہر یک ہو رہ مشہور نگر ہی نگر

میں کہتا ہوں بوجھو کے اے خاص عام  
 حضور ہی میں تھا شیر ان کی مدام

تہجد کے وقتوں وظیفہ مٹنے  
 ادب سات اہیٹ کہ سانسے

کہ چو کر دتھے لاند کے ریخہ دیا کٹ  
 بھی رکھوالی حجب کا تھا ایک ناکٹ



الغرض شاہ میراں ولی اللہ قدس سرہ کے ہاتھوں نو بصورت رشد و ہدایت لگایا گیا یہ اردو کا پورا خوب بھولا بھلا اور ایک طویل مدت تک بار آور ہوتا رہا۔ اس کے ایک عرصہ بعد اسی سرزمین و شام کے آب و ہوا کے پروردہ، بحر اردو کے شناور جناب عبدالرحیم گوہر اپنے جواہر پاروں کے ساتھ نمودار ہوئے۔ حضرت گوہر کو بعض حضرات نے ویلوری ثابت کیا ہے۔ حالانکہ ”غزلیات گوہر“ کے سرورق پر موجودہ عبارت سے صاف ظاہر ہے کہ جناب گوہر ”حراست پور“ یعنی و شام کے متوطن ہیں، مذکورہ عبارت یہ ہے:-

”تصنیف شاعر شیریں بیاں، سحر بیان طبع سلیم جناب محمد عبدالرحیم گوہر، ساکن حراست پور، متصل آرکاٹ۔“

گوہر و شامی کے کلام میں سادگی و شیفتگی زیادہ ہے۔ دکنی اثرات اشعار میں نمایاں ہیں۔ آپ کو حضرات ابراہیم کیفی و ویلوری سے شرف تلمذ حاصل تھا۔ آپ کا کلام ۱۳۰۷ھ مطابق ۱۸۹۱ء میں غزلیات گوہر، مطبع احمدی مدراس سے شائع ہوا ہے۔ نمونہ کلام ملاحظہ ہو :-

مردم چشم کے مانند ہمیشہ گوہر  
زندگی کرتے ہیں ہم اپنی بسریانی میں

آگ لگ جائیگی دلمانِ فلک کو گوہر  
شعلہ آہ کو دانش نہ تم بھڑکاؤ

دو گوہر کے برسوں بعد جب شہر و شام میں اس کی چمک دمک ذرا  
مانند پڑ گئی تو وارفتگانِ شمع اردو نے اس کی ضیا کو از سر نو تازہ و تابندہ کرنے کے

لے ۱۹۴۱ء میں سر جوڑ کر بنجید گی سے اس صورت حال کا جائزہ لیا اور وشارم میں پہلی بار 'انجمن ترقی اردو' قائم کی۔

اسی انجمن سے ۱۹۴۲ء میں شائع شدہ "مجلد ستم" نامی مجلہ میں انجمن ہذا کے معمّد عمومی جناب لے۔ احمد بادشاہ صاحب ایم۔ اے نے قیام انجمن کی تفصیل بیان کی ہے۔

"مدّت سے یہاں ضلع شمالی آرکٹ میں اس بات کا احساس تھا کہ ادب اردو کی خدمت کے لئے انجمن ترقی اردو، قائم ہو۔ خدا کا شکر ہے کہ ایس۔ ایم۔ عبد الجلیل صاحب اجمل نے اس کو عملی جامہ پہنایا۔ آپ کے اہتمام سے بتاریخ ۲۵ اکتوبر ۱۹۴۱ء بروز شنبہ بعد نماز عصر مسلمان میل وشارم کا ایک عام جلسہ عالی جناب لیس۔ عبد الوہاب صاحب کی زیر صدارت اسلامیہ ہائی اسکول میں ہوا۔ جس میں افضل العلماء مولانا ڈاکٹر عبد الحق صاحب ایم اے، ڈی فل (آکسن) پرنسپل گورنمنٹ محمدن کالج مدراس نے زبان اردو کی اہمیت اور ترقی کی ضرورت پر ایک مبسوط اور مدلل تقریر فرمائی۔ جس کا حاضرین پر بہت ہی اچھا اثر ہوا اور اس جلسے میں فیصلہ کیا گیا کہ یہاں انجمن ترقی اردو قائم کی جائے اس کے بعد بتاریخ ۹ نومبر ۱۹۴۱ء بروز یکشنبہ ایک اور جلسہ عالی جناب عبد الوہاب صاحب کی زیر صدارت مدرسہ مذکور میں منعقد ہوا۔ اس جلسے میں انجمن کی باقاعدہ تشکیل عمل میں آئی۔ بالاتفاق عہدیداروں اور اراکین مجلس منتظمہ کا انتخاب کیا گیا۔"

تقریباً اس مذکورہ اجلاس کے دس سال بعد اسی شمع اردو کی لو بڑھانے کے لئے حضرت محمد حسین محوی صدیقی لکھنؤی (۱۸۹۱ء — ۱۹۷۵ء) مدراس یونیورسٹی سے اپنی وظیفہ یابی کے بعد وارڈ میل وشارم ہوئے۔ حضرت محوی

## الکتاب نظر

کا مستحکم تعلق و شمار سے ۱۹۵۷ء میں قائم ہوا۔ آپ نے میل و شمار کی آب و ہوا میں اردو کی لطافت و نزاکت کو پھیلانے کے سلسلہ میں اہم فرائض انجام دیے۔ آپ کے دور میں وہاں ادبی نشستیں، مشاعرے خوب منعقد ہوتے رہے۔ آپ نے شہر و شمار سے دو ماہ نامے ”الارشاد“ (مذہبی) اور ”معیار ادب“ (ادبی) جاری کئے۔

جناب ایم جی سعد اللہ ممتاز مدراسی نے پاکستان سے شائع شدہ ماہ نامہ ”نوائے وقت“ میں حضرت محوی صدیقی کی مساعی جمیلہ کی تعریف و توصیف کرتے ہوئے شہر و شمار کا خاکہ کیا پیش کیا بلکہ اپنے الفاظ میں خاکہ اڑایا ہے :

”میل و شمار صوبہ مدراس کے ضلع شمالی آرکاٹ کا ایک قصبہ تھا۔ اکثریت مسلمانوں کی تھی۔ مگر ان کی مادری زبان ٹمل تھی۔ نہ وہاں کوئی پریس تھا نہ اردو کا قدر دان، ریلوے اسٹیشن بھی نہ تھا۔ چھپائی کا انتظام اسی میل دور بنگلور میں ہوتا تھا۔ اور کتابت کے لئے ایک کاتب کو بھوپال سے بلوایا گیا تھا۔“

جناب ممتاز مدراسی نے مذکورہ عبارت میں ”جو قصبہ تھا، آبادی تھی“ کہا ہے وہ قصبہ بفضلہ تعالیٰ آج بھی آباد و شمار ہے اور وہاں ابتداء ہی سے اردو کے قدر دان رہے ہیں۔ انھیں قدر دانوں کے جذبات کا ثمرہ ہے کہ حضرت محوی کو و شمار آنے کی دعوت دی گئی۔

ہمارے اسی احساسِ کمتری کا ثبوت جناب ڈاکٹر عبدالحی کر نولی مرحوم کے مضمون ”جنوبی ہند میں اردو“ کے حصہ سے ملتا ہے۔ جہاں ڈاکٹر صاحب نے حضرت محوی کی شناخت کرتے ہوئے تحریر کی ہے :

علامہ محوی لکھنوی نے مدراس میں اس وقت قدم رکھا جب کہ جنوبی ہند میں اردو کا کوئی نام لیوا نہیں تھا۔ چنانچہ ”مشاعرے“ سے روشناس

## اقتساب نظر

کمرانے میں علامہ کو کئی سال ایسی جدوجہد کرنی پڑی کہ اردو کی یہ خدمت اگر وہ شمالی ہند میں انجام دیتے تو آج اردو کو موجودہ حالات کا سامنا نہ ہوتا۔“

انھیں مبالغہ آرائیوں سے متاثر ہو کر حضرت علامہ مخمّی نے بھی بذاتِ خود اسی قبیل کا دعویٰ فرمایا تھا۔ جس کی تفصیل ہندوپاک کے مشہور معروف شاعر جناب علیم صیافی نے اپنی تازہ تصنیف ”تمل ناڈو میں اردو“ میں اس طرح پیش کی ہے:

”حضرت محمد حسین مخمّی جو مدراس یونیورسٹی میں اردو کے استاد تھے،

آمبرور میں بھی اپنے بہت شاگرد بنا رکھے تھے۔ ایک مشاعرے کی صدارت کرتے ہوئے انہوں نے کچھ ترفیع سے کام لیا اور عام لوگوں کے سامنے کہہ دیا کہ مدراس میں ان کی وجہ سے اردو زبان پھیلی۔ عبدالعزیز قہیم آمبرور بھی اس محفل میں موجود تھے۔ ان سے رہانہ گیا۔ فوراً ایک فی البدیہہ غزل کہہ کر بھرے مجمع میں پڑھ ڈالی۔ جس کا مطلع یوں تھا۔

مدراسیوں میں نکلے اردو زبان والے

اب کیا کریں گے دعویٰ ہندوستان والے۔

اسی دور میں ۱۹۳۵ء میں جناب محمد زکریا صاحب ذکی و شامی کی زیر صدارت ”گلستاں“ ماہانہ شائع ہوتا رہا اور انہیں دونوں حضرت عزتہ رومی و شامی کا مجموعہ ”کلام ”درہ فاروقی“، و ”ضرب حیدری“ کے نام سے شائع ہوا تھا۔

الغرض شہر و شام میں اردو کل بھی تھی آج بھی ہے اور انشاء اللہ آئندہ بھی اسی آب و تاب کے ساتھ باقی رہیگا۔

شہر و شام میں اردو زبان کی خدمت دے ورے کرنے والوں میں نواب سسی عبدالحکیم صاحب [المتوفی ۱۹۳۵ء] کا نام نامی بہت اہم ہے۔

جن کے کارناموں پر مولانا حافظ باقوی کی کتاب ”مغیر اعظم“ میں تفصیلی روشنی ڈالی گئی ہے۔ ان کے علاوہ مشاہیر میں آج بھی محمد عثمان صاحب (رحمۃ اللہ علیہ) پاکتنی قادر شاہ صاحب قابل ذکر ہیں۔ اسی طرح یہاں کے ممتاز شاعر استاد سخن حضرت عبدالقدوس شادان و شامی کی ادبی خدمات بھی قابل قدر اور لائق تحسین ہی نہیں بلکہ و شامی کی اردو تاریخ کا ایک حصہ ہیں۔ - - - - -

بہر حال آج و شامی میں موجودہ سی۔ عبدالحکیم کالج، ہانی اسکول، مدراس مثلاً منع المحسنات و مفتاح العلوم، دارالمطالعہ اور نشر و اشاعت کی انجمنیں مثلاً خیر جاریہ، اشاعت المحسنات اور کتاب گھر جس سے سیکڑوں نصابی کتابیں علمی و ادبی رسالے شائع ہوتے رہے۔ اردو زبان کی ہمہ جہت ترقی و ترویج کی منہ بولی تصویر پیش کر رہی ہیں۔

شہر و شامی میں دورِ حاضر کے شعراء و ادباء میں چند معروف نام حسب ذیل ہیں:-

حضرت مولانا نیر ربانی۔ ایم اے آپ کے کلام میں روایت و درایت کا امتزاج لطف دے جاتا ہے۔

مولانا حافظ عبدالرزاق راجپوٹی ایم اے ایم فل: المعروف بہ حافظ باقوی: آپ کی کئی کتابیں منظر عام پر آئی ہیں: بچوں کے لئے آپ نے نظمیں خوب لکھی ہیں۔ جن کے مجموعے ”چاند تارے“، ”نئی کلیاں وغیرہ“ کافی مقبول ہوئیں۔ ”قرنارہ اسلام“ کے نام سے منظوم سیرت ہو چکی ہے آپ کی تخلیقات بڑوں سے بڑھ کر چھوٹوں کے لئے بہت مفید ہیں۔

پروفیسر عبدالرحمن صبا و شامی: آپ کی نظمیں اور غزلیں ہندوستان

کے مقتدر رسائل میں جگہ پا چکی ہیں۔ آپ کا میلان صالح اور جدید رجحانات کی سمت ہے آپ کے قطعات زبان زد خاص و عام ہیں۔

محترمہ امیر الضیاء و شامی: آپ سی عبدالحکیم کالج کے کرسپانڈنٹ جناب ضیاء الدین احمد صاحب کی اہلیہ محترمہ ہیں۔ آپ اچھی قلم کار ہیں۔ آپ کا ایک ناول ”غیرین“ کافی مقبول ہوا ہے آپ کی تحریر میں سنجیدگی پائی جاتی ہے اور اس پر صاف و شفاف حقیقت کی روانی کا گمان ہوتا ہے۔

اس مضمون کی تیاری میں حسب ذیل کتب و دستاویزات استفادہ کیا گیا ہے:

- ۱۔ ”غزلیات گوہر“ مطبوعہ ۱۹۷۷ء از جناب عبدالرحیم گوہر
- ۲۔ ”مکدستہ“ مطبوعہ ۱۹۷۷ء انجمن ترقی اردو میل و شام
- ۳۔ ”ماہنامہ گلستان“ ۱۹۷۷ء مدیر جناب محمد ذکریا ذکی
- ۴۔ ”جواہرات میسور“ مطبوعہ ۱۹۷۷ء ڈاکٹر حبیب النساء فاطمہ وظیفیاب میسور یونیورسٹی، میسور
- ۵۔ ”ماہنامہ اسباق“ جلد ۳ ۱۹۸۳ء علامہ محوی صدیقی نمبر
- ۶۔ ”سخنوران ویلور“ ۱۹۸۹ء رتب ڈاکٹر مظفر شہ میری
- ۷۔ ”ٹھکانہ اردو (غیر مطبوعہ) جناب علیم صباغیوی
- ۸۔ ”انشائے تراست الصالح (مخطوط) کتب خانہ سید احمد شاہ قادری عرف صاحب وظیفیاب پولیس کانسٹیبل سڈھوٹ قلعہ کڑیہ
- ۹۔ ترجمہ روضۃ الاولیاء از شاہ سیف اللہ قادری، مطبوعہ ۱۹۷۷ء مطبع صیغۃ الفی راجپور علاقہ میدرا باد وکن

## جنگِ آزادی اور علما، جنوب

ہندوستان کی تاریخ جنگِ آزادی اپنے دامن میں عبرت و نصیحت کے بے شمار خزانے چھپائے ہوئے ہے۔ دیدہ و بینا کی نگاہ حقیقت شناس ہی اس دولتِ نایاب سے کما حقہ فیضیاب ہو سکتی ہے۔ کور چشموں کے لئے اس خزانے سے سولے محرومی و ناکامی کے کچھ ہاتھ نہ آئیں گے۔

تاریخ جنگِ آزادی کا مطالعہ کرتے وقت ہر ذہین قاری کے رویہ یہ سوال ورق و ورق ابھرتا ہے کہ اس سرکہ آرائی میں شمالی ہند کے زعمائے قوم کا عموماً اور علمائے کرام کا خصوصاً اہم حصہ رہا ہے جو آفتابِ نصف النہار کی طرح روشن ہے اور وطن عزیز کی آزادی کے لئے طبقہٴ علما کی بے لوث قربانیاں متعصب مورخوں کی کاوشیں بسیار کے باوجود پوری طرح مسخ نہیں کی جاسکی ہیں، لیکن ان تمام حقائق کے بالکل برعکس جنگِ آزادی میں علمائے جنوب کا کھلا موقف اور عملی کارگر دگی کا واضح تعین تا حال پوری طرح ضبط تحریر کیوں نہیں کیا جاسکا ہے۔ — ؟

## الکتاب نظر

زوال سلطنت مغلیہ کے بعد ہندوستان پر ایسٹ انڈیا کمپنی کا حقیقی قبضہ ہونے لگا تو جنوب کے علمائے کرام نے اپنے داعیانہ مزاج کے عین مطابق نئے حکمرانوں کے ساتھ ایک گونہ ہم آہنگی پیدا کر لی تھی، جس کے نتیجے میں ان حکمرانوں سے مروت و اخلاق کا برتاؤ ہونے لگا اور ہر طرح کی معرکہ آرائی سے گریز کیا گیا۔ جب انگریز حاکم اپنے انتظامی مصالحوں کے تحت علمائے کرام کی بارگاہوں اور صوفیائے کرام کی خانقاہوں پر حاضری دیتے تو یہ حضرات اپنے مکارم اخلاق کا ثبوت دیتے ہوئے کسادہ قلبی اور وسیع نظری سے ان حاکموں کا استقبال کیا کرتے تھے۔ اس بلند کرداری کا مثبت اثر یہ روغا ہوا کہ مذکورہ حکمران ان حضرات کے علمی و اشاعتی کاموں سے صرف نظری نہیں کرتے بلکہ اشاعتِ دینی و دعوتِ حق کے معاملے میں خود بھی معاون و مددگار بن جاتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ شمالی ریاستوں کے مقابلے میں جنوبی ریاستوں میں انگریزی عہد میں بھی تبلیغِ دین و اشاعتِ اسلام کی رفتار تیز تیر رہی بلکہ مجددِ اشاعتِ دین کا سلسلہ اس دور پر فتن میں بھی بہر طور جاری و ساری ہے۔

یہ صحیح ہے کہ شمالی ہند کے حالات و حوادث کے مطابق وہاں کے علمائے کرام نے براہِ راست انگریزوں سے ٹکراتے کا فیصلہ کر لیا تھا۔ جس کے نتائج اس قدر سنگین نکلے کہ انہیں اپنا علمی مشغلہ پس پشت ڈال کر سرگرم سیاست رہنا پڑا، اور یہاں اشاعتِ اسلام کی رونق اس طرح ماند پڑتی گئی کہ بالآخر اس کے مضر اثرات عام طور پر محسوس کے جانے لگے ہیں۔ بقول مولانا مولوی سید احمد مدنی صاحب صدرِ جمیعۃ العلماء ہند: میں نے حضرت رحمۃ اللہ علیہ (حضرت مولانا سید حسین احمد مدنیؒ) سے سنا ہے کہ کلکتہ کی مسجد جو ”مسجدِ خدا“ کے نام سے مشہور ہے، صرف اس ایک مسجد میں تقسیم سے پہلے یہ حال تھا کہ ہر روز تقریباً ایک سو آدمی آکر اسلام قبول کرتے تھے۔



## اكتساب نظر

تقسیم سے پہلے کچھ دنوں تک حضرت مولانا سید حسین احمد مدنی رحمۃ اللہ علیہ مسجدنا خدا میں خطیب تھے۔ یہی کیفیت پہلے سارے ملک میں تھی۔ ہر روز لوگ سیکڑوں کی تعداد میں اسلام کے حلقے میں داخل ہو رہے تھے۔ یہ سب کچھ تقسیم کی منافرت کی پالیسی کے نتیجے میں ختم ہو گیا ہے۔

جنوبی ہند میں علمائے کرام و صوفیائے عظام کا رویہ بالکل اس کے برعکس رہا۔ یہاں کے علماء نے انگریزوں سے معرکہ آرائی کو اپنا نصب العین نہیں بنایا۔ چوں کہ ان کے مد نظر دعوتِ دینی و اشاعتِ اسلام کا عظیم مشن تھا اس لئے انھوں نے انگریزوں کے تعلق سے اپنا موقف واضح کرتے ہوئے صاف لفظوں میں اعلان کر دیا تھا۔ کہ انگریز جب ہمارے بیشتر امور کے اجراء میں مداخلت نہیں کر رہے ہیں اور ہمیں اپنی عبادتوں مثلاً نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ وغیرہ کی ادائیگی میں کامل و مکمل آزادی حاصل ہے تو پھر حاکموں کے خلاف بے وقت جہاد کرنے کی ضرورت نہیں جیسا کہ جنوب کے مقتدر عالم و مشہور صاحبِ قلم، شیخ طریقت و رہبرِ راہِ حقیقت حضرت مولانا سید شاہ محی الدین عید اللطیف قادری معروف بہ قطب دیلور قدس سرہ نے اپنے مکتوب مؤرخہ ۲۴ دسمبر ۱۸۳۹ء میں تحریر فرمایا کہ ”اہل اسلام کی شرع میں جو حاکماں کہ مانع بانگ و صلوة اور احکام شرعی نہیں ہیں، پس اس صورت میں کیوں کر کوئی خلاف شرع جہاد کی تجویز دے گا“۔

حکام وقت کے خلاف جہاد ان حالات میں کس طرح کیا جاسکتا ہے جب کہ امت مسلمہ کی قوتِ عمل احساسِ کمتری کی دلدل میں پھنسی ہوئی ہو اور مسلمانوں کے پاس نہ کوئی منظم فوج ہو اور نہ ان میں جنگی استعداد و صلاحیت

موجود ہو، بایں ہمہ بے سروسامانی، چاق و چوبند کیل کانٹوں سے یس چالاک، دشمن کے مقابلے میں اقدام کرنا خود کشی کے مترادف نہیں تو پھر کیا ہے ؟ ! —

انہیں حالات کے تحت علمائے جنوب نے انگریزوں کے خلاف نہ تو کوئی فتویٰ صادر کیا اور نہ ان کے انتظامی امور میں خواہ مخواہ مداخلت کو پسند کیا، علماء کے اس حکیمانہ رویہ کا خوش گوار اثر یہ مرتب ہوا کہ انگریز حکمرانوں نے یہاں کے اکابر و فضلاء کی عزت اور بلند پایہ صوفیاء کی خدمت اپنے پیش رو نوابوں اور راجاؤں کی طرح کھلے ذہن سے کرنے لگے تھے اور علمائے کرام نے بھی ان حکمرانوں کے خیر سگالی اقدامات کو بطیب خاطر قبول فرمایا تھا اس طرح جب باہم موافقت کے تانے بانے استوار ہو گئے تو اہل علم و صاحب کمال اشخاص کو منصب و اقتدار بخشا گیا، خطابات دے اور جاگیریں عطا کی گئیں۔

یہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ علمائے جنوب کی طرح شمال میں بھی بعض راسخ العقیدہ مستند و جنید علماء نے انگریزوں سے جہاد کرنے کی تجویز کی۔ مخالفت کی تھی۔ بقول حضرت مولانا سید حسین احمد مدنی رحمۃ علیہ ”اسی قصہ تھا“ بھون میں میاں جی صاحبؒ کے تیسرے خلیفہ مولانا شیخ محمد صاحبؒ رہتے تھے، جنوں کہ تینوں حضرات پیر بھائی اور ایک ہی مقدس ہستی میاں جی صاحبؒ کے در یوزہ گم تھے۔ اس لئے آپس میں میل جول اتحاد و اتفاق بڑے پیمانے پر رہتا تھا، مگر مولانا شیخ محمد صاحبؒ علوم عربیہ کے باقاعدہ فاضل تھے۔۔۔۔۔ اس بنا پر مسائل شریعہ میں ہر دو حضرات (یعنی حضرت حافظ ضامن صاحبؒ اور حضرت امداد اللہ شاہ صاحبؒ) مولانا شیخ محمد صاحبؒ ہی کا اتباع کرتے تھے بد قسمتی سے مولانا کی رائے یہ تھی کہ انگریزوں کے خلاف جہاد کرنا ہم مسلمانوں پر فرض تو درکنار موجودہ احوال میں جائز ہی نہیں اس اختلاف

کی بنا پر حضرت مولانا رشید احمد صاحب اور حضرت مولانا قاسم صاحب کو ان کے اوطان سے دونوں حضرت نے بلوایا جب ہر دو حضرات پہنچ گئے تو ایک اجتماع میں اس مسئلہ پر گفتگو ہوئی، حضرت نانوتوی رحمۃ اللہ علیہ نہایت ادب سے مولانا شیخ محمد صاحب سے پوچھا (چوں کہ وہ چچا پر تھے اس لئے ہمیشہ ان کا ادب کیا جاتا تھا) آپ ان دشمنانِ دین و وطن پر جہاد کو فرض بلکہ جائز بھی نہیں فرماتے؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ ہمارے پاس اسلحہ اور آلات جہاد نہیں ہیں، ہم بالکل بے سروسامان ہیں۔“

بہر حال اس مقام پر جنوب کے بعض نامور علما، اور صاحبِ دل صوفیاء کے اسمائے گرامی بطور نمونہ پیش کئے جا رہے ہیں، جن کے روابط انگریزوں کے ساتھ کسی نہ کسی سطح پر موجود تھے۔

۱۔ حضرت مولانا قاضی الرضا علی خان بہادر خوشنود گویا مومی (۱۲۷۰ - ۱۱۹۸ھ) آپ مرکز علم و فضل شہر مدراس کے بلند پایہ عالم، صوفی اور استاذ العلماء تھے، آپ نے مختلف علوم و فنون میں قابلِ قدر کتابیں تصنیف کیں۔ جن میں سے بعض آج بھی مدارس عربیہ میں پڑھائی جاتی ہیں، آپ کو حکومتِ برطانیہ نے ۱۶۴۲ھ میں قاضی القضاۃ (Chief Justice) کے عہدہ جلیلہ پر فائز کیا تھا۔

۲۔ حضرت مولانا مولوی عبدالوہاب مدار الامراء بہادر نائٹی (۱۲۸۵ - ۱۲۰۸ھ) آپ شہر مدراس کے جید عالم اور صاحبِ تصنیف نیرنگ تھے، آپ نے حکومتِ برطانیہ کے سکریٹری سر چارلس اوڈ (SIR CHARLES WOOD) کو تبرہانِ فارسی ایک مکتوب تحریر کیا تھا جس میں یہ مطالبہ کیا گیا تھا کہ حکومت انہیں وہ تمام مراعات و حقوق عطا کرے۔ جو لوہاب غلامِ غوث خاں بہادر امتوتی ۱۲۷۳ھ کے دور میں جاری کئے گئے تھے۔

۳۔ حضرت مولانا مولوی محمد صبغتہ اللہ قاضی بدرالدولتہ تاملی (۱۲۸۰ - ۱۳۱۱ھ) :-  
آپ صوبہ مدراس کے مشہور عالم و فاضل تھے، آپ نے فارسی و عربی میں بہت ساری  
کتابیں تصنیف کیں۔ آپ انگریزوں کے دور اقتدار میں منصب فضاپرستہ ۱۲۳۹ھ  
۱۲۷۳ء تک متمکن رہے۔ انگریز حاکم ایڈورڈ بال فور (EDWARD BAL FOUR)  
کے دور میں آپ مشہور مدراس کے مشہور تعلیمی ادارہ ”مدرسہ اعظم“ کی مجلس شوریٰ کے  
صدر مقرر کئے گئے تھے۔

۴۔ قدوة السالکین زبدہ العارفين حضرت مولانا سید شاہ محی الدین عبد اللطیف قادری  
معروف بہ قطب ویلور (۱۲۸۹ھ - ۱۳۰۷ھ) :-

آپ خاندانہٴ اقطاب ویلور کے سلسلۃ الذہب کی مضبوط و اہم کڑی ہیں۔ سارا جنوبی  
ہند آپ کی قدر و منزلت، علم و فضل اور مجددیت و للہیت کا معترف ہی نہیں بلکہ  
شیدائی ہے۔ آپ نے انگریزی زبان سیکھ کر ملکہ برطانیہ و کٹوریہ (VICTORIA -  
QUEEN) اور دیگر انگریز حکمرانوں کو انہیں کی زبان میں مفصل خط تحریر کرتے  
ہوئے دیں اسلام کی دعوت دی تھی۔ آپ نے اپنے مکتوب مورثہ ۱۹۔ شوال  
۱۲۵۵ھ مطابق ۲۴ دسمبر ۱۸۳۹ء میں حکومت برطانیہ کے حق میں جو دعائیہ کلمات تحریر  
مائے تھے۔ وہ اس طرح ہیں۔ ”زیادہ ایام داد گستری اور رعایا پروری کے در اند  
ہو دے۔“ کرنل ٹیلر نے آپ کی خانقاہ میں ایک کتواں کھدوانے اور مسافر خانے  
کا جو تہہ رتبہ انے کا حکم دیا تھا۔ جس کا ذکر آپ نے مذکورہ خط میں کیا ہے۔

ایک اور مکتوب مورثہ ۴۔ دسمبر ۱۸۳۹ء میں بھی اسی طرح کے الفاظ  
دعائیہ ”زیادہ حکومت اور عدالت روز افزوں ہو دے۔“ کا آپ نے استعمال  
کیا ہے۔ ضلع چتور کے کلکٹر ”اوکل بے صاحب“ کے نام تحریر کردہ خط مورثہ ۲۷۔

جمادی الاول ۱۲۵۵ھ میں ”ایام داد گسری در عایا پروری در ازباده“ کے کلماتِ غیر موجود ہیں۔

۵۔ حضرت مولانا رکن الدین سید شاہ محمد قادری (۱۳۲۵ - ۱۲۶۹ھ) :-  
آپ حضرت قطب و یلور قدس سرہ کے خلف صالح، جانشین اور صاحب کشف و کرامات بزرگ تھے، آپ ہی کے دور میں آپ کے جد اعلیٰ حضرت قربی (۱۱۸۲ - ۱۱۱۶ھ) کے ہاتھوں قائم شدہ خانقاہی مدرسہ دارالعلوم لطیفیہ کی تشکیل جدید کی گئی تھی۔ آپ کی بلند قامت شخصیت اور علمی کارناموں سے متاثر ہو کر والٹر نے ہندوستان ۱۹۲۲ء میں آپ کو ”شمس العلماء“ کے خطاب سے نوازا تھا۔

۶۔ اعلیٰ حضرت مولانا مولوی شاہ عبد الوہاب صاحب قادری و یلوری قدس سرہ (۱۳۳۷ - ۱۲۹۷ھ) :-

آپ حضرت قطب و یلور رحمۃ اللہ علیہ کے خلیفہ اجل اور ام المذہب مدرسہ باقیات صالحات و یلور کے بانی ہیں، آپ نے ویلور میں جو علمی شجرہ طوبی لگایا تھا اس کی شاخیں نہ صرف ٹمل ناڈو، کیرلا، کرناٹکا اور آندھرا بلکہ جنوب بحید کے تمام ممالک مثلاً سکون، ملیشیا، انڈونیشیا، تھائی لینڈ وغیرہ میں بھی کافی دور در تک پھیلی ہیں۔ آپ کے وسیع علمی خدمات کے اعتراف میں حکومت برطانیہ نے مورخہ ۱۳۳۲ھ مطابق ۱۹۱۷ء کو ”شمس العلماء“ کے خطاب سے آپ کو نوازا کہ اپنی علم دوستی و علماء پروری کا ثبوت دیا تھا۔

۷۔ خاں بہادر شاہ ضیاء الدین محمد قادری المتوفی ۱۹۳۱ء :-

آپ اعلیٰ حضرت بانی باقیات کے خلف صالح اور خلیفہ و مجاہد تھے، اعلیٰ حضرت شاہ عبد الوہاب قادری کی وفات کے بعد مدرسہ باقیات کے آپ ناظر و مہتمم (PRINCIPAL) مقرر

## الکتاب نظر

کے گئے تھے۔ آپ انجمن تعلیمی و امنیاری ضلع شمالی آرکٹ کے صدر نشین اور دیگر کئی اداروں کے سرپرست و روح و روال تھے۔ آپ نے انگریزوں کے خلاف ”ترک موالات“ کی تحریک چلانے کے سلسلہ میں سخت مخالفت کی تھی، آپ نے ”قومی رپورٹ مدراس“ کے مدیر مولانا محمد عبد المجید شرر مدراسی کو ایک طویل مراسلہ ارسال کرتے ہوئے رقم فرمایا کہ ”اصل مسئلہ یہ ہے کہ موالات علیحدہ شئی ہے اور تعاون علیحدہ چیز ہے، غلط حجت نہ کرنا چاہئے“ ”مگر فرق یہ کہ کبھی ”زندہ“ موالات پمشر کین اہل کتاب، مسلمان فاجر، کسی سے بھی جائز نہیں بخلاف تعاون کے“ ان سب لوگوں سے جائز ہے۔ آگے ایک اور مقام پر ارشاد کیا کہ ”کافروں کا مال مباح ہے لینا مسلم کو جس طریقے سے بھی ہو بجز غبن کے، اس ترک پر کسی کو مجبور کرنا، اس کے نہ ماننے پر اس سے ترک موالات کرنا اس کی وجہ سے مسلمانوں میں فرقہ آرائی اور قدیم عداوتیں ظاہر کرنے کے لئے مواقع دینا، خلاف شرع بھی ہے اور خلاف عقل بھی ہے۔“

آپ کے دور نظارت میں مدرسہ باقیات الحالات و یلوج کے نئے دارالاقامہ بیادگار اعلیٰ حضرت شاہ عبدالوہاب صاحب قادریؒ کا افتتاح ۱۹۳۵ء میں صوبہ مدراس کے گورنر لارڈ وائی کونٹ گوشن (LORD VISCOUNT GOSHON) کے ہاتھوں عمل میں آیا۔

تحریک ترک موالات کی مخالفت نہ صرف علمائے جنوب نے کی بلکہ شمالی ہند میں بھی بعض اہم شخصیتیں جو علم و فضل میں کافی ممتاز تھیں، اس تحریک کی مخالفت میں صدامتہ کی تھیں مولانا سر سید احمد خانؒ المتوفی ۱۸۹۸ء اور علامہ سر محمد اقبالؒ المتوفی ۱۹۳۸ء کی انگریز دوستی ان دونوں حضرات کے سرنام ”سر“ کے خطاب سے ظاہر ہے۔ ان کے علاوہ ہندوستان کے نامور عالم دین، خطیب

وقت، صاحبِ دل امیرِ کبیر، علمائے صلف، اور سیرۃ الصدیق، جیسی بہت ساری گراں قدر و معیاری کتابوں کے مصنف، ندوۃ العلماء کے بانیوں میں سے ایک نواب صدرِ یارِ جنگ مولانا حبیب الرحمن خان شروانیؒ المتوفی ۱۹۵۵ء جو بانی باقیاتِ صالحات شاہ عبدالوہاب قادری المتوفی ۱۹۱۹ء کے سلسلہٴ نقشِ بندہ میں پیر بھائی ہوتے ہیں۔ (دونوں بزرگِ حقرتِ قیوم دوراں مولانا فضل الرحمن صدیقی مجددی گنج مراد آبادی قدس سرہ العزیزہ المتوفی ۱۳۳۵ھ سے فیض یافتہ ہیں) اپنی علیگڑھ کی تقریر جس کی تفصیل محترم ریاض الرحمن شروانی نے اپنے مضمون ”مولانا ابوالکلام آزاد اور نواب صدرِ یارِ جنگ“ میں اس طرح ترقیم کی ہے ”عدم تعاون کی تحریک کے اثرات علیگڑھ کالج میں بھی پہنچے اور کالج کے بعض سپلوٹوں نے جذبہٴ آزادی کی گرمی اپنے سینوں میں محسوس کی، قومی رہنماؤں نے جن میں مہاتما گاندھی، مولانا محمود حسن، مولانا محمد علی اور مولانا آزاد پیش پیش تھے، انہیں اس طرف دعوت دی۔ نواب صاحب (نواب صدرِ یارِ جنگ) طبعاً سیاسی ہنگاموں کو ناپسند کرتے تھے اور ان کی ایمانداری سے رائے تھی کہ اس تحریک میں شرکت کالج کے مفاد میں نہیں تھی، اس لئے انہوں نے اس کی مخالفت فرمائی۔ ”اسٹریجی ہال“ میں جلسہ ہوا جس میں مولانا محمد علی نے تحریک میں شرکت کی حمایت میں اور نواب صاحب نے اس کی مخالفت میں تقریریں کیں۔“

انگریز حکمرانوں کے ساتھ علمائے جنوب کے تعلقات و روابط کی عمارت صرف اسلامی اخلاق و رواداری کی بنیاد پر قائم تھی تاکہ اشاعتِ اسلام کے دروازے سرکاری قدغن کی وجہ سے بند نہ ہونے پائیں، تبلیغِ دین کے اس عظیم مقصد کے لئے علمائے کرام اتنی سی مصلحت کو شش و دراندیشی ان کے

## الکتاب نظر

اپنے نکتہ نظر سے صحیح اور مناسب تھی۔ اسی حکمت عملی کا نتیجہ ہے کہ جنوبی ہند میں حکومت برطانیہ کے اقتدار سے لے کر آج کی جمہوریہ کے اوتار تک غیر مسلموں میں اشاعت اسلام کا کام کبھی نہیں رکھا، بلکہ بغضِ تعالیٰ ہر روز جنوب کے کسی نہ کسی شہر میں بالخصوص صوبہ ٹل ناڈو کے کسی نہ کسی دیہات میں کوئی نہ کوئی خدا کا بندہ مشرف باسلام ہوتا رہتا ہے یہ انہیں علمائے کرام کے طریقہ کار کے اثرات اور ان کے اخلاص و لہیت کے ثمرات کا بین ثبوت ہے۔ ”ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء“۔

یہاں اس فرق کو ذہن نشین کر لینا ضروری ہے کہ علمائے جنوب نے عیسائی حکمرانوں کا ساتھ دیا تھا کہ مذہبِ عیسائیت کا، اس فرق کو ملحوظ نہ رکھنے کے سبب بعض اہل علم علمائے جنوب پر غواہ مخواہ تنقید کر بیٹھے ہیں۔ حالانکہ بات وہ نہیں ہے جو انہوں نے اپنی دانست میں سمجھی تھی بلکہ سچ دراصل یہی ہے کہ علمائے جنوب نے عیسائیوں کی کسی بھی مشنری ہو یا تبلیغِ عیسائیت کی کوئی بھی تحریک اس کا سختی سے مقابلہ کیا تھا، انہوں نے یہ مشکل کام اپنی خدا داد صلاحیت اور وعظ و تقریر کے ذریعہ باآسانی کر دکھایا تھا، بعض خصوصی حالات کے تحت ردِ عیسائیت میں تصنیف کردہ کتابوں کی اشاعت کا بیڑا بھی اٹھایا گیا، چنانچہ اعلیٰ حضرت بانی باقیات کے شفیق استاد دِ عیسائیت کے ماہر مناظر، پایہِ مرہون حضرت علامہ رحمت اللہ کیرانوی قدس سرہ بانی مدرسہ صولیتہ مکہ مکرمہ کی مایہ ناز ضخیم تصنیف ”وازاللہ الشکوک“ علمی دنیا میں پہلی بار خان بہادر مولانا شاہ ضیاء الدین محمد قادریؒ کے زیرِ اہتمام ۱۳۲۶ھ میں شائع ہوئی تھی۔

بہر حال اگر نیر حکمرانوں نے جنوب کے اصحابِ علم و فضل کی ہمیشہ عزت افزائی و قدردانی کی، وہ زیرِ ک سیاست داں تھے لہذا حتی المقدور



ان برگزیدہ ہستیوں کی ایدہ ارسانی سے احتراز کرتے رہے جو مرجعِ خاص و عام کہلاتی تھیں، انگریزوں نے کبھی ان پر ظلم و زیادتی کو روا نہیں رکھا۔ سلطنتِ برطانیہ کی اس حکمتِ عملی و دور اندیشی کے باوجود شہرِ دیور میں ایک ایسا حادثہ پیش آیا جس کی وجہ سے مسلمانانِ جنوب مغرب پریشان ہو گئے اور انگریزوں کی نیک نامی و حسنِ انتظام کو بہت دھکا لگا۔ اس سانحہ نے ان کی ساکھ کو کافی نقصان پہونچایا، بالا آخر حقیقتِ حال کے انکشاف کے بعد ملکہ و کوریہ کو اس تعلق سے معافی مانگنی اور معذرت خواہی کرنی پڑی۔ یہ تاریخی حادثہ حضرت قطب دیورؒ کی اسیری اور بعد ازاں باعزت رہائی کی صورت میں ۱۲۵۵ھ میں پیش آیا تھا۔ جو دراصل انتہائی غلط فہمی کی بنا پر وقوع پزیر ہوا تھا، اس جانکاہ حادثہ کے خدوخال کو واضح کرنے اور اس کے حقیقی پس منظر کو تلاش کرنے میں حضرت قطب دیورؒ کے تمام تذکرہ نگار صد فی صد ناکام رہے ہیں۔ انتہائی حیرت کی بات ہے کہ حضرت قطب دیورؒ کے، خلیفہ ارشدِ مآپ کے اولین تذکرہ نگار اور کثیر المقانیف شخصیت حضرت مولانا مولوی شاہ عبدالحی واعظِ حق بنگلوری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی شہرہ "مطلع النور" مطبوعہ ۱۳۹۱ھ میں اس حادثہ کے پس منظر کی کامل و مکمل تصویر کشی نہیں کی، حضرت شاہ عبدالحی قبلہ نے حضرت قطب دیورؒ قدس سرہ کی اسیری کو معاندین و حاسدین کی افترا پر دازی، مال و دولت کی ہوس رانی اور منصب و جاہ طلبی کی کارستانی قرار دیا ہے۔ مؤلف خالوادۃ اقطاب دیورؒ قدس اللہ سرہ رحمہ "مولانا تذکرہ یا ادیب خاور را چوئی" اپنے مختصر کتابچہ مطبوعہ ۱۹۵۱ء میں اس اہم واقعہ کو نظر انداز ہی کر دیا ہے۔

مولانا مولوی محمد طیب الدین اشرفی سابق استاذ دارالعلوم لطیفہ حضرت مکان دیور نے اپنی مرآۃ التالیف "انوار اقطاب دیور" مطبوعہ

۱۳۸۳ھ مطابق ۱۹۶۳ء میں اور ”خالقہ مکانِ حضرت قطب ویلور (انگریزی) کے فاضل مولف جناب محترم شیخ شاہ عبدالرحیم قادری کاشی نے اپنی کتاب مطبوعہ ۱۹۸۷ء میں ”مطلع النور“ کے تفصیلات ہی کا اختصار کا جامہ پہنایا ہے۔

”مجدد جنوبی ہند قطب ویلور رحمت اللہ علیہ“ کے لائق و قابل مولف مولانا حافظ بشیر الحق قریشی استاذ دارالعلوم نطفیہ حضرت مکان ویلور نے اپنی کتاب مطبوعہ ۱۹۸۹ء میں اس اندوہ ناک واقعے کے اسباب کے تحت شریکوں کی حکومت سے شکایت اور ملکہ وکٹوریہ کے نام اسلام کی دعوت کو بنیاد بنایا ہے۔

مولانا محمد یوسف کوکن عمری مرحوم نے اپنی ”انقذرت الیف“ عربک اینڈ پرشین ان کرناٹک“ مطبوعہ ۱۹۷۴ء میں اس واقعے کے ضمن میں یوں رقم کیا کہ ملکہ وکٹوریہ کو دعوت اسلام دینے کی وجہ سے غلط فہمی پیدا ہو کر حضرت قطب ویلور کو اسیر بنا لیا تھا۔

الغرض مذکورہ تمام تذکروں میں اس تکلیف دہ حادثے کے متعلق تفصیلات کی کمی بری طرح محسوس ہوتی ہے۔ راقم الحروف کی رائے میں تذکرہ نگاروں میں سے کوئی بھی اس جرأتِ بیجا کے پس پشت کار فرما عوامل کا صحیح جائزہ نہیں لے سکا۔ ورنہ کیا بات تھی کہ اس قدر پرگزیدہ و بزرگ شخصیت اور بے حد سوخ رکھنے والی گرامی قدر ذات کو چند شریکوں اور کچھ حاسدوں کے بہتان و عناد کے سبب اور ملکہ وکٹوریہ کے نام اسلام کا پیغام ارسال کرنے کے خیر سگالی جذبہ پر گرفت رکھنے کا غیر معمولی اقدام بعید از قیاس ہے۔

بہر حال یہاں اسیر حادثہ کرب و بلا اور آزمائشِ خداوندی میں مبتلا ذات والا حضرت قطب ویلور کے طویل مکتوب کا خلاصہ پیش کیا جا رہا ہے۔ جس سے صحیح

حالات و واقعات کا اندازہ بخوبی ہو سکتا ہے مگر اس سے بیشتر مذکورہ حادثے کے پس منظر کی صحیح عکاسی اور اس واقعے کے داعیہ کو متعین کرنے کے لئے ۱۸۵۶ء میں شہر دیور کے قلعہ میں رونما ہونے والی بغاوت کا مختصر تاریخی مطالعہ بہت ضروری ہے۔

حضرت ٹیپو سلطان رحمۃ اللہ علیہ کی شہادت (۱۷۹۹ء) کے سات سال بعد اور ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی سے تقریباً نصف صدی قبل ہی بتاریخ ۱۰ جولائی ۱۸۵۶ء کو دیور کے تاریخی قلعہ میں زبردست بغاوت رونما ہوئی تھی، مگر انیسویں صدی کے یہ بغاوت خود اپنیوں کی غلطی اور غیر منظم منصوبہ بندی کی وجہ سے بری طرح ناکام ہو گئی تھی۔

اس بغاوت کی پاداش میں تقریباً چار ہزار ہندوستانی سپاہی انگریزوں کے ہاتھوں جاں بحق ہو گئے۔ اس ناکامی کا خمیازہ قلعہ دیور میں نظر بند حضرت ٹیپو سلطان کے نویش واقارب کو بھگتنا پڑا۔ حاکمان وقت نے شہر ادگان سلطان اور بعض اہل خانہ کو ۲۰ جنوری ۱۸۵۶ء کو شہر دیور (علاقہ مدد اس) سے دور بہت دور شہر کلکتہ روانہ کر دیا تھا اور نواب حیدر علی مرحوم کی اہلیہ ممتزہ بخشی بیگم (ہمشیرہ نواب عبدالحمیم خاں میاں والی کڑ پہ) حضرت ٹیپو سلطان کی اہلیہ دختر وں ایروامادوں کو دیور ہی میں رکھ چھوڑا تھا۔

۱۸۵۶ء

پوں کہ حضرت قطب دیور کی اسیری سے ٹھیک تینتیس سال پیشتر دیور میں وسیع پیمانے پر بغاوت ہو چکی تھی اس بغاوت کو فرو کرنے میں ذرا سی تاخیر یا غفلت ہو جاتی تو انگریزوں کے ہاتھ سے عنان حکومت چھوٹ جاتی، اسی لئے بغاوت کی ناکامی کے بعد سے انگریز حاکم و منظم بالکل چوکنا ہو گئے تھے، کسی بھی چھوٹے بڑے واقعے پر نظر رکھے ہوئے تھے۔ اس صورت حال کے پیش نظر جب شر پسندوں نے بیپڑ کی اڑائی کہ ”حضرت قطب دیور انگریزوں کے خلاف جہاد کے لئے“

مسلمانوں کو اکسا رہے ہیں“ تو حاکموں کے کان کھڑے ہو گئے۔ انہوں نے فوری اقدام کرتے ہوئے حضرت قطب ویلور کو حراست میں لے لیا اور چنورے گئے جو اس ضلع کا صدر مقام تھا، تاکہ کسی بھی طرح کے خلفشار کا پہلے سد باب ہو جائے تو پھر بعد تحقیق تو بھی صورت حال ابھر کر سامنے آئیگی، اس کے مطابق فیصلہ کیا جائے۔ چوں کہ انگریز دودھ کے جلے تھے۔ اس لئے چھانچ کو بھی پھونک پھونک کر پینا چاہتے تھے۔ راقم الحروف کی رائے میں آپ کی اسیری کے پس منظر کا صحیح نقشہ یہی تھا۔

بہر حال حضرت قطب ویلور نے اسپیشل کمشنر لوئس صاحب کو بتاریخ ۱۶۔ جنوال ۱۹۵۵ء مطابق ۲۳۔ دسمبر ۱۹۳۹ء ایک مکتوب روانہ کیا تھا، جس میں اس واقعہ کی تفصیل تحریر کی تھی، ذیل میں اس کا خلاصہ پیش کیا جا رہا ہے :-

آج سے تقریباً آٹھ ماہ قبل ایک مسافر مستی خدمت علی مح اہلبہ احاطہ حضرت مکان میں خروکش ہوا۔ یہ خیر کمسیری آدوری صاحب تک پہنچی تو انہوں نے کسی خاص مقصد کے تحت خدمت علی کو اپنے ہاں طلب کیا، مگر وہ حاضری میں لیت و نعل کرنے لگا تو مذکورہ کمسیری صاحب نے حضرت قطب ویلور کو حکم دیا کہ ”خدمت علی ایک مشتبہ شخص ہے جو آپ کے مکان کے احاطہ میں ٹہرا ہوا ہے لہذا آپ اسے اپنے ساتھ لے کر کچہری حاضر ہو جائیں۔“ حضرت قطب ویلور کمسیری صاحب کی طلبی کا جواب ان الفاظ میں دیا کہ ”اس فقیر کے بزرگاں اور یہ فقیر کا آج تک کسی مقدمات میں کچہری وغیرہ کو جانے کا دستور نہیں ہے اور حکام پیشیں جو

نوابین تھے ان کے ہاں بھی کبھی نہیں گئے ہیں، اس واسطے یہ فقیر بھی مدام گوشہ نشینی اختیار کر کمریاد الہی میں مشغول رہتا ہے اور خدمت علی کون ہے سونہ او سکو میں جانتا ہوں نہ اتارا ہوں، اور فقیر کسی طرح کی حکومت نہیں رکھتا ہے کہ خدمت علی

کی نگہبانی کرے اور فقیر بھی اور فقیر کا مکان بھی آپ کی سرکار کی حکومت کے ماتحت ہیں، جس طرح چاہے اس طرح خدمتِ علی کو پکڑ کر منگو الینا<sup>۵۳</sup>۔

دوسرے دن کو تو ال عبدالقادر کے ذریعے خدمتِ علی کو گرفتار کیا گیا اور اس کو قلعِ کلکڑ اوکلے صاحب کے حوالے کر دیا گیا۔ کلکڑ نے اس سے پوچھا تاجہ کرنے کے بعد بے قصور جان کر رہا کر دیا۔

چوں کہ آپ نے کمسیری صاحب کی طلبی پر معذرت کر دی تھی اس لئے اس کے دل میں آپ کے تعلق سے گرانی پیدا ہو گئی تھی، اس بات کا ذکر کمسیری کچہری کے علاقہ دار مسٹری لچمن راؤ نے آپ کے بعض مخالفوں کے سامنے کیا، ان دشمنوں نے آپ سے انتقام لینے کا یہی مناسب وقت سمجھا، لہذا لچمن راؤ کے توسط سے حسن زماں خاں، جعفر بیگ اور قادر محی الدین کو تو آپ سے خدا واسطے کابیر رکھتے تھے، اپنا ہمنوا بنالیا۔ بعد ازاں سب سے مل کر کمسیری صاحب کی خدمت میں حاضر ہو کر یہ شکایت کی کہ حضرت قبلہ انگریز حکومت کے خلاف جہاد کی ترغیب دے رہے ہیں، چوں کہ کمسیری آپ کے تعلق سے دل میں کدورت رکھے ہوئے تھا، اس لئے مذکورہ شکایت کنندگان پر یقین کرتے ہوئے آپ کے خلاف بلا تحقیق ریپٹ لکھ بھجوا دیا، حکومت جہاد کا نام سنتے ہی بے چین ہو گئی، فوری آپ کی گرفتاری کا وارنٹ جاری ہو گیا اور جتوڑ کے کلکڑ کے حوالے آپ کا مقدمہ کر دیا گیا۔ آپ نے تقریباً پچاس دن اسیری میں کاٹے۔ پہلے ہی روز آپ سے یہ کرامت ظاہر ہوئی کہ جیل کی تاریک کوٹھری میں من جانب اللہ تیز روشنی پھیل گئی، یہ دیکھ کر جیل کا وارڈن اور دیگر حکام بہت متاثر ہوئے، آپ کی عزت و احترام کرنے لگے۔ بعد ازاں آپ کے مخالف مقدمہ بار گئے تو آپ کو حکومت نے باعزت بری کرتے ہوئے اپنے مخالفین پر چھک عزت کا دعویٰ داخل کرنے کی اجازت دیدی مگر آپ

نے تمام دشمنوں کو معاف کر دیا۔ اس نادر واقعہ کا بھی انگریزوں پر بہت اثر ہوا اور آپ کی عقیدت ان کے سینوں میں اور بڑھ گئی، اس طرح خدائے تعالیٰ کی اس آزمائش کا دور ختم ہو گیا۔

الغرض علمائے جنوب نے سمحت ترین ابتلاء کے وقت بھی اپنے اخلاق کریمانہ کو ہاتھ سے جانے نہیں دیا، جس کی وجہ سے دشمن بھی دوست بلکہ شیدائی بُت لگیا اس طرح اشاعت اسلام اور تبلیغ دین کی راہیں قطعہ جنوب میں کھلتی چلی گئیں، جس کے اثرات یہاں کی آب و ہوا میں آج بھی محسوس کئے جاسکتے ہیں۔

## حوالہ جاریہ

- |   |  |
|---|--|
| ۱ | "الجمعية" وليکلی دہلی ۲۳ مارچ ۱۹۷۳ء صفحہ ۳ بحوالہ "الرسالۃ"                                  |
|   | جون ۱۹۹۱ء شمارہ ۱۷۵ صفحہ ۸   |
| ۲ | غیر مطبوعہ مکتوب حضرت قطب دیور قدس سرہ العزیز بنام ایپیشل کمشنر لوانجی                       |
| ۳ | "نقش حیات" جلد دوم مطبوعہ ۱۹۵۴ء صفحہ ۴۲  |
| ۴ | "عربک اینڈ پریشین ان کرناٹک" مطبوعہ ۱۹۷۳ء صفحہ ۶۷ از افضل العلماء مولانا یوسف کوکن           |
| ۵ | " " " " " " صفحہ ۲۸۴   |
| ۶ | " " " " " " صفحہ ۴۸۸   |
| ۷ | "مجدد ہندی ہند حضرت قطب دیور" مطبوعہ ۱۹۸۹ء صفحہ ۲۵ از مولوی حافظ بشیر الحق قریشی قادری لطیفی |
| ۸ | غیر مطبوعہ مکتوب حضرت قطب دیور مورخہ ۱۹ شوال ۱۳۵۵ھ مطابق ۲۴ دسمبر ۱۸۳۹ء۔                     |

- ۴۹ غیر مطبوعہ مکتوب حضرت قطب ویلورؒ مورخہ ۲۷ جمادی الاول ۱۲۵۵ھ بنام کلکٹر  
اولکل ہے،
- ۵۰ " اللطیف " خاص نمبر بیادگار اقطاب ویلور قدس اللہ سرہ ہم مطبوعہ ۱۴۰۴ھ  
مطابق ۱۹۸۴ء شمارہ نمبر ۲۵ صفحہ ۱۱۵
- ۵۱ " عربک پرشین ان کرناٹک " مطبوعہ ۱۹۷۴ء صفحہ ۵۲۹ از مولانا محمد یوسف کوکن غری  
" خلافت کی حمایت میں مخالفوں سے ترک موالات " مطبوعہ ۱۳۳۹ھ صفحہ ۱۰
- ۵۲ منجانب خلافت کمیٹی، وائٹبازی۔
- ۵۳ خلافت کی حمایت میں مخالفوں سے ترک موالات " مطبوعہ ۱۳۳۹ھ صفحہ ۱۰  
منجانب خلافت کمیٹی وائٹبازی، مدراس۔
- ۵۴ پرانے چراغ حصہ دوم صفحہ ۳۷۷ از حضرت مولانا ابوالحسن علی ندوی اور " مسلک باقیات  
صفحہ ۳۱ از راقم الحروف
- ۵۵ مولانا ابوالکلام آزاد شخصیت اور کارنامے " مطبوعہ ۱۹۸۶ء صفحہ ۱۸۸
- مرتبہ ڈاکٹر خلیق انجم
- ۵۶ " ازالۃ الشکوک " حصہ دوم صفحہ ۵۰۸ از حضرت مولانا رحمت اللہ کیرانوی  
قدس سرہ مطبوعہ ۱۳۲۶ھ
- ۵۷ " اللطیف " سالنامہ خاص نمبر شمارہ ۲۵۵ مورخہ ۱۰ ماہ شعبان ۱۴۰۴ھ  
صفحہ ۸۳ از حضرت مکان ویلورؒ
- ۵۸ شہنوی مطلع النور " صفحہ ۲۶ مطبوعہ ۱۳۹۰ھ از حضرت مولانا شاہ  
عبدالحمی واعظ بٹلوری۔
- ۵۹ " مجدد جنوب حضرت قطب ویلورؒ " صفحہ ۲۵ مطبوعہ ۱۹۸۹ھ از مولوی





## خطوطِ نگاری

خط کو نصف ملاقات کہا جاتا ہے، یہی نصف ملاقات بعض اوقات خفیہ ملاقات بن جاتی ہے یہ بات اس وقت پیدا ہوتی ہے جبکہ خط افادتی و اشاعتی اغراض و مقاصد سے ہٹ کر صرف جذبہ دلی و بے ساختگی کے تحت تحریر کیا گیا ہو اور خود نمائی اور ریاکاری کی تیرگی سے قریطاس و قلم اس قدر پاک و صاف ہوں کہ اس کے حرف حرف سے دوستی و راستی کی خوشبو مہک اٹھے۔

مکتوب درحقیقت کاتب کی شخصیت کا آئینہ دار ہوتا ہے ”کاتب ازل“ نے جب پہلے ”قلم“ کی تخلیق کی پھر اس سے کہا کہ لکھ ! تو ”قلم“ نے ”لوح محفوظ“ پر وہی لکھا جو تقاضائے ”کُن“ تھا، اس لئے صفحہ کائنات کے ہر حرف بلکہ ہر نقطے سے کاتب ازل کے نورِ کبریائی کا ظہور ہوتا ہے۔ جس سے دیدہ بینا و رطہ حیرت میں سرگرداں رہتا ہے۔

خط اگر افادہ عام کے خیال سے زیبِ رقم کیا گیا ہو تو اس کی ریت

مقالہ و مضمون کی سی ہو جائے گی۔ جیسا کہ مولانا ابوالکلام آزاد کے وہ خطوط جو ”غبارِ خاطر“ میں شامل ہیں۔ جب خطوط میں احتیاط و احتساب کا احساس دامن گیر رہے تو بے خطر آتشِ شوق میں کود پڑنے کی ادائے دلِ ربانی دھڑکی دھڑکی رہ جائے گی۔ بقول مولانا عبدالحاجد دریا یادی ”دستوں، عزیزوں، رفیقوں کے نام جو خط عام زندگی سے متعلق ہوتے ہیں۔ اور روزمرہ پیش آنے والے حالات و واقعات کے ماتحت ان کا رنگ ہی دوسرا ہوتا ہے، تصنیف و تالیف کے نثر و اہتمام سے انہیں کوئی مناسبت ہی نہیں ہوتی۔ نہ وہ سوچ بچار کر کے لکھے جاتے ہیں۔ نہ ان میں کوئی دخل عبارت آرائی کو ہوتا ہے نہ ان پر نوبت نظر ثانی کی آتی ہے بس جس طرح انسان بے تکلف اپنے بیوی بچوں، بھائی بندوں، دوستوں رفیقوں سے بات چیت کرتا ہے، یہ نجی خط بھی اس طرح سادہ زبان میں اور قلم برداشتہ لکھ دئیے جاتے ہیں“ (دیباچہ ”مکتوبات سلیمانی“ جلد دوم ص ۳ مطبوعہ ۱۹۶۷ء شاہی پریس لکھنؤ)

بہر حال مشہور خطیبوں اور نامور ادیبوں کی شعلہ نوائی و انشاء پر دانی کا لطف ان کے اپنے ذاتی خطوط سے حاصل کرنے کی تمنا بسا اوقات ناکام ہو جاتی ہے جیسا کہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی طرز نگارش ہے جو بہت دلکش، بہت پُر جوش اور خطیبانہ ہے“ (ڈاکٹر ذاکر حسین سیرت و شخصیت مرتبہ عبداللطیف اعظمی ص ۱۵۷ مطبوعہ ۱۹۶۷ء مکتبہ جامعہ دہلی) مگر اس کے برعکس ذاکر صاحب کے خطوط جو نجی اور ذاتی نوعیت کے ہیں۔ آپ کی وضع داری پر وقار شخصیت کے عکاس ہیں۔ آپ کے خطوط میں نہ خطیبانہ جوش ہے نہ مناظرانہ رنگ۔ بس ایک گونہ شیعنی و سنجیدگی اور مروت و ممانعت کی جلوہ آرائی دامنِ دل کو کھینچے ہوئے ہے ہاں! وہ خطوط جو کسی استفسار کے جواب میں تحریر کئے ہیں جیسا کہ علامہ شبلی نعمانی، مولانا ابوالاعلیٰ

مودودی، مولانا سید شاہ سلیمان ندوی، مولانا سعید احمد اکبر آبادی کے خطوط ہمیں جن میں وہی جوش استدلال اور اقرار و انکار کا جذبہ غالب نظر آتا ہے جو ان حضرات کی تصانیف کا خاصہ ہے۔

الغرض خانگی و ذاتی مکاتیب کی نوعیت و اہمیت دیگر اشاعتی و افادتی مکاتیب سے قدرے مختلف ہوتی ہے، اول الذکر کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں نگار کی زندگی کے خفیہ گوشے اور فکر و عمل کے پوشیدہ زاویے روشن و معطر ہواٹھتے ہیں۔ بقول مولانا اسعد گیلانی ”آدمی کے مکاتیب اس کے اندر کے انسان کو نہایت عمدگی سے بے نقاب کرتے ہیں۔ جس آسانی سے کوئی شخص مکاتیب میں اپنے دل و دماغ کو کھول کر رکھ دیتا ہے اتنی آسانی سے وہ اپنے دیگر مضامین، علم و ادب میں نہیں کھلتا، اس لئے کسی شخص کے پرائیویٹ مکاتیب اس کی ذات اور شخصیت کا بہترین آئینہ ہوتے ہیں جس میں اس کے دل و دماغ، جذبات و خیالات اور ذات کی مختلف جذبات کو بڑی آسانی سے دیکھا، پرکھا اور پرٹھا جاسکتا ہے“ (ص ۳۰۸)

”مولانا مودودی سے ملنے“ مطبوعہ ۱۹۶۶ء مکتبہ تجلی دیوبند

ذاتی مکاتیب اور شخصی نامہ جات کی انہیں خصوصیات کے مد نظر بعض اہل علم و فضل اپنی زندگی میں ذاتی خطوط کی اشاعت کو ناپسند کرتے تھے۔ چنانچہ ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب نے بھی، حین حیات اپنے ذاتی مکاتیب کی اشاعت و اظہار سے منع کر دیا تھا جیسا کہ آپ کے ایک خط سے جو حکیم نور الحق جاوید چاراج نگر (میسور) کے نام تحریر کیا گیا تھا اس بات کی وضاحت ہوتی ہے۔

ذاکر صاحب لکھتے ہیں ”البتہ خطوط کے معاملے میں میں سمجھتا ہوں کہ وہ شخصی دستاویزیں ہوتی ہیں۔ اس لئے ان کی اشاعت سے کم سے کم لکھنے

## اکتابِ نظر

والے کی زندگی میں احتراز کرنا چاہئے؟۔ بعض لوگوں نے اس میں بڑی بے احتیاطی کی ہے اور مجھے معلوم ہے کہ لکھنے والوں کے انتقال کے بعد بھی ایسے خط چھپے ہیں جس سے بعض زندہ لوگوں کو بہت دکھ پہونچا ہے۔ (مؤرخہ ۲۴ اگست ۱۹۶۲ء، سہ ماہی دہلی) بہر حال خطوطِ زندگی کے گوشہٴ ضمول کے غماز ہی نہیں ہوتے بلکہ بعض اوقات مکتوب نگار کے اطراف و اکناف کی آب و ہوا کے عکاس بھی ہوتے ہیں۔ بقول ڈاکٹر طیبہ خاتون :-

”غالب نے ۱۸۵۷ء سے پہلے جو خطوط لکھے

ان سے ان کی نجی زندگی کے علاوہ دہلی کی فضا کا اندازہ ہوتا ہے۔ یہ خطوط حکومت کی دسترس سے دور تھے غالب نے ان دنوں گھر کی چہار دیواری میں بند رہنے کے باوجود دہلی کی گلی، کوچوں، قلعہ اور اس کی اطراف کی زندگی کو پوری سچائی اور درد مندی کے ساتھ پیش کیا ہے۔“

(ص ۵۵) اردو میں ادبی نثر کی تاریخ، ۱۸۵۷ء تا ۱۹۱۴ء

مصنفہ ڈاکٹر طیبہ خاتون، شعبہ اردو کراچی یونیورسٹی

دہلی یونیورسٹی سن اشاعت اپریل ۱۹۸۹ء

حاصل کلام خطوطِ زندگی کا سرمایہ بھی ہیں اور تاریخی دستاویز بھی، مکتوبات کے ذریعے مکتوب نگار اپنے اکابر سے نہ صرف نصف ملاقات کا شرف حاصل کرتا ہے بلکہ اپنے توفیش و اقارب سے خفیہ ملاقات کی لذت بھی پاتا ہے اسی لئے تو غالب کو خطوطِ نگاری بڑی پیاری لگتی تھی۔ دن بھر کا بیشتر حصہ انہوں نے اپنے دوست و احباب کو خطوط لکھنے کے لئے وقف کر رکھا تھا گویا اسی میں ان کے لئے تسکینِ دل و راحتِ جاں کا سامان میسر تھا۔

# شہنشاہ تشبیہات

## جناب ساعر حبیدی

عربی کے قدیم و عظیم ادیب ابو العباس مہرود ( ۸۲۶ - ۸۹۸ھ ) نے اپنی کتاب ” الکامل ” میں لکھا ہے کہ ” اگر کوئی شخص یہ کہے کہ کلام عرب کا بیشتر حصہ ” تشبیہ ” سے وابستہ ہے تو اس کی بات کو بعید نہ خیال کرنا چاہئے ” راقم الحروف کی رائے میں تقریباً یہی قول محترم ساعر حبیدی صاحب کی شاعری پر بھی صادق آتا ہے کیوں کہ درحقیقت ساعر صاحب کی شاعری ” تشبیہ ” ہی سے عبارت ہے۔ تشبیہ کی تعریف کرتے ہوئے عربی کے مشہور ادیب ابن ابی لاصع نے کہا کہ ” تشبیہ کسی مخفی امر کو واضح تر امر کے ساتھ روشنی میں لانے کا نام ہے ” تشبیہ جب شاعری میں درآتی ہے تو شاعر کے تحت الشعوریں پوشیدہ مشاہدات و تجربات کو لاشعور میں مخفی حادثات و ساختات کو تخلیقی نثرانیت کے دائرے میں لا کر قاری سامع کے قلب و نظر پر براہ راست منجلی کر دیتی ہے۔ جس سے ادراک و بصیرت کی راہیں وا ہو جاتی ہیں اور شعر میں جذبہ و تاثیر کی حدت نمود پاتی ہے ساعر حبیدی

صاحب کے ہاں بکثرت تشبیہات کا استعمال ہوا ہے آپ کے ذخیرہ کلام میں سے مشتمل نمونہ  
از فروارے بلا انتخاب چند اشعار پیش کئے جا رہے ہیں ۛ

- سخی نما میں بخیل ہوتا زمین میں خفہ جھیل ہوتا
- رفتہ رفتہ ہم مساوی ہو گئے بند مٹھی تھے ہتھیلی ہو گئے
- نرم کافی کے ان گھردلوں میں کنہیوں کا نہرودا غلب ہے
- سآخر ناکاستہ علاقے میں بنیا کا ادھار ہو گیا ہے کیا
- شیر توار احمد کے لب پہ دودھ کا قطرہ سرخ رنگ ٹہنی پر بیضوی پرندہ ہے
- اطراف میرے شمر ہے دلدل میں نیلوافر ہے
- میں اور جہاں سے زیست کی بھیک زاخوں سے کہاں غتاب مانگے
- نظر اپنے اخلاق پر اے انھی کوئی وزن ادراق پر اے انھی
- ایک قطرہ بھی رک نہیں سکتا زندگی تو شگستہ چھا گل ہے
- موجودہ تضاد شاقی ہے کیا حنظل سے بھرا طباق ہے کیا
- آمادہ ہے شور و غل پہ مسافر اچکے دہن میں ساق ہے کیا
- سرقہ بالجبر کا موقع کہاں کشتِ لق و دق ہوں میر ہمعمر و
- مجھ سے سرکش کے لئے سبکی دعا کاسہ خالی میں دریا آگیا
- مجھے کوئی تہذیب ڈستی نہیں میں اک سبز جنگل ہوں بستی نہیں
- اک بام اڑ نہیں سکتا پتھر پہ کندہ طائر ہوں

جب کوئی شاعر اپنے اشعار میں نادر تشبیہات کا استعمال کرے گا  
تو وہ لامحالہ نئی لفظیات یا مخصوص فارسی و عربی کے نامافوس الفاظ کا سہارا لے  
گا جن سے اردو دنیا ہنوز ناواقف ہے یہی معاملہ ساغر جمیدی کے ساتھ ہے کہ

وہ میرت انگیز طور پر عجیب و غریب تشبیہات سے اپنے افکار و خیالات کو چار چاند لگاتے ہیں جس سے کم مستعمل بلکہ غیر مستعمل لفظیات ان کی شاعری میں راہ پاتی ہیں۔ اسی سبب عام قاری تو کجا بسا اوقات بعض اہل علم کا سامعہ بھی نقلی شعری کی فریاد کرنے لگتا ہے۔ اس تعلق سے ساغر جمیدی صاحب کے چند اشعار ملاحظہ ہوں

- نظر تہمتہ موشیوں پر یہ شکھیا کے غدیر ہیں سب
- ہر لطیفہ متراہد ہے شہر شاداب ہوا ہے کیا
- ان عطپ سے سفید چہروں پر روشنائی کوئی چمک جائے
- مشتبہ ہی سہی زلوکِ ضعیف سرخ فہرست سے چپک جائے
- خسک دانا قسماں تک پہونچے دریکت اگر معاتب ہے
- فتنیاں شہور ہوں نہ ہوں روشن قریہ میں گنوار ہو گیا کوئی
- ہمیان میں مادہ حنش گھر لے گئی ایک قارعر
- میں نافرین فتویٰ سے کیلخت میرا ہوں
- یعنی کسی سالک کا صد عقیدہ ڈوبا ہوں

ہمارے بعض نقادوں نے مذکورہ خوبی یعنی نادر تشبیہات و غیر معروف لفظیات کو عیب سے تعبیر کرتے ہوئے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ اس عمل سے شاعری محدود حلقے کی مرہون منت ہو کے رہ جائیگی حالانکہ یہ بات اس وقت صحیح ہو سکتی ہے جب کہ شاعری صرف نایاب الفاظ کا مرتع ہو جس میں فکر و خیال کی بوتلمسوں اور جذبہ جمال کی رنگینی کا گزر ہی نہ ہو۔ ہاں! اگر معاملہ اس کے برعکس ہو یعنی شاعری تشبیہات جدید افکار کی ہم یور شناخت کے لئے لائی گئی ہوں تو شاعری میں جبرّت

## اکتاب نظر

جلوہ فگن ہوگی اور شہرت کے ہمراہ عظمت شاعری میں متمکن نظر آئیگی۔ یہیں سے شعر میں اثر آفرینی و تحریر میں فکر جنم لیتی ہے جس سے یک گونہ کیفیت قاری و سامع کے مشام جاں کو معطر کرتی ہوئی محسوس ہوتی ہے۔ مذکورہ خصوصیت حضرت غالب کے کلام میں بدرجہ اتم موجود ہے، غالب کی یہی مشکل پسندی اور فکر و خیال کی بلندی آپ کی عظمت و شہرت کی ضامن ہے (بابائے اردو مولوی عبدالحق مرحوم کا یہ قول کہ ”غالب کی شہرت و مقبولیت ان کے آسان کلام کی بنا پر ہے“ راقم کی رائے میں درخور اعتناء نہیں ہے)۔ ساغر جیدی کے یہاں اثر انگیز و کیف افزا اشعار بے شمار ہیں جن میں سے مثال کے طور پر چند پیش کئے جا رہے ہیں۔

مرأتِ جہلت پر کشت و فوں کی افشانی

خوف اور جرأت کا باہمی نتیجہ ہے

• زمیں نہ رہی کر اگلنے لگی ہے ہر اک شاخ آپ کے ثمر سے غلے خائف

• رستم و حاکم سے ہیں کیا غرض خاک مقدم سے ہیں کیا غرض

• ہم کتبِ نور و فتور سے نکلے سرخ عقربِ سطور سے نکلے

• میں وہ زمستان کہ میرے قامت و قد میں

گرم ہواؤں کا اقتباس ملے گا

• بدن گرم ہے روح نمناک ہے فقیرانہ تعلیم اغلب نہیں

• تیری مکافات کا رد عمل ہے مگر تحفہ بے نام و ننگ ہم پر مسطرانہ کہ

• حدودِ شہرِ نقویٰ میں ابھی تک مری اناہی سینه سپر ہے

• میری رگ و ریشہ پر ہیں نقشِ قدم ان کے

میں جن کے وسیلے سے تحقیق میں آیا ہوں



آج بھی نمناک ہے معصومیت آج بھی فولاد پگھلتے نہیں

وہ لوگ حسن و قبح میں تفریق کیا کریں

جن کی شناخت آب و ہوا سے بندھی نہ ہو

گوںگوں کا اندھا فیصلہ تارِ سخن پر احسان ہے

کڑی ریت سے قطرہ قطرہ نچوڑ گھٹا بن کے شہرت بدستی نہیں

ساغر جیدی کی شاعری کا کلیدی وصف ”تشبیہ“ ہے جیسا کہ ہمارے

اس نظام شمسی میں آفتاب کے ارد گرد تمام سیارے گھومتے رہتے ہیں اسی طرح

ساغر صاحب کے اسی آفتابی وصف کے اطراف آپ کے شاعرانہ افکار و خیالات

کے چھوٹے بڑے سیارے طواف کرتے دکھائی دیتے ہیں، اسی لئے آپ کے

ہاں بولطیف طنز کی کاٹ جا بجا دکھائی دیتی ہے اس میں بھی یہی عنصر تشبیہ

اغلب و اکثر ہے

شہر رگی خون کا خدا حافظ ہر معائنق یہاں مہذب ہے

عجالت کا شکار ہو گیا کوئی بے جامہ فرار ہو گا کوئی

میری طرف نہ دیکھ مہذب درندگی

میں جاذب نگاہ نہیں ہوں گنوار ہوں

اب کے نہ اسکے گا دل کاٹھ کا ثمر ہے

نچ پائیں نہ انتظار کی آنکھیں اسے زارِ غم ہوس حساب ایسا کہ

قابلِ ترمیم نہیں جب کہ ہم لذتِ موسم سے ہمیں کیا غرض

مجھے کوئی تہذیبِ دوستی نہیں میں اک سبز جنگل ہوں بستی نہیں

میں تیری کنجی آنکھ سے دیکھا کہ دل بابِ السما

- معزز درندوں کی تقصیر کیا اگر دشت و صحرا میں مکتب نہیں
- میری لغزش پہ تحسین و ستائش زمین سوختہ پر نیلو فر ہے
- تقدیس نہ پاسکا منافق علم ساغر کا عظیم جہل بیت تک ہے
- فلک بھی اک زمین ہے منافقت حسین ہے

شاعری میں داخلیت و خارجیت کے مباحث اب فرسودہ ہو چکے ہیں۔ ساغر جیدی جیسے جدید شعراء نے ثابت کر دیا کہ تخلیقی خلوص اور شاعرانہ سچائی جس فن پارے میں ہوگی وہی درحقیقت معتبر و موثر ہوگا۔ ساغر صاحب کے پاس داخلیت کی جلو میں خارجیت و غمیری حسیت کے نادر نمونے بھی دامنِ دل کو کھینچتے نظر آتے ہیں۔

- لہو میں بارود حل نہ ہوتی اگر در تدرہ عدیل ہوتا
- جو اسم ہیں مختلف قبا میں مری صدی کے ضمیر ہیں سب
- کہرام، کراہ، توک، ساگ، اسپر دنیا ہے گلی گھناؤ نامنظر
- جنگ و جدل جہم و خطا حادثے سبز زمینوں سے اگلے نہیں
- فخر تھا ساغر کو جس کی دھول پر خون کی زد میں وہ قصہ آگیا
- سونا چاندی بوڑھے والے جیب رکھتا نہیں کفن تیرا
- بارود ہے آگ ہے وطن ہے شیروں کی گرفت میں ہرن ہے
- ساغر جیدی چوں کہ ہندی اور تلگو کے جید عالم ہیں۔ اس لئے

آپ کے ہاں مشاہدات و تجربات کی رنگارنگی چشمِ دل کو متحیر کر دیتی ہے آپ کی شاعری میں رنگوں کی زیرنگی اسی بات کی غماز ہے کہ آپ کی فکر و نظریں وسعت اور خیالات میں ندرت کے سترنگ جلوے موجود ہیں مثال کے طور پر ”لونیات“

کے چند شعر ملاحظہ ہوں

- مخلصانہ مشوروں کے مقتدی سبز تھے کل تک کیودی ہو گئے
- قرمزی قطرے محک تھے نہیں ظلم کے رجحان ذاتی ہو گئے
- سرخ و سیاہ فون کی تائیدیں کئی میزان حسن و قبح سے ہو کر گزر گیا
- بکثرت انفرادی شور و شر ہے کیودی نقطہ نقطہ تابور ہے
- خلافِ وضع کیودی حدود سے ملحق

کوئی خلیجِ آفتاب پاتا ہے میرے لئے

- آپ کا شہر ہو کہ ریگستان سرخ مچھلی کی بات چلتی ہے
- ساغر جیدی صاحب نہ صرف بلند و بالا اور قد آور شاعر ہیں بلکہ ایک
- حاذق طبیب اور ماہر حکیم بھی ہیں۔ اسی لئے آپ کی شاعری میں طب و حکمت کا جزو معتبر
- زہر کا ذکر قند بھی مختلف اجزائے ترکیبی کے ساتھ مل کر ذائقہ قلب و نظر کے لئے معجون
- کا کام دے رہا ہے ”سمیات“ کے چند اشعار ملاحظہ ہوں

- نظر تہمتہ موشیوں پر یہ سنکھیا کے غدیر ہیں سب
- ہزار یا زہر کا ہو عکاسی و لوق سے ظرف شیر لے جا
- زہر بولنے پہ وہ آمادہ ہیں جن کی تحویل میں جنظل بھی نہیں
- میں اپنے زہر کی تمثیل کیا دوں معمر آسماں پیش نظر ہے
- میں جن کی طرف سے مشتعل تھا وہ زہر کے جام بے زبالا ہیں
- زہر میں نہ گس رہے یا رہے ساغر میں ضم

اب کہ کوئی دیدہ و رہا تھ نہیں اُٹے گا

- الماس میں پیش ہو کہ ناگن میں ہر زہر کا حسنِ خاص بے شک ہے

## الکتاب نظر

طب و حکمت اور جنسیات چونکہ لازم و ملزوم ہیں اور ان میں چوبلی  
دامن کا رشتہ ہے لہذا ساغر جیدی جیسے جید شاعر و حکیم ماہر کے اشعار میں ”جنسیات“  
کی بھینی بھینی خوشبو تخلیقی و باطنی سطح پر محسوس کی جاتی ہو تو قطعاً ”بو العجبی نہ  
ہوگی۔ مثال کے لئے درج ذیل اشعار ملاحظہ ہوں۔

• کوئی نہالت نہ ہو تو اے ساغر سوختہ خون بھی لچک جائے

• تضاد رنگ و سمت و ذائقہ ہے قطرے قطرے میں

جدا ہر نہر جسمانی کا پانی حق بجانب ہے

• مجھ کو اپنے لہو کی زباں دے میں تیری خاک کا اشتہا ہوں

• منہ بند کنول مسرتوں کا چڑھتا ہوا آفتاب مانگے

• وہم سہی عندیہ اشتہا خفۃ جہنم سے ہمیں کیا غرض

• ہر شام ڈھونڈ لے گا ترا ذائقہ مجھے

• ہر زاویے سے دے گا تجھ کو سزا مجھے

• ضعیف خاک پہ پوشاک منتشر ہوگی

• اہم مظاہرہ رقص آب میں ہو گا

• بالآخر اس کے نرم و نازک جسم پر بیوست ہیں خار و خشک برداشت کر

• نرد میں نور کا لٹکے نظر میں گمرد و غبار

عجیب معرکہ اشتہا ہے میرے لئے

• امشب بھی ننگے جسم کا اک اڑھٹا مہمان ہے

ساغر جیدی صاحب کی شاعری میں یہ بات قابل ذکر ہے کہ آپ

نے اپنے مجموعہ ”کلام“ اثبات“ کی ستر غزلوں کو چھپیس مختلف و متنوع اوزان

## الکتاب نظر

سے نرین کیا ہے، یہ امر قابلِ ستائش ہی نہیں بلکہ لائقِ تقلید بھی ہے۔ جب کہ ہمارے اکثر و بیشتر مشہور و معروف جدید شعرائے کرام نے بھی اپنی سیکڑوں غزلوں میں پانچ چھ اوزان ہی کا استعمال رواد رکھا ہے حالانکہ مانوس بحر وں کی تعداد بھی اس سے کہیں زیادہ ہے۔

ساغر جیدی صاحب چوں کہ بالغ نظر فنکار اور ماہر عروضِ دال ہیں اسی لئے آپ نے بعض عروضی تھکنڈوں کو بھی بے تکلف استعمال کیا ہے اس بات کی گواہی مندرجہ ذیل اشعار کی منہ بولتی تصویر دے سکتی ہے۔

- تیزاب میں گھر ڈبو دیں ساغر ہم میں نفاق ہے کیا
- اساعرا دنیائے بھی اوقات کیا اس کا ہر دن تری تحویل میں
- مجھ سے تمہیں شبیہ نہیں نکاس ملیگا تحفے میں فطرتی لباس ملیگا
- یہ احتیاط طویل و عرض تک لے جاؤ

کہ جتنا دم خم اپنی طناب میں ہوگا

غنودگی کے وسیلے سے جرم کرتا ہوں مفکر و اشاعر کیا منزل ہے میرے لئے  
بہر حال ساغر جیدی صاحب نے ہر مقام و ہر سطح پر نادر اور انوکھے تشبیہات کا بھرپور استعمال کیا ہے لہذا راقم الحروف کی رائے میں آپ شہنشاہِ تشبیہات کہلانے کے بجا طور پر مستحق ہیں، یہی وصفِ خاص آپ کو اپنے ہم عصروں میں ممتاز و منفرد مقام عطا کرتا ہے۔

## اثرِ خامہٴ علیمِ صبا نویدی

زندہ زبانوں کی عمر طبعی بہت طویل اور ہزاروں سال پر محیط ہوتی ہے ۔ دنیا کی زندہ زبانیں مثلاً عربی، فارسی، انگریزی، جرمنی وغیرہ جلد عمر رسیدہ نہیں ہوتیں، ان میں قوتِ نمو کی فراوانی، صلاحیتِ رد و قبول اور قابلیتِ اخذ و انکار کی کمزوری منت ہوتی ہے۔ اسی لئے عنفوانِ شباب سے عہدِ پیری تک کا سفر صدیوں کی شکست و ریخت اور قرون کی تعمیر و تجدید کی روشِ پستے ہوتا ہے، جس زبان میں تخریب و تعمیر کا متوازن تسلسل باقی نہ رہ سکے تو وہ زبان مردہ قرار دی جائیگی، یہی اصول زبانوں کی تاریخِ نشو و نما کے مطالعہ میں بے حد ممد و معاون ثابت ہوتے ہیں۔

زبانِ اردو مذکورہ فطری اصولوں سے مستثنیٰ نہیں ہو سکتی ہے۔ اردو کے عنفوانِ شباب کے دن یہی تو ہیں۔ ”گیسو نے اردو ابھی منتِ پزیر شانہ ہے“ یہ قول کل کی طرح آج بھی سچ ہے۔ بولیاں صدیوں کی ریاضت و نزاولت کے بعد زبانیں کہلاتی ہیں یہ عہدِ طفولیت سے اسی وقت نکل آتی ہیں جب کہ ان کے دامن میں ادب کے چار چاند لگ جائیں اور ان کے خانہٴ خالی میں ادبی سرمایہ جمع ہوتا شروع ہو جائے۔ خدائے برتر کا

ہے حد فضل و احسان ہے کہ اردو دوسری زبانوں کے مقابلے میں بہت جلد اور بڑی تیزی سے توان ہوئی ہے۔ شاید اس کی وجہ یہی ہو کہ اس کے مقدر میں صوفائے کرام کی دعائیں آئی ہیں۔ جن سایہ عاطف میں اس کا بچپن گزرا ہے اور جن کے آغوشِ رحمت میں یہ پلی بڑھی اور پھولی پھلی ہے راقم الحروف کا تو یہی عقیدہ ہے کہ اردو کی یہ بیل ہرگز منڈھے نہیں چڑھتی اگر ان برگزیدہ ہستیوں کے دستِ شفقت کا حسیں لمس اس کو میسر نہیں ہوا ہوتا۔

ماشاء اللہ ابھی ہزاروں سال بھی نہیں گزرے کہ اردو زبان بڑے بڑے سورماؤں سے ہاتھ ملانے لگی پھر دنیا کی اہم ترین زبانوں کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر گفتگو کرنے کے قابل ہوئی ہے اور ہزار ہا مشکلات و مصائب کے باوجود راہِ ترویج کی بے انتہا ہمواریوں کے باوصف فوب رواں دواں ہے، کہیں رکنے سستانے کا نام ہی نہیں لے رہی ہے۔

بہر حال زبان و ادب کی رفتار برقرار رکھنے کے لئے ہر دور میں ادباء و شعراء مسلسل جدوجہد اور اتھک محنت و ریاضت کرتے آئے ہیں، تبھی تو اس کے سرمایہ میں روز افزوں ترقی ہو رہی ہے، اسی امر واقعہ کے پیش نظر راقم الحروف کی ہمیشہ یہی رائے رہی ہے کہ اردو کا خالق چاہے ادیب ہو یا شاعر، جو بھی ادب پارہ تخلیق کرے گا۔ اس میں اس بات کا ضرور خیال رکھے گا کہ جس سے کسی نہ کسی سطح پر اردو کا بھلا ہو جائے۔ اور اس کی وہ تخلیق اردو کے سرمایہ میں اضافہ کا باعث بن جائے، اگر ایسا نہیں ہو رہا ہے تو ایسی تخلیق تو اندھی، گونگی اور بہری ہو اور وہ اپنے آباؤ اجداد کے لئے قابلِ فخر یا کم از کم دافعِ شر نہ ہو۔ تو اس کی زندگی سے موت بھلی ہوگی۔ راقم الحروف کو معاف فرمائیں کہ آج کا کوئی شاعر فرض کیجئے کہ روایتی غزل کہہ رہا ہے اور اس سے اردو زبان کا بھلا کسی بھی سطح پر نہیں ہو رہا ہے تو ایسے شاعر کے کلام کو سننے یا پڑھنے سے کیا حاصل؟ اس شاعر نامدار کے کلام کو پڑھنے کے بجائے حضراتِ میر و غالب و اقبال کے کلام کی

تلاوت کریں تو اک گونہ ذہنی طمانیت اور قلبی راحت کا تو احساس ہو گا۔ جب تک زبان و ادب میں اس دور کی جدت شامل نہ ہوگی۔ جس دور میں وہ سانس لے رہا ہے تو ایسے ادب کی تخلیق کا زبان کے لئے ستم قاتل ہوگی، خصوصاً شاعری کے تعلق سے یہ بات ذہن نشین رہے کہ اس میں 'ندرت خیال' یا جدت الفاظ یا کم از کم کیفیت ادا ہو ورنہ اس تخلیق کا وجود لا یعنی اور ادب کے لئے لا حاصل سمجھا جائے گا۔ "خیال کی ندرت" سے مراد شاعر ایسا جدید تخیل پیش کرے جو نہ میر و غالب نے اور نہ اقبال نے پیش کیا تھا۔ "الفاظ کی جدت" کے معنی یہی ہیں کہ ادب پارے میں ان کا استعمال اردو کی لفظیات میں اضافہ مقصود ہوں۔ اور ان سے معافی کی نئی جہت کھل رہی ہو، ایجاز و اعجاز ان میں جادو جگا رہیں ہوں۔ "طرز ادا میں کیفیت سے یہی مراد لی گئی ہے کہ خیال قدیم ہی کیوں نہ ہو مگر اس کی ادائیگی اس کمال سے کی گئی ہو کہ جس کی وجہ سے ظاہر دنیا خیال محسوس ہونے لگے مگر بہ نظر غائر دیکھیں تو اس کے برعکس معاملہ ہو۔

بعض اہل علم شاعری میں اثر آفرینی کی بات کہتے ہوئے یہ سمجھتے ہیں کہ اثر آفرینی قاری یا سامع کو فوری متاثر کرنے کا نام ہے۔ حالانکہ یہ زعم حقیقت سے دور ہے، اس لئے کہ فوری اثر انداز ہونا وقتی حفظ اٹھانے کا موقع فراہم کرنا ہے جو بہت جلد زائل بھی ہو جاتا ہے بسا اوقات تو بعد ازاں تکلیف دہ بن جاتا ہے درحقیقت اثر آفرینی "تخریص فکر" کا نام ہے جو شعر خوانی کے بعد قاری و سامع کو سوچنے اور بار بار پڑھنے پر مجبور کر دے اور ہر بار ایک لطیف و خوش گوار کیفیت کا احساس ہوتا رہے، اس قدر مکرر سے ذہن کی گہری کھلنی چلی جائیں۔ معافی و مفایم کے نئے جزیرے کی یافت ہوتی رہے۔ یہ کیفیت جس ادب پارے میں جس قدر توانا ہوگی اس کی تابندگی اتنی ہی دیرپا ثابت ہوگی۔ تمام دنیا کی ادبیات عالیہ میں سے 'قرآن شریف' میں یہ خصوصیت یکمال اتم اور ارفع و اعلیٰ ترین سطح



پر محسوس کی جاتی ہے، اس کلام کا قاری کبھی اکتاہٹ کا شکار نہیں ہوتا، اس کی ظاہری جاذبیت و باطنی حسن پر اور اس کے صوری رنگ و معنوی کیفیت پر جب بھی غور و فکر کرے گا ایک جہان دیگر کا انکشاف ہوتا رہے گا۔ یہی خصوصیت و امتیازی وصف فنِ بلاغت کی اصل و بنیاد ہے اردو میں تیسرے و غالب و اقبال کی شاعری اس لئے عظیم ہے کہ ان کے ہاں کثرت سے ایسے اشعار ملتے ہیں جس کے معانی کے ست رنگ جلوے دیدہ بنیا کو متحیر کر دیتے ہیں حضرت میر خدائے سخن کہلاتے ہیں، اس پر ہمارا ایمان ہے، جناب غالب و اقبال پیغمبرانِ اردو ہیں۔ جن کی پیروی جزوِ ایمانِ شاعری سمجھی گئی ہے ان حضرات کے بعد اقلیمِ اردو میں کوئی پیغمبر نازل کیوں نہیں کیا گیا، اس پر بحث فی الحال نہیں ہے۔ تیسرے و غالب و اقبال کی عظمت و رفعت اور سیادت و امامت پر امتِ اردو کا اجماع ہو چکا ہے۔ جس کا انکار کوئی فاسق العقیدہ ہی کر سکتا ہے، لیکن تاحال فیض و فراق و بوشش کے تعلق سے عظمت و تقدس پر اجماع منعقد نہ ہو سکا، شاید مستقبل میں بھی نہ ہو۔ البتہ مذکورہ بزرگانِ اردو کے اولیائے سخن ہونے میں تقویاً اتفاق ہے ان حضرات نے اردو کے سرمایہ میں اپنی طرف سے کچھ نہ کچھ اضافہ فرمایا ہے جس کا اعتراف ہر کسی کو ہے۔ اولیائے اردو کی فہرست کافی طویل ہے اور ان کے درجات کا تعین جوئے شیر لانے کے مترادف ہے۔

اردو کے نامی گرامی اولیاء میں ولی کامل، شیخ طریقتِ اردو جنابِ علیم صبا نویدی ہیں جس کی بیسیوں کتابیں اردو کے سرمایہ میں بلا شک و شبہ اضافہ کی حیثیت رکھتے ہیں، بالخصوص آپ کی غزلوں کا جدید مجموعہ ”اثر خانہ“ اپنی اثر آفرینی میں نمایاں دکھائی دیتا ہے، حسنِ ظاہر و نویدِ باطن سے آراستہ یہ مجموعہ اہل علم اصحابِ بصیرت کے لئے ایک نعمتِ غیر مترقبہ ہے۔ ”نعمتِ غیر مترقبہ“ اس لئے کہ

ہے کہ آج اردو دنیا میں بے حد بے شمار دعوے دارانِ نبوت اردو پیدا ہو چکے ہیں۔ مگر کسی کی کوئی تخلیق معجزاتی کیفیت نہیں رکھتی ہے اور وہ ان کی خلافتِ دعویٰ مع الدلیل ثابت ہو رہی ہے ہاں ایک اُدھ شعر کا یا زیادہ سے زیادہ دو چار غزلوں کا بہترین سمجھا جانا ”ولایت“ کے لئے ہی کافی نہیں، چہ جائیکہ ”نبوت“ کا دعویٰ کیا جائے۔ اردو شعراء میں سے بہت ساروں کا بیڑا میر و غالب و اقبال کی اندھی تقلید نے عرق کر دیا ہے۔ جناب مظفر حنفی بڑے ذہین و زیرک شاعر ہیں، انہوں نے نہ صرف یہ کہا ”عظمت سے ہٹ کے جدّت و ندرت کو ناپنے“ ہم اور چیر غالب و میر و قرق اور بلکہ خود کو دکھایا ہے۔

بہر حال جناب علیم صبا نویدی کی ”ولایت“ میں برصغیر ہند و پاک بلکہ عالم اردو کے کسی بھی نقاد کو کلامِ ہمیں تمام آپ کی شاعر کے معترف اور معتقد نظر آتے ہیں۔ مگر درحقیقت بے چارے علیم صبا نویدی پر یہ زیادتی ہے۔ خدائے اردو تو تنقید سے بالاتر سمجھے گئے ہیں۔ اور پیغمبرانِ اردو محصوم گردانے گئے ہیں، البتہ اولیاء کے تعلق سے یہ بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے کہ ان کے ہاں تو بیال زیادہ اور خامیاں بہت ہی کم ہوتی ہیں اور وہ بھی دانستہ نہیں بلکہ نادانستہ طور پر ان کے کلام میں درآتی ہیں جو بشری تقاضے کے عین مطابق ہے۔

جناب علیم صبا نویدی کی شعری خصوصیات میں سے سب سے اہم ”ندرت ترکیب“ ہے۔ یعنی وہ دو مختلف لفظوں میں اس طرح پیوندکاری کرتے ہیں کہ اس سے تو ”ندرت فکر“ پیدا ہوتی ہے۔ وہ میر و غالب و اقبال کے ارواح کو ایک ابدی مسرت سے ہمکنار کر دیتی ہے، کبھی اس ترکیبی عمل سے ”جدّت الفاظ“ کا نور فکر کی آنکھوں میں جلانے بصیرت پیدا کرتا ہے۔ جس سے آسمانِ اردو پر

نئے نئے چاند ستارے طلوع ہوتے نظر آتے ہیں۔ اور کبھی اس ندرت ترکیب کے طفیل ایک عجیب ”کیفیت ادا“ پیدا ہوتی ہے جس کا لطف و ذائقہ زبان اردو پر تادیر باقی رہتا ہے۔ مثال کے طور پر چند اشعار ملاحظہ ہوں :

لب نگاہ کا کچھ ذائقہ بدلنے کو      سر فلک بھی کوئی کھیل کو دہناتھا  
نیلے ارماتوں کی دھرتی پر صبا      کالی خواہش کا ہے منظر نقشِ گم  
کھیتوں پہ اس طرح بچھیں سبز چادریاں      پیلی رتوں کا اجلا مقدر بھی جل گیا

آنکھ تویدی نورانی      دل ہے یقیناً ”سجدہ گھر“  
ایکے پن میں تیرا نام لکھ کر      ہماری انگلیاں راتوں میں روئیں  
تارے لڑے تو مگر ہوئے بیوہ      انگلیوں کا رباب غرق ہوا  
ہم اپنے گھر میں سب بچا ہو کر رہ گئے      تاریک چاہتوں کی غذا ہو کر رہ گئے  
انگلیوں نے جب بھی کی ہے رہبری      کاغذوں کے تحت پر اثر انصیب  
لمحہ لمحہ میری ذہنی انگلیوں کی راہ      جتنا سرمایہ تھا فن کا، دور ہاتھوں سے لیا  
ورق ورق میرے زخموں کا خواب پھیلا تھا

فریب خوردہ ہو کا عذاب پھیلا تھا

صبا تویدی پھینک آؤ      میلی خوشبو، میلے خواب  
جب سے ہوئی ہیں میری نگاہیں دراز قد      میرا ہر اک خیال فلک پوش ہو گیا  
پیر بیوہ ہو گئے ہیں تیاں سب ارگشیں      مسکراتے تو ہم کی دھجیاں سب ارگشیں  
میں کبھی ذہن کے زنیوں سے اتراؤں گا      لا کے رکھ دے مے ہاتھوں میں کھلونا اک دن  
لب نصیب کی باہوں سے جب سرور اڑا      نہ جانے کتنے ہی رکھناؤں کا خور اڑا

## الکتاب نظر

جوابِ علیم صبا نویدی کی یہی کیفیت یعنی ”بدرت ترکیب“ معنی آفرینی کا سرچشمہ ہے جس سے قاری و سامع کے ذہن و دل نہ صرف سیراب ہوتے ہیں بلکہ ان میں ”ہل من مزید“ کی خواہش بھی جنم لیتی ہے۔

نہ روشنی نہ اندھیرا نہ دور ہونا تھا

مجھے بھی تیسری طرح لاؤ ہو دہونا تھا

• در و دیوار میں جو تھا اکیلا

وہ رشتہ اب کہانی ہو گیا ہے

• عکس میرا آئینہ در آئینہ

فکر کا تابندہ گوہر نقشِ گمر

• آسمانوں کی طرف پاؤں جمانے نکلے

پھول والوں کا وطن لوگ جلانے نکلے

• جے نصیب تھا ادراک و آگہی کا سفر

ورق ورق وہ کہیں باب باب پھیلا تھا

• آج سر سے اتر کے آہستہ

انگلیوں سے مری دماغ لگا

• ترے نصیب کے گھر کا دماغ جبا گا ہے

سکونِ قلب و نظر کا چراغ جاگا ہے

• ورق ورق پہ اچانک بکھر گیا ہے آج

مرا شعور ہمیشہ تو مسیرے اندر تھا

• ہر ایک بھید کا میں نے کیا ہے چاک لباس  
 • یس ایک درد کا سرمایہ تھا، بوجھ کر تھا  
 • ہمارے بعد کوئی شعلہ سامان  
 • افق کی سیڑھیاں چڑھتا نہیں ہے  
 • بسائے ہم نے ہی خوابوں کے شہر، پیار کے گاؤں  
 • زمانہ ساز تھے، بے خانماں ہوئے ہم لوگ

جناب علیم صبا نویدی کا یہی کلیدی وصف ہے جس سے فکر و نظر کے مغلق باب واہو جاتے ہیں۔ اور اسی صفت خاص کی قیود پاشی دل و دماغ کے تاریک زاویوں کو منور و تابناک کرتے دکھائی دیتی ہے۔ علیم صبا کے طنزیہ اشعار ملاحظہ فرمائیں کہ اس میں بھی آپ کی یہی خصوصیت (ندرت ترکیب) دامنِ دل کی کشش کا سبب ہے طنز کی برش اس وصف خاص سے مل کر اثر انگیزی میں سرعت و جدت پیدا کرتی ہے۔

• چند ریکھاؤں میں لکھا گیا ہے  
 • یہ اگر سچ ہے پھر خدا کیا ہے  
 • صبا نویدی پاگل ہے  
 • بنا چاہا تھا دریا  
 • جسم و جاں کا سفر عذابوں تک  
 • خداؤں کا بارگاہوں تک  
 • سچائی کے منڈوے تلے  
 • بھوٹے لوگ ہیں جھوٹا شہر

- تمام نیکیاں دریا میں پھینک دیں میں نے
- مرے گناہ کا ہر سو حساب پھیلا تھا
- نہ آسمان نہ سمندر نہ چاند سورج کا
- بس آس پاس کے شہروں کا ڈر کھنڈر کو ہے
- تیز تر ہیں جب اُڑائیں بخت کی
- نیک نامی کیوں پس دیوار ہے
- تھا غبارِ آلود شاہی طوطا
- زنگ خوردہ ہر نظر شمشیر تھی
- نیکیوں سے صبا گئے ملنے
- لوگ آئے ہیں شہرِ انجب سے

شاعر نہ صرف اپنے اطراف و اکناف کی آب و ہوا کا عکاس اور اپنے  
 قرب و جوار کی فضا کا غماز ہوتا ہے بلکہ ”آفاق کے ساتھ“ ”انفاس“ کی سیر کر کے  
 ہوئے اس کے عجائبات کا چشم دیدہ گواہ اور باطن کے رموز و اسرار کا حاکم و راوی بھی بن جاتا  
 ہے، یہی اچھی اور بڑی شاعری کی علامت ہے کہ وہ کسی ایک خاص جذبے کی توثیق  
 پر اکتفا نہیں کرتی ہے بلکہ ہمہ جہت تجربات و مشاہدات کی بھرپور تصدیق بھی کرتی ہے۔  
 جناب علیم صباؤیدی نے اپنی اسی خصوصیت کے ساتھ دروں بینی کے سفر  
 میں حیرانی کا اظہار کیا ہے یہ حیرانی باعث پریشانی نہیں بلکہ یہ ایک شعوری اور اک ہے  
 جس کی عطر بیزی مشامِ جاں کو معطر کرتی ہے۔ مثلاً

- میں نہ تھا تو میرے اندر کون تھا
- قطرہ قطرہ اک سمندر کون تھا

- میں تو باہر ہوں ہر طرف موجود
- پھر یہ اندر کا سلسلہ کیا ہے
- جو سماں باہر ہے میرے ، وہ سماں اندر نہیں
- لامکاں باہر ہوں لیکن لامکاں اندر نہیں
- میرا ظاہر مجھ پر حیراں
- میں جب بھی اندر سے نکلا
- نمبر نہ چھت کو ، نہ دیوار لومودر کو ہے
- میں اپنے گھر میں ہوں میری تلاش گھر کو ہے
- میرا اندر ہے مختلف سب سے
- میں زمیں پر ہوں اک نئے ڈھب سے
- برسوں ترس گیا ہوں ملاقات کے لئے
- مجھ میں وہ چھپ کے بولتے والا عجیب تھا
- میں بھی ششدر ہوں وہ بھی ہیں حیراں
- یہ مہک درمیان کس کی ہے
- اپنے ذہنی ارتقا کا زاچر دیکھ گاکون
- معتبر ہم ہیں مگر یہ دور ہے استاد کا

عکیم صبا نویدی کا خامہ اثر آفرینی کے ساتھ آزاد روی کا بھی منتہی ہے۔  
 اسی لئے ان کے ہاں ”جنس“ کی ہلکی اور لطیف حدت کے زاویے بھی روشن نظر آتے ہیں  
 مگر اس ماحول میں بھی آپ اپنی خصوصیت یعنی ”ندرت ترکیب“ سے پہلو تہی نہیں  
 کرتے ہیں۔

- صدف میں گہر جیسے روشن ہوا
- ضرورت کا آسودہ ساون ہوا
- صدف میں گوہر کا نور ہوگا
- بستِ رُت کا غرور ہوگا
- خشک کو ان تھا بستی کا
- گھر میں پھیلا تھا دریا
- سچ دھج کے اک کرن میرے بستر کو چھو گئی
- یادوں کے سب جلوس ہوا ہو کے رہ گئے
- ٹھنڈے بستر، جلتے خواب
- جسم پرانے، سیٹھے خواب
- درمیانی فاصلے طے ہوئے
- چپا ہتوں کے پاؤں میں زنجیر تھی
- کیا پتہ تھا، تری جلتی ہوئی سانسوں کی قطار
- مری سانسوں پہ ہی ڈالے گی پچھونا اک دن
- ہماری عمر کی زرخیز سر زمیں بھی دیکھ
- لہو کے پیڑ سے سرسبز پتیاں نکلیں
- خوشبو سے رشتہ ٹوٹا
- رات گئے بستر رویا
- سوکھی ندی میں غوطہ دگانے کے بعد ہی
- آہستہ سرد اس کے لہو کی تیش ہوئی



جنابِ علیم صبا نویدی صاحب منصب ولایت پر فائز ہونے کے باوجود بشر ہی تو ہیں۔ اس لئے ان کے ہاں بشری جبلت کے طور پر چند خامیوں کا درآنا بوالعجبی نہیں ہے۔ یہ علیم صبا جیسے پرگو شاعر کے لئے لازمی ہے مگر آپ کے کلام میں خوبیوں کی کثرت اور سیلابِ حسنات کا زور اس قدر ہے کہ اس میں کوتاہیوں کی قلت اور قلم کے زلات ایک بے حقیقت کی طرح بہہ جاتے ہیں۔

- بشری اظہارِ صبا فکیرِ جہانی کی دلیل
- اس پیر کے ہمراہ تھیں موسم کی دعائیں
- جب سے سفر کا ہاتھ مرے ہاتھ آگیا
- اتر کر خواہشیں جسموں میں روئیں
- جب آفتابی شہر ہوا تو ماہولہاں
- تھی موج موج آگ سمندر بھی جل گیا
- موٹوں کا پیر بن پہنتے گویا بچ بھڑور سے نکلا

- سالتس در سالتس بوہلو تو رانی
- اپنے اندر وہ ستر باغ لگا
- عیب و ہنر کا سرمایہ آخر دمِ محال
- پیرا بن سفید میں رو پوش ہو گیا
- یہ میرا دل بھی سراپا نر اسے صبا
- لگاؤ کتبہ کسی نام کا مرے اندر
- کس کس نے میرے روپ کی تصویر کھینچی
- نگویا بدن سے چادرِ تقدیر کھینچی

بہر حال علیم صبا نویدی کی شاعری اردو زبان میں اضافہ ہی نہیں بلکہ تنک و مشبہ ادب پر ہر گونہ احسان بھی ہے۔ جس کا اعتراف نہ کرنا شیرِ چشمی کی دلیل ہے۔ آپ کے شاعرانہ کمال پر ایمان لانا موئمنِ اردو کے لئے لازمی ہے اور اس کا انکار کفرانِ نعمتِ اردو مستور ہوگا۔

## علیم صبا نویدی کی نعتیہ شاعری

اردو شاعری کے اصناف جیسے قصیدہ، غزل، رباعی وغیرہ میں سے صنفِ قصیدہ کی ایک معنوی قسم "نعت" ہے۔ اصطلاح میں نعت ایسے موزوں کلام کا نام ہے جس میں آقائے نامدار سرور کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف و توصیف یا خلاص نیت کی گئی ہو۔ راقم الحروف کے نزدیک اخلاص کی شرط اس لئے اہم ہے کہ اخلاص نیت ہی سے عشق صادق جنم لیتا ہے۔ اور عشق رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو قلب میں جاگزیں کئے بغیر صحیح معنوں میں نعت شریف کا حق ادا نہیں ہو سکتا۔ نعت شریف کی اثر آفرینی کا مکمل دار و مدار سچی عقیدت اور کامل محبت پر ہے شمعِ محبت کی لومبس قدر تیز ہوگی اس کی ضیا پاشی بھی اسی مقدار اپنی بولائی دکھائیگی۔ عشق رسول کی خوشبو بشری کٹافٹوں میں گھل مل کر لطافت ملکوتی سے آدم زاد کو ہمکنار کر دیتی ہے۔ اسی لئے اسلام نے محبت رسول کے مقابلے میں ہر لغت کو کالعدم کہا ہے جب رسول کی اہمیت پیش نظر حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم نے بذاتِ خود اس کی تلقین ان الفاظ میں فرمائی ہے۔ لَیْکُمْ مَن أَحَدُکُمْ حَتَّىٰ أَکُونَ أَحَبَّ إِلَیْهِ مَن

والدکم وولدکم والناس اجمعین۔ (تم میں سے کوئی اس وقت تک صاحب ایمان نہیں ہو سکتا جب تک کہ میں اس کی جان، اس کے ماں باپ بیچے اور تمام لوگوں سے بڑھ کر اس کا محبوب نہ بن جاؤں۔) بقول شاعرے

آپؐ پر قربان ہیں سب جان و مال و الدین  
اصل ایمان ہے محبت سرور کوئینؐ کی

یہ بات کوئی ڈھکی چھپی نہیں ہے کہ خدائے تعالیٰ اپنے محبوبؐ کو محمدؐ احمدؐ، مزمل، مدثر وغیرہ والہانہ خطابات سے سرفراز فرما کر بنی نوع انسان کو نعت گوئی کا سلیقہ عطا کیا ہے۔ تاریخ ادب میں اولین نعت گو ہونے کا شرف حضرت ابوطالبؑ کو حاصل ہے۔ کیوں کہ حضرت ابوطالبؑ ہی نے سب سے پہلے حضورؐ پر نور علیہ وسلم کی شانِ اقدس میں قصیدہ کہا تھا۔ جس کا ایک شعر یہ ہے

وایضیٰ یستسقی الغامر بوجہؐ  
شمال الیتیمیٰ ۱۱ مہمۃ للارامل

آپؐ کا پُر نور چہرہ کہ جس کے وسیلے سے بادلوں سے پانی طلب کیا جاتا ہے اور آپؐ یتیموں کے لئے سہارا اور بیواؤں کے نگہبان ہیں۔)

اردو ادب میں سب سے پہلے مربوط انداز میں نعت شریف کہنے کی سعادت قلی قطب شاہ معانی وائی گو لکنڈہ (۱۶۱۷ء تا ۱۷۸۰ء) کے حصے میں آئی ہے۔ جس نے غزل کے رنگ میں بہت سی نعتیں کہی ہیں۔ کلیات قلی قطب شاہ، مرتبہ ڈاکٹر سیدہ جعفر، کا یہ شعر کس قدر خوبصورت ہے، ملاحظہ ہو :

چاند، سورج روشنی پایا تمہا ہے نور تھے  
آپؐ کو ترکوں شرف تھادی کے پانی پور تھے

## الکتاب نظر

نعت شریف کا میدان معنوں میں بے حدود وسیع ہے کہ حضور پُر نور صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائل و شمائل لا محدود ہیں۔ یہ سرسبز و شاداب نورانی راہ گزر ہر عاشق کے لئے اور قیامت تک کے لئے کھلی ہوئی ہے مگر یہاں صد دیوانگی کے باوجود ایک گو نہ قرنائی ہمیشہ درکار ہے۔ اس راہ کار ہی ہر دم، قدم قدم سنبھل سنبھل کر چلتا ہے بقول عرفی

عربی مشتایاں راہ لغت است، نہ صحرست  
آہستہ کہ رہ ہر دم تیغ است قدم را

جناب علیم صبا نویدی کا پیش نظر مجموعہ ”ن“ ہے جو دراصل قرآن شریف کے حروف مقطعات میں سے ایک ہے۔ جس کی صحیح مراد بقول جمہور مفسرین اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ مگر بعض صوفیاء کے نزدیک یہ حرف حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات نورانی کی علامت ہے۔ گویا ”ن“ لفظ نور کا مخفف ہے۔ اس حیثیت سے ”ن“ نعتیہ مجموعہ کے لئے بہت ہی خوبصورت اور نوزوں نام ہے۔

یوں تو ہر طرح کی شاعری الہامی ہوتی ہے بالخصوص نعتیہ شاعری کے لئے جب تک فضلِ خدا و لطفِ حبیبِ خدا نہ ہوں نعت کا ایک شعر تو کجا آدھ مصرعہ بھی کہنے کی مجال کسی میں نہ ہوگی اسی لئے بہت سارے شعراء نے کہ ام کے دیوانوں میں غزلوں، نظموں، کی کثرت و بہتات ہوتی ہے مگر ان کے ہاں نعتیہ کلام کی قلت یہی طرح کھٹکتی ہے

جناب علیم صبا نویدی اس اعتبار سے بہت ہی خوش قسمت و نیک بخت ہیں کہ ان کا نعتیہ مجموعہ ”ن“ ”مراۃ النور“ اور ”نور السموات“ کے بعد تیسرا

ادب میں نعت شریف کا مقام ماہنامہ فن کار حیدر آباد جنوری ۱۹۸۷ء  
روح المعانی : سورۃ القلم

ڈاکٹر عبد المعنی پٹنہ کا یہ دعویٰ کہ ”اس دور میں سب سے زیادہ نعتیں کہنے کا سہرا عبد الغفر خالک (پاکستان) کے سر ہے“ علیم صبا نویدی کے نعتیہ کلام سے کما حقہ ناواقفیت کی دلیل ہے۔ جناب خالک کا نعتیہ کلام ”فارتلیط“ کے نام سے شائع ہوا ہے۔ مگر علیم صبا کے تین مجامع کہ جس میں سانیٹ کے فارم میں نعت شریف کا اولین مجموعہ ”نور السلوت“ بھی شامل ہے۔ جس کی پذیرائی اہل علم کے درمیان بڑے وسیع پیمانے پر ہوئی ہے، اس بات کے شاہد ہیں کہ قلب صبا پر بارانِ فضل خدا اور فیضانِ حبیب خدا خصوصی طور پر ہوتا رہتا ہے۔

ایں سعادت بزورِ بازو نیست

تا نہ بخشد خدائے بخشندہ

جناب علیم صبا نویدی کی نعتیہ شاعری کا کلیدی لفظ ”نور“ ہے۔ جس سے نعت میں ان کی انفرادیت روشن ہوتی ہے اور اسی کلیدِ نورانی سے مقامِ صبا کے تشخص و تعین کے وقت درپیش بعض مخلوقِ ابواب بھی کھلتے ہیں گویا ان کی تمام نعتیہ شاعری کی اصل و اساس وہ احادیثِ شریفہ ہیں۔ جن سے حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کے مبداءِ نورانی و منبعِ تجلیاتِ رحمانی ہونے کا ادراک و عرفان ہوتا ہے۔ حضور اکرمؐ کا زمانہ واجب الادعا ہے۔ ۱۱، اول ما خلق اللہ آدمی (۲)، اذامن نور اللہ وکل شیء من ذری: یعنی اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے میرے نور کی تخلیق کی۔ میں اللہ تعالیٰ کے نور سے ہوں اور ہر چیز میرے نور سے ہے۔

مذکورہ احادیث کے پیشِ نظر بعض عرفائے محققین کی رائے ہے کہ حضور

پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کا جوہر تخلیق نور ہے۔ البتہ بشریت آپؐ کی صفت ہے جو آپؐ سے بعض خاص حالات میں جدا ہو سکتی ہے۔ اس کے برعکس ہماری اصل و اساس بشریت ہے مگر نورانیت ہمارے لئے صفت کا درجہ رکھتی ہے۔ اصل جوہر کے ختم ہو جانے سے

## الکتابِ نظر

ذاتِ مجسم ہو جاتی ہے مگر صفت کے کالعدم ہو جانے سے ذاتِ معدوم نہیں ہوتی۔ غائبانہ نہیں نکات کے پیشِ نظر جنابِ علیم صبا کے لفظِ نور کا ہمہ جہتی استعمال بڑی خوبصورتی کے ساتھ کیا ہے۔ چند اشعار نمونے کے طور پر پیشِ خدمت ہیں۔

- وہ نور حق کا مصحف ہیں سراپا      نظر آیاتِ قرآنی ہے دیکھو
- نظر ڈالو تو روئے مصطفیٰ پر      جمالِ نورِ یزیدانی ہے دیکھو
- سر بہ سجود ہو گئے ہیں ماہِ داغِ کبکشاں

سرورِ کونین کے نوری سفر میں دیکھنا

- آپ آئے کیا مبارک ہے گھر ہی      دامنِ دل نور سے بھر پور ہے
- ہر طرف ڈستی سیاہی کے سوا کچھ بھی نہ تھا
- آپ نے نور کا فوارہ اُچھالا ، دل میں

- دیکھنا دیکھنا آگے ہیں صبا      نور کے پیر ہن میں معطر نبیؐ
- نور اول ہیں ، نورِ آخر آپؐ      شمعِ نورِ صدی ، سلام علیک

جنابِ صبا نویدی کی نعتوں میں خوشبوئے مصطفیٰ کی مہک ورقِ درقِ محسوس ہوتی ہے ، ان اشعار کی عطر سے ہر عاشقِ رسولؐ اپنے مشامِ جان کو معطر کرتا رہتا ہے۔ چند اشعار جس سے نہ صرف لفظاً بلکہ حقیقتاً بولے مصطفیٰؐ آتی ہے ملاحظہ ہوں :۔

- ہر دل میں ، ہر دماغ میں ، خوشبوئے مصطفیٰؐ

ارضِ دسم کا نورِ بنا روئے مصطفیٰؐ

- جس روز ختم ہو گا میری زیست کا سفر
- نکلے گی میری سانسوں سے خوشبوئے مصطفیٰؐ

- جلوہٴ نورِ محمدؐ ہی سے روشن ہے جہاں
- پھول میں پھل ہر اک ذرہ میں خوشبو ہے رواں
- ذکرِ سلطانِ زمیں کے فیض سے
- خوشبوؤں کا پاک ڈیرا دل میں ہے
- شہرِ نبیؐ کی سمت اٹھے ہیں سرے قدم
- بھر پور خوشبوؤں سے سراستہ ہے آج
- نعتِ رسولؐ کے اظہار کے قدیم اور مانوس ڈگر سے ہٹ کر علیم صبا صاحب
- نے اپنی ایک نئی راہ بنائی ہے جس پر چلتے ہوئے خود علیم صاحب کو کہیں کہیں بڑا کھڑا ہٹ
- کا احساس ہوا ہوگا، مگر وہ بالآخر اس راستہ کو ماند صبا عبور کرتے ہوئے منزلِ مقصود
- پر کامیابی کے ساتھ پہنچ گئے ہیں۔ اس جدید راہ پر منور نقوشِ صبا کے بعض نمونے چشم
- دل کو متور کر دینے کے لئے کافی ہیں
- اظہار کا احسان ہے نہ لفظوں کا کرم ہے
- جذبات کو گہرائی، محنت دے رہا ہے
- دعا مانگی نہ منت کی نہ دامن کو پیسا رہا ہے
- درِ اقدس پر سر رکھ کر ہمیشہ رویا میرا دل
- مجھ سے پہلے میری اپنی بتلیاں
- کر چکی ہیں تو را احمدؑ کا طواف
- خشک بادل کو سیسہ کب ہوا
- مصطفائیؐ تو وہی برگد کا طواف
- کیا درودِ مصطفیٰ کا ہے کمال
- ہر کتواں اب شربتِ ہونے لگا
- کیا مبارک ہر قدم ہے آپ کا
- ذرہ ذرہ پر بتی ہونے لگا
- جیشموں میں سفیدی کیا ہے جب
- لہو میں مصطفائیؐ ہے روانی

سینے میں جب سے رکھا پیرا غِ محمدیؐ

پوشیدہ جو تھا مجھ میں وہ کافر ہی سر گیا

جنابِ علیمِ قبا کے ہاں بعض مقامات پر خیالات کی تکرار کھٹکتی ہے مگر اس کو  
تقدیر کے طور پر قبول کرنے میں کوئی حرج معلوم نہیں ہوتا۔ یہ اسلئے کہ اشعار کی ظاہری  
مشابہت کے باوجود باطنی طور پر ان کا ذائقہ عقیدت کے کام و دہن کو بے فرقہ نہیں کرتا ملاحظہ ہو

• چار سو نورِ درودِ مصطفیٰؐ پھیلا یوں محفلِ سہانی ہو گئی

درودِ مصطفیٰؐ کا نور پھیلا فضا میں لطفِ رحمانی ہے دیکھو

• ہر پھول کی قسمت ہے محمدؐ سے معطر

ہر باغ کو رعنائی محمدؐ سے ملی ہے

• جو ذکرِ احمدی ہیں پھول پھل ذرہ ذرہ باغ کا مسرور ہے

• پھول پتوں کو تلاوت کی مہک دے کر قبا

جو کہ ذکرِ محمدؐ وہ شجرِ افضل ہے

• نکتہ و نور کا بے کراں آسماں

حسنِ قرآن کے بے شک ہیں مظہرِ نبیؐ

• آپؐ کی ذاتِ مبارک کی ہو کیا حمد و ثنا جسمِ نورانی ہے بسینہ ہے سراپا قرآن

بہر حال جنابِ علیمِ صبا نویدی کا پیش نظر نعتیہ انتخابِ کلام جدید نعتیہ

شاعری میں سنگِ میل ہے جس کی وقعت و اہمیت اصحابِ بصیرت سے پوشیدہ

نہیں ہے - ۰۰



# IKTESAB-E-AZAR

BY

RAHI FIDAI, M.A.,

مولانا راہی فدا کی شاعری کی بحر علمی، کثرت رسی اور زلف نگاہی سے اردو



ادب کی ساری دنیا نہ سہی آدھی سے زیادہ ادبی دنیا تو ضرور واقف ہے۔ اور یہ بات بہت اہم ترین ہے کہ مولانا راہی کی شاعری کی عربی لفظیات اور ان زبانوں لفظیات کی تراش و تراش و عمیق معنویت سے ناہم ہونے کے باوجود ہمارے اکثر مشیر اکابرین نے ان کی شاعری کی ان خصوصیات سے بھرپور استفادہ کیا ہے اور ان عربی لفظیات اردو کے شعری ذخیرے کو بہت وسعت اور کشادگی بھی ملی ہے۔

آج کے مصلحت پرست نقادوں کی کھوپ میں راہی کے شعری اثاثہ کو



نیک مہتی سے پرکھنے اور صحیح ادبی دیانتداری سے تنقیدی جائزہ لینے والا نقاد ہنوز موجود نہیں ہے۔

اب راہی مولانا راہی کے حقیقی اور تنقیدی پس منظر میں آ جا کر ہونے والی



جستجو کش اور نگار گیب صلاحیتوں کی بات :

تحقیق میں مولانا راہی نے جنوبی ہند کے قدیم نایاب اور نادر مخطوطات



سے نامعلوم ان دیکھے جو ایہ بارے ڈھونڈ نکالے ہیں جن کی وجہ سے تحقیق کے باب میں نئی روشنی ہی نہیں

پھیلی بلکہ ہمارے تحقیقاتی خزانے میں انمول اضافہ ہوا ہے۔

تنقید کے تعلق سے بھی راہی کی سوجھ بوجھ نے فنی روایات کے دائرے میں



ہونے ہوئے بھی اس دائرے سے اونچا اٹھ کر جدیدیت کے مدار کا بڑی سنجیدگی اور کھوئی کے ساتھ طواف کیا ہے

بعض مضامین میں انہوں نے تخلیق کار کی تخلیقی اپج اور فکر اور شناخت کا تجزیہ کرتے ہوئے جن نتائج کا استنباط

کیا ہے وہ واقعتاً ہمارے آج کل کے line of thought تنقید لکھنے والے خروان ملکیت ادب سے مختلف فرد ہیں

علیہ صبا نویدی

Publisher :

Tamilnadu Urdu Publications Madras 600 002